L'Artisan

Un hebdo Transcontinental

32e année, no 28 - Mercredi 11 octobre 2000 • www.journallartisan.com (450) 581-5120 • 46 432 exemplaires

MIDAS

FORFAIT D'ENTRETIEN HIVERNAL 29,99$ +tx

s'applique sur la plupart des véhicules

- lubrification, vidange d'huile, filtre
- vérification du système de refroidissement
- appoint des liquides pour freins, transmission, servodirection
- permutation des pneus, réglage de la pression des pneus
- inspection des phares, feux, boyaux, courroies
- vérification de la batterie, freins

166 NOTRE-DAME, REPENTIGNY (FACE AU CINÉMA) 581-1370



Collecte de sang de la C.S. des Affluents et des Hebdos

577 FOIS MERCI !

Page 5

(Isabelle Chapleau)

Actualités

Est de Repentigny

ENFIN UN PARC !



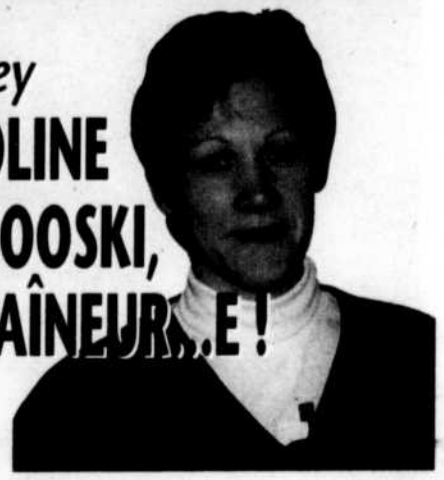
Page 3

(Isabelle Chapleau)

Les sports

Hockey

CAROLINE STEMOOSKI, ENTRAÎNEUR...E !



Page 35

(Isabelle Chapleau)

Vie communautaire

L'Épiphanie

LA FONDATION JNA LEBLANC AIDE LES JEUNES

Page 13



Scoop vous l'dit!
Les annonces classées des hebdos Transcontinental
Vu. Lu. Vendu.
(514) 321-2000

PNEUS • FREINS • RESSORT • SUSPENSION • VIDANGE D'HUILE

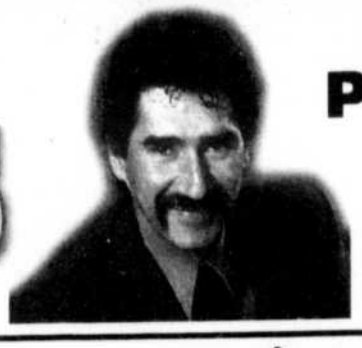
BFGoodrich PRENEZ LE CONTRÔLE

Lundi au vend.: 8h à 18h
Mercredi soir: 19h à 21h (avril, mai, oct., nov.)
Jeudi soir: 19h à 21h
Sur rendez-vous

ALLIANCE LES PROFESSIONNELS DU PNEU
Revendeur de Qualité, Produits de Qualité

ALIGNEMENT CLAUDE 581-0000 • 581-2662
538 rue Notre-Dame, Repentigny

Actualités



Poirier est rassuré

page 10

(Archives)

Ça clique!
Un simple geste et votre hebdo local s'ouvre à vous... où que vous soyez!
www.journallartisan.com

LA SEMAINE DES BIBLIOTHÈQUES À REPENTIGNY

Plusieurs activités sont prévues pour l'occasion

Jacques Dupuis

Du 15 au 22 octobre, les Repentignois sont invités à découvrir leur bibliothèque municipale, à l'instar des quelque 20 000 abonnés qui en sont déjà usagers. Ils pourront ainsi constater que leur bibliothèque est à la fois moderne et en mesure de répondre aux besoins les plus traditionnels.

La mairesse Chantal Deschamps a elle-même lancé la semaine. "Ma formation de chercheuse et mon travail d'enseignante ont fait de moi une personne avide de lecture. Je sais que nous sommes nombreux, à Repentigny à partager cette passion et notre bibliothèque est en mesure de bien répondre aux besoins de notre population." La mairesse a d'ailleurs insisté sur l'importance d'un tel service "dans ce contexte particulier où nous vivons en Amérique du Nord."

Activités

Pour mieux souligner cette semaine particulière, on offrira diverses activités dont certaines mobiliseront les membres du conseil. Ainsi, le samedi 21 octobre, les jeunes de 6 à 8 ans sont invités à écouter un conte dans le cadre de "Madame la mairesse raconte..." Mme Deschamps se prête avec enthousiasme à cette activité «et je souhaite présenter un conte du terroir....»dit-elle. Le lendemain, dimanche, les conseillers seront invités à passer l'après-midi au comptoir de prêts de livre. Ils pourront ainsi mesurer l'importance du service et, mais personne ne l'a dit ouvertement, avoir une meilleure idée des besoins de la bibliothèque...

Portes ouvertes

Les citoyens auront droit à des visites guidées à travers la bibliothèque dans l'après-midi du samedi. Ils pourront constater de visu les nombreux services qui y sont offerts. Le jeudi 19 octobre, on offre, à 19h, une initiation à la recherche en bibliothèque, une activité réservée aux adultes. Les jeunes de 3 ans et plus auront eu une animation, à 13h30 et 18h45, intitulée "Qui a peur des sorcières". Ce même thème sera exploité le dimanche alors qu'on offrira une animation pour les 6 à 12 ans intitulée "Charlie au château des vampires".



La Semaine des bibliothèques se déroule du 15 au 22 octobre sous le thème "Je bibliothèque, je gagne !" La mairesse Chantal Deschamps, accompagnée de jeunes usagers en a fait le lancement officiel en présence des conseillers Raymond Hénault, André Cyr, de la bibliothécaire Céline Ross, de l'animatrice Diane Ducharme et de la bibliothécaire-adjointe Chantal Brodeur. *(Isabelle Chapleau)*

Forte hausse du coût du papier journal

(JD) - Tous les journaux du pays, y compris votre Artisan, sont aux prises avec une forte hausse du coût du papier journal.

En effet, la dépense la plus importante de votre journal local, après les salaires des employés, a grimpé de 28% au cours de la dernière année. Les observateurs et analystes de cette industrie prédisent d'autres hausses parce que la demande en papier est très forte en ce moment. Les élections présidentielles américaines, les jeux olympiques et la forte croissance économique nord-américaine font que la demande en papier, et donc la pression sur les prix, seront fortes pour plusieurs mois à venir.

«L'Artisan, indique Sébastien Nadeau, éditeur-adjoint, tentera par tous les moyens de minimiser l'impact tant pour nos lecteurs que pour nos annonceurs. Nos ferons tous les efforts pour publier autant sinon plus de pages à chaque semaine afin d'offrir toute l'information de qualité à laquelle nos lecteurs sont habitués.»

Pour les annonceurs, les hausses risquent d'être légèrement supérieures à l'inflation. Mais encore là, tout sera mis en œuvre pour conserver l'excellent rapport qualité-prix qui fait de votre hebdo l'incontournable en matière de publicité locale.



UN NOUVEAU GRAND PARC

Situé dans Valmont sur parcs, on pourra y glisser dès cet hiver

Repentigny investira un demi-million $ pour aménager, dans l'est, un parc d'une superficie comparable à celle du parc Saint-Laurent. Dès cet hiver, petits et grands pourront s'amuser en dévalant la butte à glisser présentement en construction.



Line **LEBRUN**

Ce nouveau parc, baptisé parc Franklin, se trouve au nord-est de la rue Basile-Routhier, à proximité de la station de pompage du quartier Valmont sur parcs.

Il fait partie des projets inscrits au programme d'emprunt de 10 millions $ adopté par le conseil municipal repentignois pour réaliser des travaux d'infrastructures, améliorer les parcs et aménager une piste cyclable.

Outre la butte à glisser d'une hauteur d'environ 10 mètres conçue pour être à l'abri des vents et dotée d'un stationnement, le parc comprendra un terrain de soccer éclairé d'une dimension de calibre provincial et deux autres plus petits. On y retrouvera également des aires de jeux pour les petits, des sentiers piétonniers qui se transformeront en sentiers de glace pour les patineurs l'hiver, un pavillon d'accueil avec les services et des jeux d'eau. Éventuellement, une patinoire traditionnelle et une aire de basketball se grefferont au projet.

Première phase

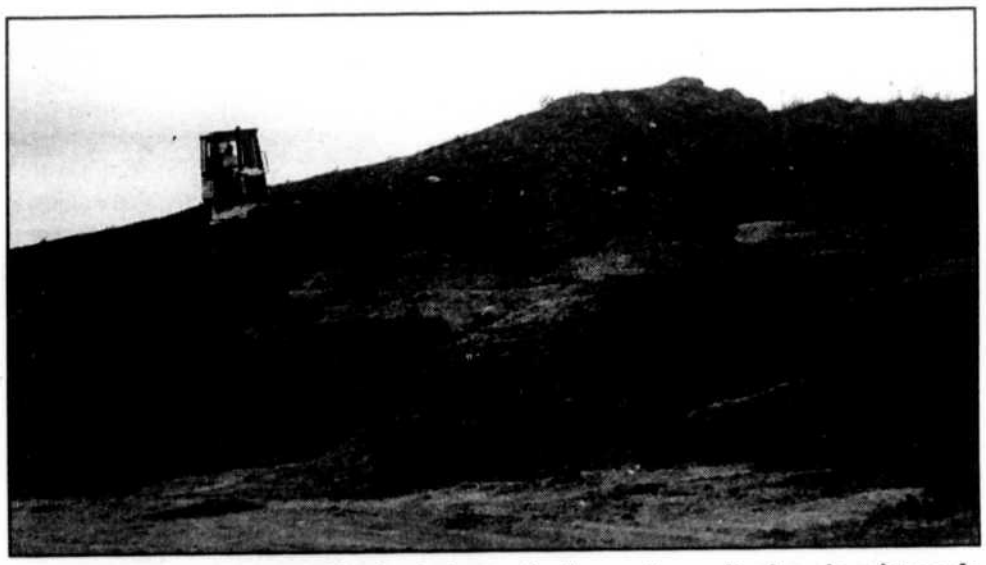
L'ensemble du projet sera complété d'ici deux à trois ans. Dès cette année, l'administration municipale prévoit rendre le site accessible, aménager le grand terrain de soccer afin que les jeunes puissent y jouer l'été prochain et compléter la butte à glisser.

Les résidents du secteur ont sans doute déjà remarqué le va-et-vient de camions qui y transportent de la terre provenant du site Louvain et de travaux d'excavation. Notons que cette terre a été préalablement analysée afin de s'assurer qu'elle n'est pas contaminée.

L'aménagement de la butte devrait se terminer vers la fin du mois de novembre. Les camions chargés de terre emprunteront la rue Basile-Routhier et circuleront uniquement de jour, entre 7 h et 19 h. La Ville assure que tout sera mis en œuvre pour réduire les inconvénients temporaires. Une attention particulière sera portée à l'entretien de la chaussée. En cas de besoin, on procédera rapidement à son nettoyage.

En résumé

- Un nouveau parc est en construction dans l'est de Repentigny.
- Il s'agit d'un investissement d'environ un demi-million $.
- Sa superficie sera comparable à celle du parc St-Laurent.
- On y retrouvera: une butte à glisser, un grand terrain de soccer éclairé et deux petits, des aires de jeux, des jeux d'eau, un sentier de glace, une patinoire.



Dès cet hiver on pourra dévaler la butte à glisser d'une dizaine de mètres de hauteur du nouveau parc Franklin situé dans l'est. Les travaux d'aménagement ont déjà débuté et se poursuivront jusqu'à la fin novembre.

(Photo: Isabelle Chapleau)

L'Assomption en 1999: des crimes à la hausse mais un taux de solution plus élevé

Si dans l'ensemble les crimes perpétrés sur le territoire de la nouvelle Ville de L'Assomption ont été plus nombreux en 1999 , le Service de police de la municipalité a accru son taux de solution de crimes de 10% comparativement à l'année précédente, indique notamment le rapport annuel du service.



Sylvain **POISSON**

De fait, le nombre de crimes s'élèvent à 587 contre 457 en 1998. Une augmentation marquée surtout par l'accroissement des introductions par effraction dont le nombre est passé de 79 à 114 lors de la dernière année, soit une hausse de 44%. Les méfaits, vols qualifiés et la possession de drogues ont également connu une augmentation associée cependant à un meilleur taux de solution dans les deux derniers cas.

En revanche notamment, les diverses interventions et opérations policières menées sur le territoire ont permis de diminuer les accidents de circulation de 26,83% en 1999 et de 9% ceux engendrant des blessures corporelles.

Dans son rapport, le directeur Christian Chaput souligne entre autres l'accueil chaleureux des citoyens et l'excellente relation entretenu avec le personnel policier et les employés municipaux, lui qui est entré en poste l'an dernier.

Il fait aussi état des bonnes relations de travail qui ont permis de mettre fin à un conflit syndical qui durait depuis près de sept ans et de la nouvelle entente signée pour six ans.

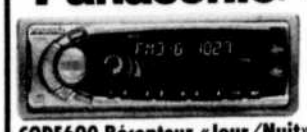
Puis le bilan indique que les véhicules ont parcouru 172 336 kilomètres pour une moyenne de 472,15 kilomètres par jour.

En 1999, le Service de police comptait sur un budget de 1 485 300$, soit 15,46% du budget global de la Ville. Cela représente un coût de 92,69$ par habitant sans compter un taux d'encadrement de 0,93% par 1 000 habitants.

Durant l'année en cours, la direction du service entend notamment accroître son taux de solution contre la propriété de 1,5%, diminuer de 3% les accidents en général et de 2% ceux avec blessures corporelles. Elle souhaite par ailleurs faire chuter le nombre de méfaits de 7% durant cette période.

Plusieurs activités sont aussi prévues en matière de prévention du crime sur le territoire.

ALCOOLIQUES ANONYMES
9 hres à 24 heures
(450) 581-4011 REPENTIGNY L'ASSOMPTION
(514) 990-9574 LE GARDEUR
08/12

La clef de sol
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
Panasonic En prime!

Porte-disque en peau de daim à l'achat du modèle CQDF600, CQDFX700 ou CQDRX900
CQDF600 Récepteur «Jour/Nuit» avec lecteur DC avec panneau frontal amovible
• Sorties 4 V sur canaux avant/arrière/extrêmes-graves
• Affichage multicolore ultra brillant
• Panneau avant ouvrant
• Ampli MOS FET 45 W x 4
• Nouvelle entrée AUX compatible avec MPEG
420,95$
349,95$
GARANTIE 2 ANS PIÈCES ET 5 ANS MAIN-D'OEUVRE

ÉQUIPEMENT COMPLET À PARTIR DE
769,95$
25,45$/mois
après rabais de 500,00$ du gouvernement
PERFORMANCE
Intel Pentium 3 733eb
1 679,95$
55,50$/mois
après rabais de 500,00$ du gouvernement
• Carte Mère ASUS CUV4X
• 128 Mb SDRAM PC133
• Disque Dur Quantum 20 gigs 7200 RPM
• CD-ROM Creative Labs 52x
• Carte Vidéo Prophet II MX 32 Mb
• Son Fortissimo Digital
• Modem Diamond 56K V.90 hardware
• Moniteur KDS 19" .24
• Souris Logitec scroll
• Clavier Canadien Français
• Haut-Parleur Altec SW-21
• Windows Millenium
IMPRIMANTE Z32 LEXMARK Spécial 129.95$ APRÈS REMISE POSTALE 50$
OUVERT LE DIMANCHE
SERVICE DE RADIO CORMIER
Pour être bien branché!
*Frais de 2% si payé avec carte de crédit
295 BOUL. L'ANGE-GARDIEN, L'ASSOMPTION
589•4436
11.10

SIMMONS Beautyrest

BOUTIQUE MULTI MATELAS
Sealy
CORRECT COMFORT
SIMMONS
L'ART DE BIEN DORMIR !
527, NOTRE-DAME, REPENTIGNY 582-0637
Posturepedic



VENTE ET LOCATION
DE VÉHICULES
NEUFS ET USAGÉS

Gaétan
Lafleur

19-04

CHRYSLER Dodge Jeep
AUTOMOBILE FORQUES
15 949 Sherbrooke
Montréal
(514) 642-7411

SOMMAIRE

Collecte de sang: 577 dons



Pages 5 et 28 (Isabelle Chapleau)

Actualités

Semaine de la bibliothèque à Repentigny 2
Neiges usées: un site commun pour L'Assomption et L'Épiphanie 7
Lavaltrie: la maison Rosalie Cadron se cherche une vocation 8
Le Gardeur: une première au Québec 9

Vie communautaire et loisirs

Marc Thompson, Richelieu de l'année 15
Arts et Spectacles 16
Juste entre nous 20
Le babillard communautaire 29

Économie locale et Régionale

CAMO remet ses attestations 33

Sports

Hockey: 3 victoires pour le Junior A de Repentigny 36
Patinage: Myriam et Marie-Claude font belle figure en Hollande 38

Classées 39

Commentaire

par Jacques **Dupuis**



LES RÔLES RENVERSÉS...

Tout récemment, les députés péquistes réunis en caucus ont exprimé leurs inquiétudes face au fait que le gouvernement ne semble plus se préoccuper suffisamment des régions dans le développement de ses politiques. Il semblerait que les députés régionaux acceptent mal que la très grande majorité des efforts consacrés au développement économique soient concentrés sur Montréal. Tous admettent et acceptent que le gouvernement se devait de donner un sérieux coup de barre pour sortir Montréal du marasme dans lequel elle s'enlisait. Fondamentalement, une Métropole doit en être une, non seulement au niveau de sa population et de sa dimension territoriale.

Mais effectivement, les députés péquistes ont raison de s'inquiéter. Par les temps qui courent, on n'en a que pour Montréal à tous les niveaux, celui de la structure et celui du développement économique, entre autres. De ce fait, on a comme impression que le reste du Québec n'existe pratiquement pas. Or, si les députés gouvernementaux le disent, c'est fort probablement que la situation est pire qu'il n'en parait.

Cela est surprenant. Le Parti Québécois a toujours été perçu comme le gouvernement des régions alors que le Parti Libéral s'identifiait plus naturellement aux préoccupations urbaines. Le chef Jean Charest vient tout juste d'indiquer qu'il veut que son parti devienne la voix des régions et il se fait fort, lui qui vient précisément d'une région, d'être l'ardent promoteur de cette nouvelle vision dans son parti.

Dans les années '80, le gouvernement péquiste de l'époque avait entrepris une vaste réforme de la division administrative du territoire du Québec en régions. À l'époque, plusieurs voyaient, dans cette politique, la mise sur pied de gouvernements régionaux qui prendraient de l'ampleur et de l'importance lors de la souveraineté du Québec. Cette opération de la création des régions ne s'est pas faite facilement, dans Lanaudière particulièrement.

Mais elle a permis de développer des façons de faire à vision plus élargie que celles des simples préoccupations locales. Cédant aux pressions de L'Union des Municipalités régionales de comté (UMRCQ) comme elle s'appelait à l'époque, l'actuel gouvernement a considérablement modifié l'échiquier du développement régional en diminuant le rôle des conseils régionaux de développement pour en donner une bonne partie des responsabilités à des instances locales, identifiables aux MRC.

Cette balkanisation des instances aura permis au gouvernement de diminuer l'enveloppe budgétaire globale du développement régional sans coup férir puisque les MRC se réjouissaient d'avoir de nouvelles façons d'assurer leur présence dans leur milieu. La structure initiale du CLD de la MRC de L'Assomption, par exemple, est significative de cette réalité: tous les maires siègent au conseil, de sorte que la participation du milieu est fortement amenuisée.

Ce que les députés ressentent, c'est qu'il est de plus en plus difficile de mettre sur pied des projets plus importants de développement qui soient durables et productifs. N'oublions pas qu'il a plus de 95 MRC au Québec alors qu'il n'y a que 16 régions.

Cette nouvelle situation est quelque peu paradoxale. Voilà en effet un gouvernement qui prône les fusions municipales pour créer de plus grands ensembles, plus viables plus rentables, dit-on. En même temps, on prend la responsabilité du développement économique dont une grande partie était entre les mains d'instances régionales et on l'émiette dans de plus petites juridictions. À première vue, et à l'analyse, on peut à bon droit y voir une contradiction.

Si les députés péquistes des régions du Québec s'inquiètent, il faut sûrement présumer que les députés lanaudois, tous péquistes, doivent être sur le bord de la panique. À la veille de la publication du Rapport Bernard sur la structure municipale de Montréal, et après l'adoption de la loi constituant la Commission métropolitaine, il est clair que l'avenir de la région de Lanaudière n'est pas rose, loin de là.

En incluant la partie la plus populeuse de la région dans le collimateur métropolitain, le gouvernement vient purement et simplement de couper les ailes de cet oisillon qui s'apprêtait enfin à prendre son envol. N'oublions pas que près de 60% de la population lanaudoise réside dans les 2 MRC imparties pour faire partie de la CMM.

On peut facilement comprendre l'inquiétude des députés péquistes régionaux et on a facilité à la partager. Le gouvernement du Québec, quel que soit le parti qui le dirige doit équilibrer ses actions pour que tous les québécois aient une opportunité réelle de bien vivre dans leur milieu.

S'il semble que les libéraux aient enfin compris ce besoin d'équilibre entre l'urbanité, le régionalisme et la ruralité, il faut espérer que les péquistes en reviennent à leurs principes de base parce que, finalement, le développement économique régional, ce n'est pas une affaire de politique, c'est une affaire d''égalité des chances.

Et cela, c'est plus fondamental que la politique.



L'Artisan
1004, Notre-Dame
Repentigny (Québec) J5Y 1S9
(450) 581-5120 Fax: (450) 581-6509
www.journallartisan.com

DIRECTEUR RÉGIONAL PRINCIPAL ET ÉDITEUR : Jacques Boulanger (Région de l'Est Métropolitain)
ADJOINTE AU DIRECTEUR RÉGIONAL : Lyne Rousseau
ÉDITEUR ADJOINT : Sébastien Nadeau
DIRECTEUR DE L'INFORMATION : Jacques Dupuis
JOURNALISTES : Line Lebrun, Sylvain Poisson
SPORTS : Virginie Auger
SECRÉTAIRE DE RÉDACTION : Hélène Ouellette
DIRECTEUR DE PRODUCTION : Chantal Proulx
PHOTOGRAPHE : Karyne Jobin
SECRÉTAIRE DES VENTES : Marthe Lebel
REPRÉSENTANTS : Normand Ayotte, Yves Boivert, Annie Desjardins, Lise Fournier, Maurice Nadeau
REPRÉSENTANT INTERNET : Henri Richard
COMPOSITION ET MONTAGE : Innograf Lanaudière
IMPRESSION : Imprimeries Transcontinental D.E. inc. Division Transmag
DISTRIBUTION : Distribution Transcontinental inc. Division Publi-Sac Montréal

Transcontinental
DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC 45 877 EXEMPLAIRES
TIRAGE : 46 432 EXEMPLAIRES

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 0653055. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal L'Artisan ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal L'Artisan sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

579 DONNEURS À LA COLLECTE DE SANG

On a recueilli 432 dons dans le secteur de Repentigny

Même si l'objectif de 700 dons n'a pas été atteint, les organisateurs de la collecte de sang de la Commission scolaire des Affluents et des Hebdos Transcontinental se sont déclarés satisfaits des résultats obtenus.

La collecte se tient en deux lieux différents pour tenir compte de la dimension du territoire desservi par la Commission scolaire. Dans l'est, à Repentigny, on a recueilli 432 dons soit plus de 86% de l'objectif. Dans l'ouest, à Terrebonne, on a atteint plus de 72% de l'objectif avec 145 dons.

Organisation

"On doit comprendre qu'à Terrebonne, la collecte n'en est qu'à sa deuxième année, de dire Jean-Pierre Ferland, coordonnateur de l'événement. Et comme les collectes se multiplient, il devient de plus en plus difficile d'obtenir un nombre élevé de dons lors de ces collectes." Nonobstant les résultats, d'autres objectifs ont été atteints. M. Ferland avait pris l'engagement de réussir à limiter le temps requis pour recueillir le don à une heure. "Nos bénévoles ont été efficaces", de confirmer Gilles Bélisle qui ne cachait pas sa fierté d'avoir rassemblé 39 jeunes qui ont consacré leur journée aux diverses tâches requises pour assurer la bonne marche de l'opération. À cette jeune équipe, s'est ajoutée celle des téléphonistes qui ont rejoint tout le potentiel de donneurs de la région. Président d'honneur de la collecte, le directeur général de la Commission scolaire des Affluents Denis Roy a été impressionné tant pas l'efficacité de l'équipe en place que par la générosité de la population. "Un objectif, c'est beaucoup plus un défi des organisateurs qu'autre chose. Avec plus de 400 donneurs, notre population a bien contribué à cet instant de solidarité si essentiel. Nous devons tous en être très fiers."



Cette généreuse citoyenne pourra raconter qu'elle était bien entourée lors de sa participation à la collecte. Les jeunes bénévoles, provenant des écoles Jean-Baptiste-Meilleur et Paul-Arseneau et le président d'honneur Denis Roy, l'éditeur-adjoint de L'Artisan Sébastien Nadeau, Réjean Drainville, la mairesse Chantal Deschamps et Gilles Bélisle, responsable des bénévoles lui ont tenu compagnie. *(Isabelle Chapleau)*

DIFFICULTÉS FINANCIÈRES
NOUS POUVONS VOUS AIDER
CONSULTATION GRATUITE
MONTRÉAL (514) 521-5188 | LAVAL (450) 662-0515 | REPENTIGNY (450) 657-8221

Problèmes financiers ?
Consulter pour éviter la faillite sans passer par les intermédiaires
JEAN FORTIN & ASSOCIÉS syndics
Un pas vers la liberté financière
Montréal - Mascouche - Joliette - Repentigny
Consultation gratuite (514) 356-3260
1-800-465-3809

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER À REPENTIGNY
OUVERT Mar.-Merc.: 11h30 à 18h Jeu.-Ven.: 11h30 à 21h Sam.-Dim.: 12h à 17h
Salle de montre À DES PRIX IMBATTABLES
ARMOIRES DE CUISINE
• mélamine • bois • stratifié • thermoplastique
MEUBLES SUR MESURE
AU PRIX DU MANUFACTURIER
Avant d'acheter ailleurs, venez comparer nos prix.
NOUVEAU À REPENTIGNY
C.B. MÉLAMINE TECH.
582-7797 (514) 594-0132
380 boul. Larochelle (centre d'achats), Repentigny

Du 3 au 15 octobre 2000
UN GRATTEUX DE TOUTE BEAUTÉ
Toutes les cartes sont gagnantes:
de 10% à 50%
Des rabais garantis, des produits de choix!

LE RETOUR DES CARTES GAGNANTES!
Votre expert Benjamin vous offre à nouveau ses cartes* à gratter toutes gagnantes! Des RABAIS GARANTIS de 10% à 50%† sur les produits Regal, Apprêt Tout, et les peintures pour plafond de qualité Benjamin Moore. Demandez vos cartes chez nos détaillants participants.

L'AN 2001 EN CADEAU!
Obtenez GRATUITEMENT votre calendrier 2001 « Déco-Recettes », chez les détaillants Benjamin Moore participants. Haut en couleurs, rempli d'astuces-décoration et d'idées-peinture, et remis à l'achat de tout contenant de 3,79 litres.

Benjamin Moore
Les experts de la peinture
PEINTURES Benjamin Moore
*Une carte par client, par jour. Le (la) participant(e) devra répondre à une question d'habileté.
†Sur le prix de détail courant des produits 215, 319, 310, 333, 216, 023, 258.
Non monnayable. Tous les détails sont disponibles au comptoir-caisse des magasins participants.

ROBERT TURCOTTE inc
PEINTURES Benjamin Moore
17 rue Rivest Le Gardeur
585-2700
boutique Ambiance-quincaillerie RO-NA-centre jardin

Benjamin Moore
Experts en peinture
PEINTURES Benjamin Moore
PEINTURES ROBERT TURCOTTE
500 boul. Iberville, local 21 Repentigny
(à 500 mètres du boul. Brien, tout près de postes Canada)
581-2992
11-10

BRAULT & MARTINEAU électroniques

Payez en octobre 2001

AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT, NI INTÉRÊT!*
*Si payé en entier en octobre 2001

accord D Desjardins

Sans frais d'administration, sans supplément.
LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 200 KM.



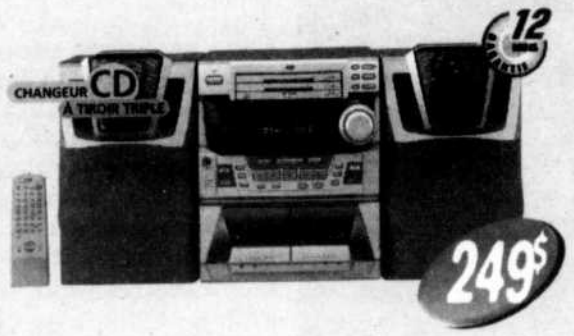
JVC

Ensemble cinéma maison comprenant :

- Récepteur audio/vidéo de 5 x 100 watts
- Lecteur de DVD compatible DTS
- Lecteur carrousel 5 CD
- Télécouleur 32 po stéréo avec son hyper surround
- Magnétoscope à 4 têtes stéréo hi-fi, VCR Plus
- 5 haut-parleurs
- Meuble audio
- Base pour télécouleur

Livraison gratuite.

2499$ L'ensemble



JVC

Mini-chaine.

120 watts total, magnétocassette double à inversion automatique.

249$



JVC

Caméscope VHS compact avec écran couleur de 2,5 po.

Programme AE avec effets spéciaux, stabilisateur d'image, super haute sensibilité, dispositif d'éclairage automatique.

Adaptateur VHS PlayPak inclus

599$



JVC SQP8

Magnétoscope à 4 têtes stéréo hi-fi.

Têtes Pro-cision 19 microns, programmation express, lecture quasi S-VHS, entrée audio/vidéo à l'avant.

159$

PARTICIPEZ AU CONCOURS

Brault & Martineau VOUS FAIT DU CINÉMA CHEZ VOUS

40 000$ EN PRIX À GAGNER

52 LOCATIONS GRATUITES

100 GAGNANTS recevront à leur domicile le SUPER LIVREUR qui leur remettra l'ensemble des prix suivants :

- Magnétoscope VHS à 4 têtes stéréo hi-fi JVC
- Carte VIP Le SuperClub Vidéotron (valable pour 1 an/1 locations gratuites par semaine)
- Vidéocassette du film Lassie
- Boîte de friandises

Le SuperClub Videotron



JVC

Télécouleur 32 po stéréo.

700 lignes de résolution, filtre peigne numérique, sortie audio fixe/variable, entrée S-VHS et audio/vidéo.

Livraison gratuite.

Télécouleur 20 po stéréo.....379$
Télécouleur 27 po stéréo.....499$
Télécouleur 36 po stéréo.....1399$

899$



JVC

Télécouleur 27 po stéréo.

550 lignes de résolution, filtre peigne numérique, sortie audio fixe/variable, entrée S-VHS et audio/vidéo.

Livraison gratuite.

499$

JVC ACT II Hostess Frito-Lay Cadbury PEPSI

LIVRAISON GRATUITE! même le dimanche 200 km Conditions en magasin

POINTE-AUX-TREMBLES
12605, Sherbrooke Est
(près de Tricentenaire)
Tél.: (514) 640-6446

LASALLE
7272, boul. Newman
(près du Carrefour Angrignon)
Tél.: (514) 364-6110

ST-HUBERT
1351, boul. Des Promenades
(près des Promenades St-Bruno)
Tél.: (450) 676-1911

GATINEAU
500, boul. De la Gappe
(face aux Promenades de l'Outaouais)
Tél.: (819) 561-5007 / 1 877 755-2555

ST-LÉONARD
6700, Jean-Talon Est
(près des Galeries d'Anjou)
Tél.: (514) 254-9455

KIRKLAND
3150, boul. St-Charles
(sortie 50, Transcanadienne)
Tél.: (514) 697-9228

STE-THÉRÈSE
125, boul. Desjardins Est
(coin Curé Labelle)
Tél.: (450) 430-0555

ROCK FOREST
4275, boul. Bourque
(coin Grégoire)
Tél.: (819) 562-4242
1 800 267-4240

LAVAL
1770, boul. Des Laurentides
(coin St-Martin)
Tél.: (450) 667-3210

BROSSARD
8220, boul. Taschereau
(coin Pelletier)
Tél.: (450) 465-5544

HEURES D'OUVERTURE

Lun.-Mar.-Mer..... 9h30 à 18h
Jeu.-Ven..... 9h30 à 21h
Samedi..... 9h00 à 17h
Dimanche..... 11h00 à 17h

PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE CRÉDIT BRAULT & MARTINEAU

VISA MasterCard

Quantités limitées sur certains articles. Achat minimum requis de 500$ meubles/électroménagers et 300$ électroniques.
Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.L.
Prix en vigueur jusqu'au mercredi 18 octobre 2000. *Aucun dépôt, paiement, ni interêt si payé en entier en octobre 2001.

L'ASSOMPTION ET L'ÉPIPHANIE AURONT UN SITE COMMUN DE DÉPÔT DES NEIGES USÉES

L'entente prend effet à l'hiver prochain

Sylvain Poisson

Après s'être entendu pour une fourniture de services en matière d'incendies, voilà que les villes de L'Assomption et L'Épiphanie ont également conclu une entente de principe relative à l'utilisation commune d'un site pour le dépôt des neiges usées à compter de l'hiver prochain.

Le terme de l'entente est fixé à 20 ans et vise une partie du lot 430 du cadastre officiel de la paroisse de L'Assomption sur le Chemin des Commissaires.

Les débits réservés sont de 54 000m3 et 6 000m3 respectivement pour L'Assomption et L'Épiphanie laquelle versera une somme de 1 500$ pour la saison 2000-2001 à titre de contribution financière au coût d'exploitation du site.

Cette entente s'inscrit dans le cadre de la réglementation du ministère de l'Environnement et de la Faune, entrée en vigueur le 18 septembre 1997, décrétant l'obligation d'obtenir un certificat d'aménagement d'un tel site en vertu de l'article 22 de la Loi sur la Qualité de l'environnement.

Le site en question, précise le maire Lionel Martel, est central et éloigné des milieux urbains.



Les neiges usées de L'Assomption et L'Épiphanie se retrouveront sur un seul et même site l'hiver prochain. *(Photo: Archives)*

PORTES OUVERTES AU CENTRE DE TRAITEMENT D'EAU JEAN-PERREAULT

(S.P.) LES JOURNÉES PORTES OUVERTES tenues les 23 et 24 septembre derniers au Centre de traitement d'eau Jean-Perreault à L'Assomption auront permis d'accueillir quelque 2 000 visiteurs au total, souligne son directeur Christian Sauvageau. Les participants ont ce faisant pris part à un petit sondage maison en milieu de parcours dont les résultats ont révélé que 78% d'entre eux préféraient le goût de l'eau du centre de traitement plutôt que celui d'une eau embouteillée.

(Photo: Archives)



NOURRITURE SAINE, FRAÎCHE, NATURELLE ET RAFFINÉE
APPORTEZ VOTRE VIN
restaurant Cambodiana
CUISINE
• CAMBODGIENNE • VIETNAMIENNE • THAÏLANDAISE
OUVERT 7 JOURS
LUNDI AU VENDREDI: 11H00 À 23H00
SAMEDI ET DIMANCHE: 17H00 À 23H00
FERMÉ LE LUNDI AU 760 RUE NOTRE-DAME

SUPER SPÉCIAUX 1er ANNIVERSAIRE
DU 11 AU 18 OCTOBRE 2000
Le midi
SUPER SPÉCIAL à partir de 5,25$ +taxes
Le soir
DU LUNDI AU JEUDI SEULEMENT POUR 2 PERSONNES AVEC TABLES D'HÔTE
1 CERTIFICAT-CADEAU GRATUIT
POUR VOTRE PROCHAINE VISITE AVEC TABLE D'HÔTE
MAINTENANT 2 ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR
200 boul. Brien, Repentigny (450) 657-8333
760 rue Notre-Dame, Repentigny (450) 657-0101

LIQUIDATION DE VELOS
faut faire de la place. À qui la chance?
SPECIALIZED • PEUGEOT • ORYX • VÉLO SPORT
enfant / junior / adulte
TPS NOUS PAYONS LES TAXES TVQ
DEVAULT La Source du sport
613 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
(450) 581-5844



ON CHERCHE UNE VOCATION À LA MAISON ROSALIE CADRON

Line Lebrun

La Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie formera un comité pour l'aider à déterminer la vocation de la maison de Rosalie Cadron, fondatrice des Soeurs de Miséricorde.

Cette maison fut sauvée de la démolition il y a trois ans lorsque la Municipalité l'a déménagée près du centre communautaire Le Caribou. Rosalie Cadron y serait née en 1794, de même que six de ses 11 enfants.

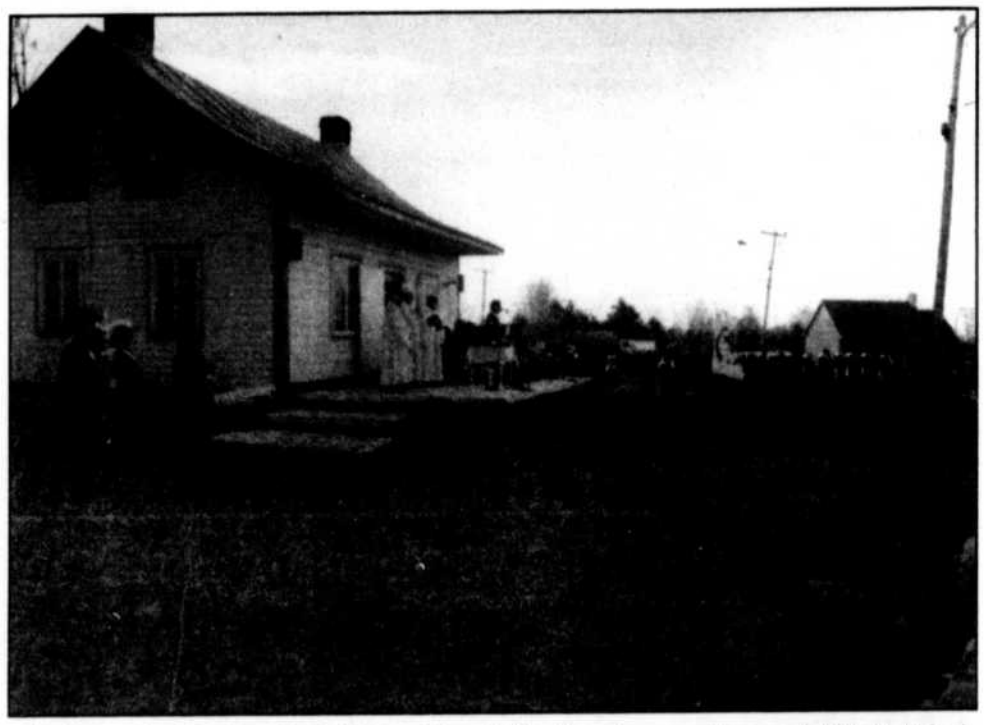
Cette lavaltroise épousa, en 1811, Jean-Marie Jetté qui prit alors la relève de son beau-père sur la terre familiale des Cadron: la maison identifiée comme celle de Rosalie se trouvait sur cette terre.

Devenue veuve, Rosalie Cadron prit le voile et le nom de Mère de la Nativité. C'est sur les conseils de Mgr Bourget qu'elle fonda une communauté religieuse consacrée à l'assistance des mères célibataires.

Un musée

On ignore pour l'instant si la petite maison située sur la route 138, l'ancien Chemin du Roy, sera transformée en musée religieux. Les Soeurs de la Miséricorde auraient conservé des objets ayant appartenus à leur fondatrice qui pourraient susciter l'intérêt des pélerins. Mais cet éventuel musée pourrait aussi avoir des vocations multiples reflétant des intérêts divers, indique l'administration municipale de la Paroisse.

Pour faire les bons choix, le comité, qui se mettra à l'oeuvre dès les prochaines semaines, sera composé de représentants de la municipalité, de ceux de la congrégation religieuse et d'autres intervenants du milieu.



L'évêque du diocèse de Joliette, Mgr Gilles Lussier, avait procédé à la bénédiction de la maison de Rosalie Cadron en 1997 dans le cadre des festivités marquant le 325e anniversaire de fondation de Lavaltrie. *(Photo: archives)*

On demande une réduction de vitesse

La Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie demande au ministère des Transports de réduire la vitesse de circulation permise sur la route 138 dans l'est de la municipalité.

Lanoraie a déjà obtenu du MTQ l'autorisation de réduire la vitesse de 90 km/h à 80 km/h lorsqu'on pénètre sur son territoire. La vitesse tombe ensuite à 50 km/h au coeur du village.

La Paroisse demande la règle du 80 km/h s'applique entre le Centre communautaire Le Caribou et les limites de Lanoraie.

Attention propriétaires...

qui chauffent à l'huile, à air chaud. **Vous devrez payer plus de 50¢ le litre pour votre huile à chauffage cet hiver.** Laissez souffler un peu votre fournaise avec l'ajout d'une thermopompe et sauvez jusqu'à 70% sur votre coût d'huile à chauffage.

Épargnez jusqu'à 70% sur votre coût d'huile à chauffage

Informez-vous maintenant

SUPER SPÉCIAL d'automne

BROCK

À l'achat d'une thermopompe à prix régulier, achetez une fournaise à l'huile à 1/2 prix

YORK

CLIMATISATION - CHAUFFAGE - ÉCHANGEUR D'AIR

Climax
Climatisation & Chauffage

-Service 24 heures sur toutes les marques
-Installation par des techniciens qualifiés
-Financement disponible

535 Leclerc, bureau C, Repentigny

585-2437

www.climatisation-climax.qc.ca

CMMTQ RECOMMANDÉ CAA-Québec 11-10

Valentine

TOUS LES JOURS du 8 au 27 octobre 2000

3 HOT-DOGS pour 99¢

• 111, boul. Industriel, Repentigny
• 24 Rivest Le Gardeur

HOT-DOG BACON FROMAGE GRATUIT

à l'achat d'un hot-dog bacon fromage et d'une frite régulière

Valentine

Limite: Un coupon par client par visite. Non négociable. Non valable en combinaison avec toute autre offre spéciale. Valide jusqu'au 31 octobre 2000

04-10

«Pour vos Party de Noël»

encore des places disponibles

SOUPER SPECTACLE 32,95$ par pers. plus taxes et gratification

Concept basé sur tables de 10 personnes

ATTENTION! ATTENTION! NOUS NOUS DÉPLAÇONS (150 personnes et plus) pour corporations ou organismes de financement. 4 équipes et 3 concepts sur la route. 1- Croisière 2- Les folles nuits de Chicago 3- L'île aux trésors

MAINTENANT À CHARLEMAGNE

Le GROUPE en fête



Idéal pour anniversaire, 25e, 50e, party de bureau, sortie entre amis, congrès, etc....



Les Folles Nuits de Chicago de RETOUR en NOVEMBRE

Réservez-tôt pour vos partys des Fêtes

150 000 personnes depuis nos débuts...

OUVERT VENDREDIS ET SAMEDIS SOIRS SUR RÉSERVATION SEULEMENT

Pour réservation, appelez entre 9h00 et 17h00 du lundi au vendredi

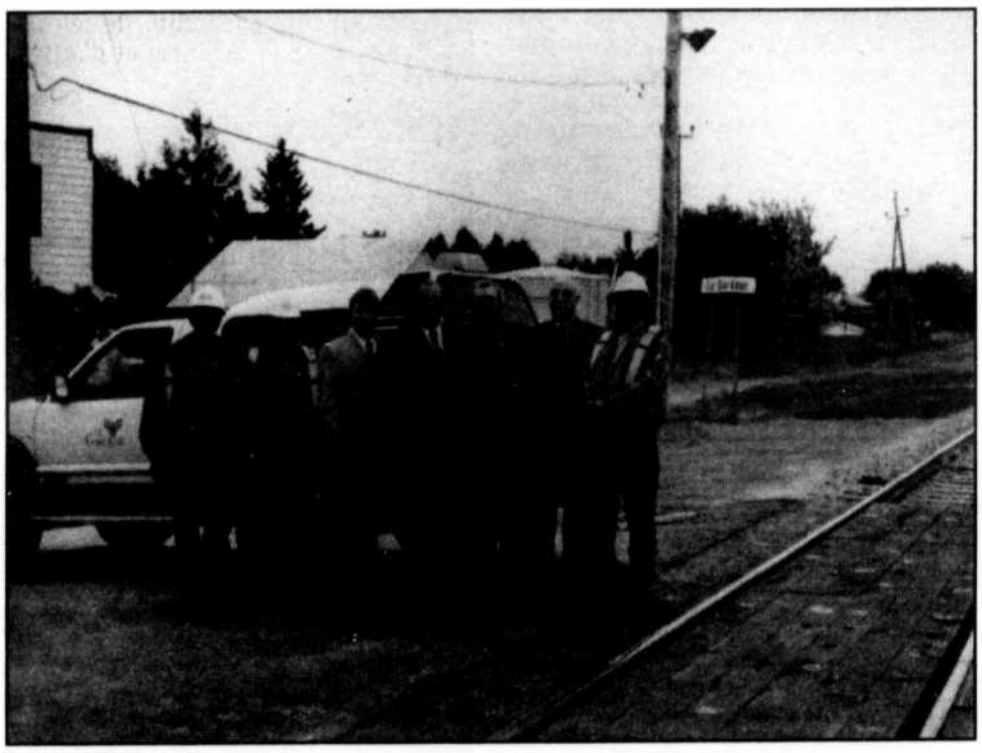
(450) 654-5064 OU SANS FRAIS 1-888-899-5064

11/10

LA RÉFECTION DU PASSAGE À NIVEAUX DE LA RUE SAINT-PAUL: UNE PREMIÈRE AU QUÉBEC

Sylvain Poisson

Non seulement les ouvriers du Canadien National (CN) n'auront mis que deux jours pour réaliser les travaux au passage à niveaux de la voie ferrée sur la rue Saint-Paul à Le Gardeur mais ils ont également fait appel à un nouveau procédé, une première au Québec.



Dans l'ordre: Marc Bonneau et Duarte Faria du CN; Alain Rouette, directeur du Service des travaux publics et de l'environnement de Le Gardeur; le maire Jeannot Lemay; le directeur général Roger Archambault; Robert Desjardins, directeur du Service de la sécurité publique de Le Gardeur-Charlemagne, ainsi que André Lanoix du CN.

(Photo: Isabelle Chapleau)

Cette technique innovatrice consiste à utiliser des supports de bois franc, du chêne traité, résistant à toutes les intempéries plutôt que du pavage d'asphalte ou des panneaux de caoutchouc, explique un porte-parole du CN.

Ce faisant, les travaux ont aussi permis d'adoucir les pentes de chaque côté de la traverse de chemin de fer et de corriger l'approche à niveau de la rue Saint-Paul.

Il faut dire que la circulation à cet endroit se fait plus lourde et davantage importante depuis quelques années avec le développement du parc industriel le gardeurois.

L'affaissement du passage à l'angle du boulevard Pierre-Le Gardeur causait un problème à la circulation.

Supportés par Dame Nature, les employés du CN ont complété le tout en deux jours plutôt que trois.

Ils ont également effectué des travaux de correction de l'approche sud de la traverse sud de la rue Arsenaux.

Le passage à niveaux de la rue Saint-Paul avait été aménagé en 1990 et restauré en 1997.

Les présents travaux et surtout le procédé utilisé lui procureront une meilleure durée de vie, assure le porte-parole du transporteur ferroviaire.

Avis à tous

Le Salon Réal est heureux de vous annoncer l'arrivée de **Nancy Trottier**, coiffeuse, parmi son équipe expérimenté. Avec ses 12 ans d'expérience Nancy saura vous satisfaire

4 coiffeurs pour vous servir

Salon Réal Coiffure pour Hommes

62 rue St-Paul,
Le Gardeur (Québec)
585-9791 J5Z 2H2

04/10



Nancy Trottier
maintenant au Salon Réal

Centre Hospitalier Le Gardeur

FERMETURE PERMANENTE DE LA PORTE SUR LA RUE ÉTHIER

Pour faire face à une augmentation constante des activités des secteurs **Bloc opératoire** et **Court-séjour**, de nouveaux aménagements ont été réalisés au cours des dernières semaines. Depuis le 18 septembre dernier, nous avons procédé à l'ouverture de la 5e salle d'opération et ce, à raison de 3 jours par semaine. Ce développement a entrainé une augmentation de la superficie utile au secteur Court-séjour. Ce besoin d'espace a été comblé par le déplacement de la direction des soins infirmiers vers le secteur de la direction générale.

Dans ce contexte, l'accès à l'intérieur de l'établissement ne pourra plus se faire par l'entrée sur la rue Éthier, cette porte sera fermée en permanence et ce, à compter du mardi 10 octobre 2000 au matin.

Le personnel et les usagers sont invités à utiliser l'entrée sur la rue Claude-David.



11-10

135 BOULEVARD CLAUDE-DAVID, REPENTIGNY

LE MAIRE POIRIER CONFIANT

Il a reçu l'assurance que Lavaltrie sortira de la CMM

Line Lebrun

Le maire de la Paroisse de Saint-Antoine-de-Lavaltrie, Claude Poirier, dort mieux. La ministre des Affaires municipales lui a confirmé de vive voix que les deux Lavaltrie sortiront de la Communauté métropolitaine de Montréal.

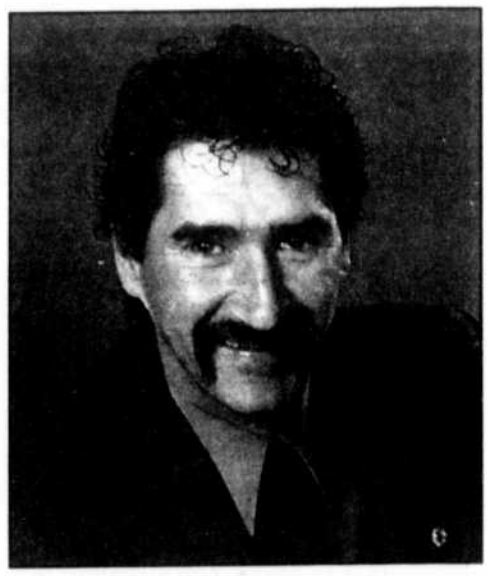
Comme le souhaitait Louise Harel, les autorités du Village et de la Paroisse de Lavaltrie avaient accepté d'entreprendre un processus de fusion en échange de la promesse de se voir retirer de la CMM.

Or, malgré l'engagement pris lors d'une rencontre tenue le 9 juin par la ministre Harel et l'annonce de leur fusion prochaine, aucune des deux municipalités n'avaient encore reçu de confirmation écrite de leur retrait.

Le 29 septembre, lors du congrès de la Fédération des municipalités du Québec, le maire Poirier a reçu l'assurance de la ministre qu'elle respecterait son engagement. «Elle m'a dit de ne pas m'inquiéter, qu'elle n'avait qu'une parole», a indiqué le maire lors d'un entretien téléphonique.

Claude Poirier s'est dit rassuré par les propos de Mme Harel. «Je pense qu'on va devoir se contenter d'une promesse verbale, mais je lui fais entièrement confiance.»

Même réaction de la mairesse du Village de Lavaltrie, Sylvie Thouin, également fort satisfaite de la tournure des événements.



Les propos de la ministre Harel ont rassuré le maire de la Paroisse Claude Poirier.

(Photo: archives)

Un comité pour contrer la délinquance juvénile

(L.L.)— Des représentants du Village et de la Paroisse, des écoles. de la police, etc., se sont rencontrés mercredi dernier pour voir comment ils pourraient contrer la délinquance juvénile à Lavaltrie.

Ce «Comité de vie des jeunes» fait suite à une réflexion entreprise l'an dernier à la demande de la Sûreté du Québec qui s'inquiétait de l'augmentation du vandalisme causé par les jeunes après l'école.

La principale solution proposée à ce moment— faire finir les élèves de l'école secondaire De la Rive plus tard afin qu'ils trainent moins longtemps dans les rues— n'avait pas été retenue, notamment parce que l'organisation du transport scolaire aurait obligé les élèves du primaire à finir plus tôt, créant ainsi un autre problème.

À l'initiative de la commissaire scolaire Francine Lavallée, les parties ont convenu de reprendre leur réflexion en validant les informations de l'an dernier: «Au moment où l'on se parle, le but du comité n'est pas de changer les horaires. Tout le monde doit réfléchir de son côté pour faire le portrait de la situation et voir si des projets peuvent aider», a indiqué Mme Lavallée.

MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau, m.d.

Omnipraticien

Consultant pour diverses cliniques



POURQUOI ENGRAISSEZ-VOUS?

CE N'EST PAS NÉCESSAIREMENT PARCE QUE VOUS MANGEZ TROP. LES CAUSES DE L'OBÉSITÉ SONT MULTIFACTORIELLES, C'EST À DIRE QU',ELLES SONT MULTIPLES. EN PLUS DES HABITUDES ALIMENTAIRES FAMILIALES ET DES FACTEURS ENVIRONNEMENTAUX, VOICI LES PRINCIPALES CAUSES DE L'OBÉSITÉ.

LA GÉNÉTIQUE

Pour beaucoup de gens, l'obésité peut être en partie, héréditaire. Ce qui veut dire qu'une personne peut hériter de son père ou de sa mère d'un gène qui va la prédisposer à l'obésité. Selon les chercheurs, la partie génétique peut compter pour 25% à 40%. Sachant qu'une maladie génétique est une maladie chronique, il faut comprendre que pour beaucoup de gens, cette affection va nécessiter un traitement chronique. Bien des obèses reprennent leur poids même s'ils ont perdu 25, 50 ou 100 livres, parce qu'ils croient que leur maladie est guérie.

LE TROP MANGER

Bien sûr que si vous mangez plus de calories que vous en dépensez, votre organismes étant très économe, va s'accaparer de votre surplus alimentaire et l'emmagasiner sous forme de graisse qu'il pourra éventuellement utiliser comme énergie. Mais si vous ne bougez pas votre organisme mettre en banque de plus en plus d'énergie et vous grossirez.

L'INACTIVITÉ

Conserver un poids santé, c'est souvent une question d'arithmétique. Si vous mangez 1800 calories dans une journée et que vous n'en dépensez que 1500, vous en aurez 300 qui iront s'accumuler sous peau ou alentour de vos organes. Les gens qui grossissent facilement ont intérêt non seulement à diminuer leur apport alimentaire, mais à faire de l'exercice pour dépenser plus de calories. D'ailleurs, la seule façon de contrecarrer l'action du facteur génétique, c'est d'augmenter la dépense génétique.

LES ÉMOTIONS

En face d'un stress, à la suite d'une émotion, nombreux sont les gens qui se lancent dans la nourriture, même s'ils n'ont pas faim, pour trouver une satisfaction temporaire. L'insatisfaction étant un déplaisir et manger étant un plaisir, il n'y a qu'un pas à faire pour aller vers le plaisir. Comme il n'y a aucune relation entre leur stress et l'acte de manger, leur démarche s'appelle un geste inapproprié. Pour maigrir, le médecin et son équipe doivent aider et conseiller leurs patients pour modifier leur comportement devant l'aliment.

Clinique médicale d'amaigrissement

REPENTIGNY
579A NOTRE-DAME, BUREAU 205,
(450) 654-0089
TERREBONNE (450) 492-7474
PLUSIEURS AUTRES CLINIQUES AU QUÉBEC

11-10

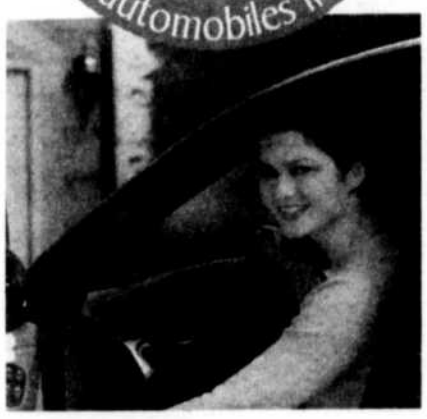
Traitement complet des pieds.
Pour enfants, adultes et personnes du troisième âge.

CLINIQUE PODIATRIQUE DE REPENTIGNY
Dr Sébastien Hains - D.P.M.
DOCTEUR EN MÉDECINE PODIATRIQUE
sur rendez-vous
582.2004
510, rue Notre-Dame, bur. 210, Repentigny
11-10

POUR VOUS MESDAMES

VENNE FORD et CHÂTELAINE présente GRATUITEMENT

AUTO-CONSEILS
Ateliers automobiles interactifs



Auto-Conseil peut :
- Vous aider à réduire le risque de réparations coûteuses.
- Vous donner des conseils de sécurité.
- Vous expliquer les options de financement (achat ou location).

SOIRÉE D'INFORMATION
MERCREDI 25 OCT.
19H. À 21H.
PRIX DE PRÉSENCE•BUFFET

Inscription et réservation dem. Josée Martel

VENNE FORD
94, NOTRE-DAME REPENTIGNY 581-0120

11-10

Ville de L'Épiphanie

DRAINAGE DU RÉSEAU D'AQUEDUC

Deux fois l'an, le Service des travaux publics de la Ville de L'Épiphanie procède au drainage du réseau d'aqueduc de la municipalité, de façon à éliminer les différents dépôts susceptibles de s'accumuler dans les conduites et à expulser les bactéries pouvant apparaître à certains endroits.

Le drainage préhivernal sera effectué durant la semaine du 16 au 20 octobre 2000. Cette opération, qui consiste à purger le réseau par l'ouverture de bornes-fontaines, risque de brouiller l'eau ou de la colorer légèrement. Il est donc suggéré, au cours de cette période, de laisser couler l'eau quelques minutes jusqu'à ce qu'elle devienne limpide et de procéder avec prudence à la lessive.

Par contre, si vous constatez que des problèmes persistent, n'hésitez pas à communiquer avec l'Hôtel de ville au (450) 588-5515 ou avec la Centrale de filtration au (450) 588-2210.

Le drainage du réseau d'aqueduc, bien qu'il entraîne quelques inconvénients à court terme, n'a pour but que de vous assurer une eau de qualité l'année durant.

La Ville de L'Épiphanie remercie donc à l'avance ses citoyens et ses citoyennes de leur compréhension et de leur collaboration.

Donné à L'Épiphanie (Québec), ce 8 octobre 2000.

Le directeur général et greffier
Luc Amireault

11-10

Craignez-vous de vous faire conseiller par ce genre de t'auto?



Les 2001 sont ARRIVÉES

Alors venez rencontrer les conseillers de chez Suzuki Repentigny, des professionnels qui ont à coeur votre entière satisfaction.

Grand Vitara 2000

Vitara 4 portes 2000



- 4 roues motrices
- transmission manuelle
- roues 16 pouces
- volant inclinable
- moteur 2.0L

279$* /mois



URGENT BESOIN D'ÉCHANGE

259$ /mois

TOUS NOS 2000 **0,9% WOW!**

Notre service est imbattable comparez

Repentigny SUZUKI

Au-delà de l'ingénierie

* Location 48 mois, 20,00 km année, taxes, transport et préparation en sus avec comptant ou échange équivalent de 1850$ pour le Vitara et de 2200$ pour le Grand Vitara. Photos à titre indicatifs seulement, voir tous les détails chez Suzuki Repentigny.

11/10

761 NOTRE-DAME, REPENTIGNY (450) 585-9950

www.suzukirepentigny.com

Vie Communautaire et loisirs



Gilles Dupont, président

page 14

(Isabelle Chapleau)



LA CHORALE DE L'ACCUEIL BONNEAU FAIT ESCALE À REPENTIGNY

LA CHORALE DE L'ACCUEIL BONNEAUétait de passage le samedi 30 septembre dernier à l'église de la Purification dans le cadre d'un concert initié par les membres du 4e degré des Chevaliers de Colomb de l'assemblée Curé Armand-Longpré.

(Photo: Isabelle Chapleau)



PUBLIREPORTAGE

Pour la rentrée automnale

Toujours à l'avant-garde de la mode avec *VÊTEMENTS CHIC PAS CHER*

Soulignez la rentrée en beauté en vous procurant une robe ou un ensemble à l'une ou l'autre des trois magasins *Vêtements Chic pas Cher*. La nouvelle collection automne-hiver 2000 est complète. Faites votre choix dans ce vaste assortiment de vêtements de haute qualité à des prix fort abordables.

La politique de prix de *Vêtements Chic pas Cher* pour la rentrée est tout à votre avantage. Songez-y, des robes chic valant en boutique de 200$ à 250$ sont offertes à 99$; celles valant entre 165$ à 200$; le sont à 75$ et celles de 165$ vous sont laissées à aussi peu que 69$...de véritables aubaines.

Pour ce qui est des robes tout-aller pour le bureau ou l'école, on vous les propose à 59,99$. Pour les grandes occasions, passez chez *Vêtements Chic pas Cher* où vous pourrez vous procurer une robe de bal valant ailleurs 300$ au prix intéressant de 125$.

Les tendances 2000-2001

Les nouvelles tendances 2000-2001 voient le retour du simili léopard, de la fourrure, des cuirs et cuirettes et de la peau de vache.

Adieu les souliers lunaires et talons cubains. Cet automne, place aux chaussures pointues et aux talons effilés.

La mode à la Grace Kelly revient sur le devant de la scène. Les tailleurs avec col et manches en plume ou avec de la simili-fourrure, blouse à jabot et manchettes de dentelles seront à la mode. Les jupes et robes se porteront un peu en bas du genou et se feront plus amples.

De la qualité à des prix abordables

Les trois magasins *Vêtements Chic pas Cher* vous proposent des vêtements de haute qualité. Ce sont de véritables magasins de surplus de manufacturiers (*factory outlet*) vous offrant des vêtements neufs de qualité et non pas des friperies.

Trois localisations pour desservir l'ensemble de la grande région métropolitaine.

- 200, boul. Ste-Rose, Laval (tél.: 450-622-7078);
- Plaza Marina, 345, rue Notre-Dame (au coin L'Aqueduc), Repentigny (tél.: 450-585-1515) dans le même centre commercial que les Associés;
- 412, boul. Taschereau, La Prairie (tél.: 450-444-1880).

Heures d'ouverture:

- lundi, mardi, mercredi: de 10h00 à 18h00;
- jeudi, vendredi: de 10h00 à 21h00;
- samedi: de 10h00 à 17h00;
- dimanche: de 12h00 à 17h00.

Soyez le point de mire lors de la rentrée grâce aux magasins *Vêtements Chic pas Cher*.





La collection automne-hiver vous attend. Photos Claude Gagné

REPENTIGNY

Pour assurer une eau de toute première qualité

REPENTIGNY PROCÈDE AU NETTOYAGE DE SES RÉSERVOIRS D'EAU POTABLE

Au cours des prochains jours, les employés de la Division des eaux de la Ville de Repentigny débuteront l'opération de nettoyage des réservoirs d'eau potable de la station de purification, située rue La Traverse à Repentigny.

L'opération débutera vers la mi-octobre pour se terminer au milieu du mois de novembre.

Nous vous rappelons que la station repentignoise dessert **Repentigny** et **Le Gardeur** ainsi qu'une partie de territoire de **Lachenaie** (Carrefour des fleurs).

Ce travail ne vise qu'un seul objectif: celui d'assurer aux consommateurs une eau de toute première qualité.



Durant cette période, il se peut que certaines personnes note une présence inhabituelle de chlore. Le tout est sans danger. Pour y remédier, il suffit de laisser couler l'eau pendant quelques minutes.

Si certains problèmes surviennent ou si vous souhaitez obtenir des informations additionnelles, composez, pour les Repentignois, le 654-2369, pour les résidents de Le Gardeur, le 585-4040 et pour ceux de Lachenaie, le 471-2424.

PROGRAMME D'EXCELLENCE EN EAU POTABLE

PROGRAMME EN EAU POTABLE D'EXCELLENCE

Cet exercice s'inscrit dans le cadre d'activités entourant l'application du Programme d'excellence en eau potable, auquel Repentigny a adhéré en juin dernier.

Cette démarche vise à obtenir une protection maximum 100% du temps contre les contaminations microbiologiques de l'eau approvisionnant le réseau d'aqueduc. Les objectifs à atteindre correspondent à une qualité d'eau nettement supérieure aux normes actuellement en vigueur au Québec.

11/10

L'ÉPIPHANIE: TROIS ORGANISMES-JEUNESSE REÇOIVENT UN DON DE LA FONDATION JNA LEBLANC

Trois organismes œuvrant auprès des jeunes de L'Épiphanie ont reçu un don de la Fondation JNA Leblanc lors d'une cérémonie, mardi dernier, à l'hôtel de ville.



De nombreuses personnes assistaient le 3 octobre à la remise des dons de la Fondation JNA Leblanc.

(Photo: Isabelle Chapleau)

Les récipiendaires sont la Garde Paroissiale, le Club des Jeunes et la Maison des Jeunes. Ils ont reçu chacun un montant de 1400 $ issus des profits réalisés lors du tournoi de golf bénéfice de la Fondation tenu le 12 août dernier.

Poursuivant la tradition familiale d'implication dans la communauté, les hommes d'affaires Normand et Jocelyn Leblanc ont mis sur pied, au cours des dernières années, la Fondation JNA Leblanc qui organise diverses actvités en vue de venir en aide à la collectivité.

Leurs parents, Arthur et Jocelyne, ont aussi consacré plusieurs années aux affaires municipales et à diverses associations.

«Nos jeunes sont notre plus belle richesse et ils ont grandement besoin d'encouragements concrets pour mettre sur pied des activités intéressantes qui leur permettront de grandir et de s'épanouir», a mentionné le maire de la Ville, Guy Noël, hôte de la cérémonie.



Jocelyn Leblanc était heureux de remettre un chèque de 1400 $ à trois organismes-jeunesse. On l'aperçoit ci-dessus en compagnie des représentants de la Maison des jeunes, de sa mère Jocelyne Roch-Leblanc et du maire Guy Noël.

(Photo: Isabelle Chapleau)

ÉBÉNISTERIE A. Beauregard INC.

MANUFACTURIER
D'ARMOIRES DE CUISINE
ET DE SALLE DE BAIN

SALLE DE MONTRE À MÊME L'USINE



Qualité...
valeur sûre...
et flexibilité

- Cuisine
- Salle de bain
- Meuble corporatif

Lundi au mercredi 8h à 17h
Jeudi et vendredi 8h à 21h
Samedi 10h à 15h
ou sur rendez-vous

188 CHEMIN DES COMMISSAIRE, L'ASSOMPTION 589-6412

27109

samedi 14 octobre



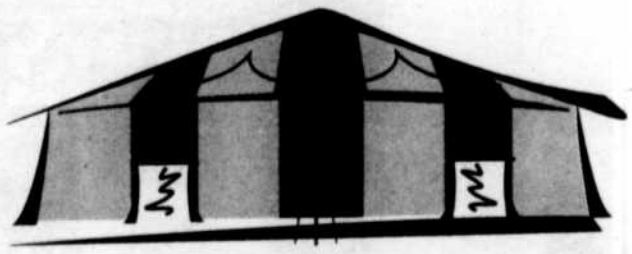
ATTENTION
Dernière occasion de la saison

Dégustez saucisses, pommes de terre et choucroute pour seulement 2 $!

Oktober Fest au Marché

Bières et saucisses seront à l'honneur au Marché Champêtre de Lanaudière pour la plus grande fête de la saison ! Musique, clowns et atelier de décorations de citrouilles seront au programme du samedi 14 octobre. En achetant au Marché, courez la chance de mériter un forfait détente pour deux personnes au relais champêtre La Bouchardière. Des certificats-cadeaux du Relais Champêtre de Saint-Alexis et un panier saveur de Lanaudière seront aussi attribués par tirage. Participez au concours de décorations de citrouilles pour gagner un panier du Marché Champêtre de Lanaudière.

Marché de champêtre Lanaudière



Terrain du magasin Canadian Tire de Repentigny

avec la collaboration de :

REPENTIGNY
Agriculture et Agroalimentaire Canada
Développement économique Canada
Conseil de développement bioalimentaire de Lanaudière
Conseil régional de développement Lanaudière
Canadian Tire
Emploi-Québec
Québec Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

CHEZ LES OPTIMISTES DE LE GARDEUR

Jacques Dupuis

Le Lieutenant-gouverneur Optimiste Denis Moreau a rendu visite aux membres du Club Optimiste de Le Gardeur à l'occasion de l'intronisation du nouveau président Gilles Dupont.

Ce dernier succède à Mme Suzanne Beaudoin qui a remis les symboles de son autorité au Lieutenant-gouverneur. M. Moreau a procédé à l'assermentation du nouveau conseil qui est immédiatement entré en fonction.

M. Dupont a confirmé avoir de nombreux projets pour l'année qui vient. On sait que les Optimistes travaillent avec conviction pour les jeunes qu'ils soutiennent dans de nombreuses activités.



Le président du Club Optimiste de Le Gardeur, M. Gilles Dupont, est entré officiellement en fonction tout récemment. On reconnaît, sur la photo prise lors de la cérémonie protocolaire, le vice-président Pierre Loiselle, Mme France Moreau, Mme Suzanne Beaudoin, past-présidente, son successeur Gilles Dupont et sa conjointe Josée Sévigny ainsi que le Lieutenant-gouverneur Denis Moreau.



La visite du Lieutenant-gouverneur a été particulièrement appréciée des membres qui étaient réunis au restaurant Nick's Pizzeria de Le Gardeur. *(Isabelle Chapleau)*

ERIC FALARDEAU
DENTUROLOGISTE
Spéciaux d'automne
AVEC PREMIÈRE QUALITÉ DE DENTS



Éric Falardeau
8 ans d'expérience

380$ par prothèse complète
475$ par prothèse partielle métallique
*prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 2000
Fabrication et réparation de prothèses dentaires
Souci de l'esthétique
555 Notre-Dame 581-4835
bur. 224 a, Le Gardeur *Seulement sur rendez-vous

PRIX
Les 20 jours de nos vingt ans
FAMILI-P
www.famili-prix.com



Venez rencontrer Caroline et son équipe dans un nouveau décor

Dernière chance de profiter au maximum de la vente 20ième anniversaire

890, Notre-Dame, St-Sulpice
(450) 589-3776
FAMILI-PRIX
11-10

Pour lever une porte de garage,
deux doigts suffisent!



S'il vous en faut plus, vous avez mis le doigt sur un gros problème. Un bon ajustement est nécessaire.

Votre expert procède à une vérification en 10 étapes, fait les ajustements requis et lubrifie les coupe-froid ainsi que la ferronnerie. S'il faut changer des pièces, il vous remet une estimation précise.

MISE AU POINT
68$
Pour un temps limité et une porte de garage simple

GARAGA EXPERTS



Marc Le Ber

Portes de Garage Bélair inc.
83, rue Lajeunesse
Repentigny (Québec)
(450) 585-1512
Licence RBQ : 2549-5102-40

GARAGA
FABRIQUÉ AU QUÉBEC
Bélair PORTES DE GARAGE
Toujours bien fait!

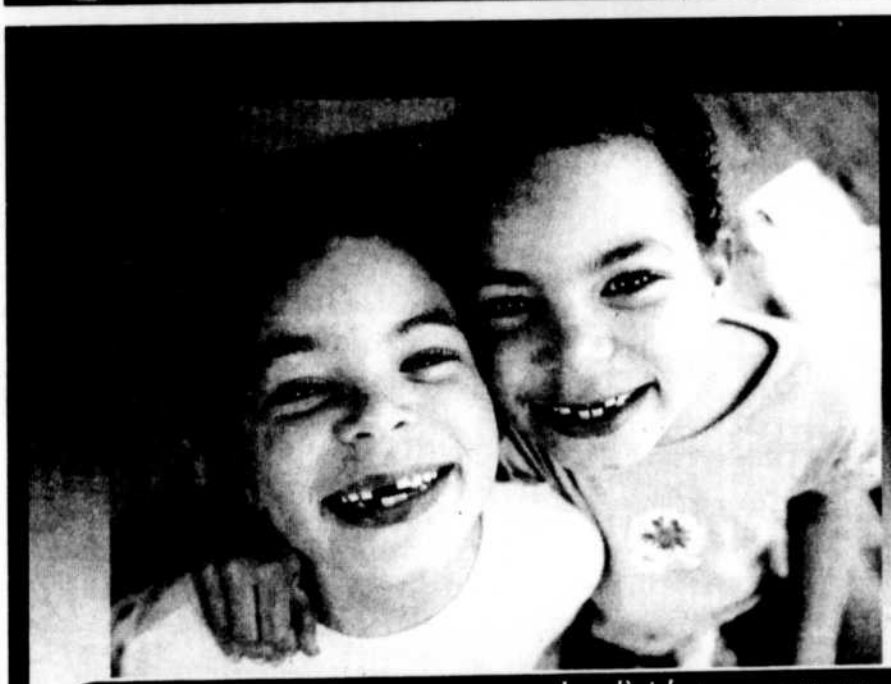
MARC THOMPSON, RICHELIEU DE L'ANNÉE

C'est le Richelieu Marc Thompson qui a été nommé Richelieu de l'année pour de la saison 1999-2000 du Club repentignois.

Il s'est ainsi mérité le Trophée Maurice Léonard. M. Thompson a été particulièrement actif dans le dossier du bingo du Club ainsi que dans la représentation de l'organisme auprès des instances locales, comme le Centre à nous et le Richelieu Métropolitain.Le président sortant Robert Nantel lui a remis le Trophée, accompagné des membres de la famille Léonard, Jean-Luc, qui est incidemment le nouveau président du Club, Pierrette, Sylvie et Ninon.

(Jacques Bolduc)





Vous aurez dorénavant un peu plus d'aide pour nettoyer les petits dégâts quotidiens.

Le temps est précieux. Alors pourquoi le passer dans la buanderie alors que vous pourriez plutôt vous amuser avec vos petits êtres chers.

Action nettoyante Catalyst™

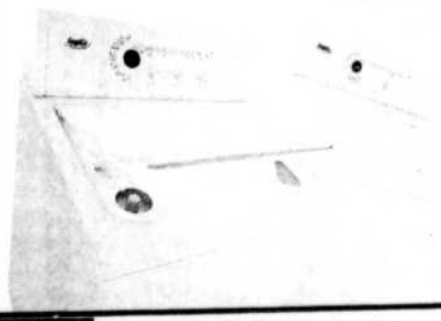
Les laveuses Inglis® à action nettoyante Catalyst™ exclusive rendent toute votre lessive éclatante de propreté et vous laissent du temps libre, en **éliminant pratiquement le besoin de prétraiter les taches.**



Système de séchage Senseon™

Pour en finir le plus rapidement possible avec la corvée de lessive, les sécheuses Inglis® à système de séchage Senseon™ prennent soin de tous vos tissus et **réduisent le temps de séchage de jusqu'à 20 minutes!'**

Une *véritable innovation* en soins des tissus.



Inglis APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

11/10

Une tradition de qualité qui se poursuit

' Par rapport à notre cycle automatique de séchage

MULTI MEUBLES

Ameublements **ST-CYR** Ltée

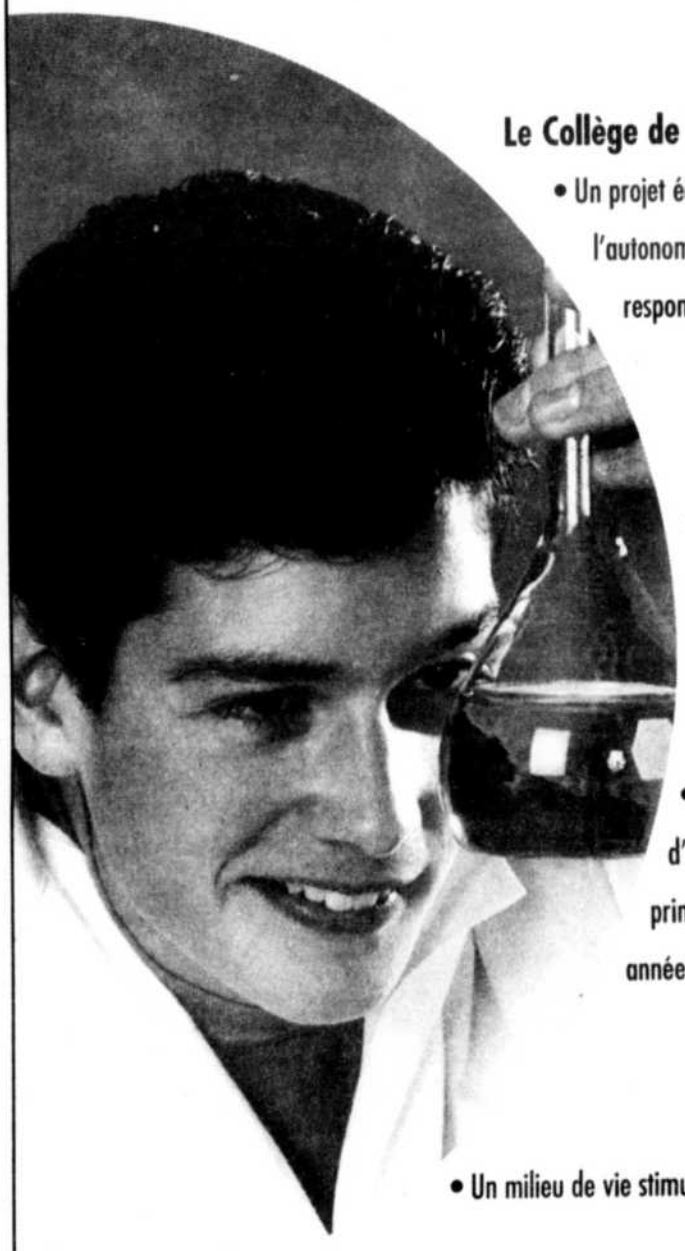
160, BOUL. L'ANGE-GARDIEN, L'ASSOMPTION 589-2291

® Marque déposée d'Inglis Limitée. *Marque de commerce Whirlpool U.S.A, Inglis Limitée porteur de licence au Canada

l'imagine AVENIR...

Certains vous diront que l'on peut faire dire n'importe quoi aux chiffres. Nous, on préfère les laisser parler.

Tous nos élèves ont reussi les matières soumises à l'évaluation du Ministère de l'Éducation aux examens de juin 2000



Le Collège de l'Assomption:

- Un projet éducatif axé sur l'autonomie et la responsabilisation.
- Une approche centrée sur l'élève.
- Un programme d'arrimage entre le primaire et la première année du secondaire.
- Un milieu de vie stimulant et enrichissant.

L'excellence depuis 1832

COLLÈGE DE L'ASSOMPTION

donner le meilleur de soi

Examens d'admission 1re secondaire 21 et 28 octobre

270, boul. l'Ange-Gardien
L'Assomption (Québec)
J5W 1R7

Téléphone: (450) 589-5621
Télécopieur: (450) 589-2910
Courriel: dirgen@classomption.qc.ca

Renseignements:
Madame Francine Desloges, registrariat

11/10

HECTOR-CHARLAND: L'AVENTURE ESPAGNOLE DE MARIE-ANDRÉE OSTIGUY

Pour les amateurs de musique latine et mélomanes avertis

Jacques Dupuis

La pianiste virtuose Marie-Andrée Ostiguy prendra la vedette lors d'un concert qui prend l'affiche au Théâtre Hector-Charland, le dimanche 15 octobre 2000 à 15h.



La pianiste Marie-Andrée Ostiguy *(Photoposte)*

Mise en nomination pour un Juno et 3 Félix, Marie-Andrée Ostiguy est un mélange unique de virtuosité et de charisme. Cette compositrice et pianiste de formation classique se produit régulièrement à la radio, la télévision et en concert d'un océan à l'autre.

Musique latine

Pour ce concert, Mme Ostiguy a choisi d'interpréter les oeuvres d'Enrique Granados et d'Isaac Albeniz. On retrouvera donc toute la passion et toute la chaleur de l'Espagne dans ces rythmes de musique latine. Elle aura ainsi l'occasion de faire la démonstration de sa virtuosité et de sa maitrise complète de son instrument.

Théâtre

Les amateurs de théâtre sont invités à assister à la pièce Exils, une création du Théâtre de la Vieille 17, du Théâtre l'Escaouette et du Théâtre Sortie de secours. Exils est une pièce qui fait rire en faisant comprendre, entre autres choses, que la francophonie courbe les épaules sous le poids de la machine américaine.

On peut réserver ses billets au 589-9198 # 5.

Philippe Arseneault à la Boîte à chansons

L'humoriste Philippe Arseneault est de retour à la Boite à chansons de L'Assomption le vendredi 13 octobre prochain. On se rappelle qu'il était du spectacle d'ouverture de la Boite, le 22 septembre dernier. L'humoriste présentera à nouveau son spectacle solo "Tranches de vie" dans lequel il présente des personnages loufoques inspirés de figures de son entourage. Son spectacle sera suivi, le 20 octobre, par "Une face de crabes et des impopulaires" On peut se procurer les billets au coût de 12 $ à la Lingerie Vénus ou au Club Vidéo Plus (589-9520).



Philippe Arseneault *(Photoposte)*

Flash INFO

CLSC · CHSLD MEILLEUR

Cette chronique d'information est une nouvelle façon d'informer la population de la MRC L'Assomption. L'information portera sur les services offerts, soit par le CLSC ou le CHSLD (centre d'hébergement). Ce sera aussi l'occasion pour le lecteur d'être informé sur certaines problématiques, maladies ou moyens de prévention.

Pour cette première parution, nous avons cru bon de vous entretenir d'un sujet tout à fait d'actualité à l'approche de la saison hivernale, soit la vaccination antigrippale.

Alerte à la grippe!

La grippe ou le virus de l'influenza tue chaque année un miller de Québécois sans compter les victimes du surinfection pulmonaire. Les victimes sont les personnes âgées ou les malades chroniques, dû à un système de défense affaibli. Ces personnes ne meurent pas de la grippe mais de ses complications.

La période d'activité grippale au Québec est la période hivernale, soit de décembre à mars. La promiscuité est la principale raison des épidémies de grippe et non le froid. Le virus de l'influenza est très contagieux; ainsi, une personne grippée qui éternue peut propager ses virus autour d'elle à une vitesses de 100 à 200 km/h. De quoi contaminer un plein wagon de métro! La période de contagion est de 24 heures avant et jusqu'à 5 jours après le début des symptômes chez l'adulte. Les symptômes de la grippe se caractérise par une forte fièvre (38.5 C°) d'apparition brusque, une grande fatigue, des douleurs musculaires et de la toux.

La meilleure protection contre le virus de la grippe demeure la prévention par la vaccination qui prévient la maladie chez 70% de la population. Pour les personnes âgées, ce n'est pas une recommandation, c'est tout simplement primordial. Le vaccin contre l'influenza est recommandable à tout le monde, même si seuls les groupes à risque y ont droit gratuitement.

Attention le vaccin ne donne pas la grippe!

Par contre, le vaccin à lui seul ne suffit pas pour limiter la contagion. Il faut appliquer en tout temps les mesures d'hygiène. Tout le monde devrait mettre sa main devant sa bouche lorsqu'il tousse et se laver les mains. Celles-ci, lorsqu'elles sont contaminées par le virus de la grippe infectent tout ce qu'elles touchent, même les objets.

La grippe ne peut pas être guérie par les antibiotiques, qui ne s'attaquent qu'aux bactéries. Et la prise de pastilles et autres sirops peuvent peut-être rendre la vie plus supportable mains sans plus. Enfin, certaines compagnies ont trouvé des médicaments qui s'attaquent au virus permettant de diminuer d'un ou deux jours la durée de la maladie ou d'en soulager les symptômes, sans plus!.

En résumé, une population qui fait entrer la vaccination dans ses moeurs est mieux préparée à d'éventuelles attaques féroces de la grippe. L'année dernière, dans la région Lanaudière, plus de 30 000 personnes ont bénéficié du programme de vaccination. Alors cette année, serez-vous des nôtres?

N.B.: Pour de plus amples informations concernant la vaccination, vous pouvez communiquer en tout temps au service d'infosanté de votre CSLC en composant le numéro 654-2572.

Nous tenons à remercier la Cie Glaxo Wellcome pour son appui à la production de cette chronique.

GlaxoWellcome

11/10

MANUFACTURIER DE CABANONS



$ 100 de rabais sur cabanon 8x12 seulement
Mode de paiement disponible sur cabanon seulement
Meilleur rapport qualité - prix sur le marché
"Je regarde ailleurs, j'achète chez..."
Ouvert au public
Lun. au Ven.: 8h à 16h
Sam. et Dim.: sur rendez-vous
CABANONS QUÉBÉCOIS J.M.P. INC.
JMP 560 LANAUDIÈRE, REPENTIGNY (dans le parc industriel) (450) 582-0203
10 270 BOUL. GOUIN (514) 643-2729
11/10

AIDE AUDITIVE
Gérard Lessard, AUDIOPROTHÉSISTE
PROTHÈSES AUDITIVES POUR MIEUX ENTENDRE
20 ans d'expérience



Nouvelle technologie, invisible, idéale pour professionnel(le)s.
Examen audioprothétique
Service à domicile sur demande
219 A, Notre-Dame
Repentigny 585-3075
04-10

COIFFURE du Boisé
Elle et lui
275-A RUE PARADIS (COIN BOUL. L'ASSOMPTION) REPENTIGNY
(450) 581-1386

Venez rencontrer notre équipe dynamique; 4 coiffeuses d'expérience à l'écoute de vos attentes.



Isabelle, Josée, Marie-Josée et Johanne pour vous servir.

- Nous utilisons des produits Goldwell de qualité supérieure à base végétale.
- Bienvenue aux personnes de l'âge d'or. PROFITEZ DE 20% DE RABAIS les mardis et mercredis sur tous nos services.

Bienvenue à Marie-Josée Pelletier et Josée Laberge; elles vous invitent à venir les rencontrer.

5 00$ DE RABAIS SUR NOS PERMANENTES
1 coupon par visite. Valide jusqu'au 31 oct. 2000

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS, TÉLÉPHONEZ DÈS MAINTENANT AU (450)581-1386

SYSTÈME DE NETTOYAGE À SEC
PROSTATIC
17 ANS D'EXPÉRIENCES



Richard Larivière propriétaire

180297734



Grand ménage d'automne!
☑ Tapis, meubles, stores en tissu.
☑ Spécialité: tapis importés.
☑ Anti-taches 3M.

- Technologie du nettoyage à sec à l'électrostatique
- Produit de nettoyage fabriqué au Québec et entièrement biodégradable
- Membre de l'institut d'inspection, nettoyage et restauration de tapis
- Membre de la Fédération québécoise des revêtements de sol (FQRS)

50 DU SOUVENIR, SAINTE-MÉLANIE
889-8664
Sans frais: 1-800-246-4228

Meubles
& électros ménagers

ML

à votre service depuis 1976

Ne payez rien avant octobre 2001

CRÉDIT PLAN

FINANCEMENT accord D Desjardins
Détails en magasin



P.A.T.

13505 Sherbrooke E.
644-8485

LASALLE
2345 Léger
595-4455

MONTRÉAL
8595 Dominique
(à l'est de St-Laurent, au sud de la Métropolitaine)
388-1139

Livraison Delivery

Mise de côté

MasterCard VISA

Heures / Hours

Lun-Mer	9 h à 18 h
Jeu-Ven	9 h à 21 h
Samedi	9 h à 17 h
Dimanche	11 h à 17 h

Joyeuse ACTION DE GRÂCES



Mobilier de cuisine en bois
5 mcx blanc et naturel



Mobilier de chambre de 5mcx
couleur chêne blanchi

Livraison disponible le Dimanche



Mobilier de salle
à manger 9 mcx



Mobilier de salon incluant sofa et chaise

Lot de carpettes et tables de salon

Lot de lampes

NOUS SERONT
LUNDI DE L'ACTION DE GRÂCES



Mobilier de salon 2 mcx (sectionnel) de couleur noir



Mobilier de chambre
5 mcx de couleur
noir et vert



Mobilier de juvénille Lit capitaine



Aussi disponibles

54"	149$
Queen	179$
King	299$

ngélateur 4 p.c.
uleur blanc

249$



Grandeurs assorties

1699$

4 ÉLECTROS NEUFS
Peuvent être achetés séparément



599$ 399$ 799$

EN PLUS NOUS RAMASSONS VOS VIEUX ÉLECTROS

* Conditions: - Minimum d'achat requis de 500$ avant les taxes. Taxes de vente payables à l'achat. Sujet à l'approbation de crédit. Sur la majorité de nos produits, à l'exception de certains items identifiés en magasin. ** Matelas neuf avec légère imperfection extérieur Les photos peuvent différer. Les prix peuvent changer sans préavis. Malgré nos bonnes intentions, des erreurs peuvent se glisser. Nous nous réservons le droit de corriger et de limiter les quantités. Les taxes de vente sont en sus. **QUANTITÉS LIMITÉES**

STEREO ÉLECTRONIQUE plus

2 ANS SANS INTÉRÊT

YAMAHA



CINÉMA MAISON

500 WATTS



1 999,68 OU **83,32 /mois SANS INTÉRÊT**

YAMAHA

DOLBY DIGITAL dts DIGITAL OUT

ENSEMBLE CINÉMA MAISON HAUTE PERFORMANCE

- Récepteur ambiophonique de 500 watts R.M.S. (avant, centre et arrière)
- 23 programmes ambiophoniques, incluant 17 modes cinéma
- Décodeur «Dolby Digital» et «DTS» intégré
- Lecteur CD à 5 disques
- Ensemble de 5 haut-parleurs Cinéma maison Série Concert



YAMAHA

LECTEUR DE DVD/CD HAUT DE GAMME

- Compatible avec la technologie «Dolby Digital et «DTS»

CD OU DVD

599,76 OU **24,99 /mois SANS INTÉRÊT**



1 199,76 OU **49,99 /mois SANS INTÉRÊT**

Pioneer

ENSEMBLE CINÉMA MAISON AVEC LECTEUR DVD/CD

DOLBY DIGITAL dts DVD

- Puissance de 265 watts
- 5 haut-parleurs qualité Cinéma et un haut-parleur de super graves

SYSTÈME DE TÉLÉ NUMÉRIQUE



Installation gratuite

299,00 prix de vente
100,00 Rabais de programmation
20,00 Films à la carte

179,00

STAR CHOICE
NOTRE TÉLÉ, C'EST D'ABORD LA VÔTRE.

TOSHIBA

MONITEUR STÉRÉO DE 32"

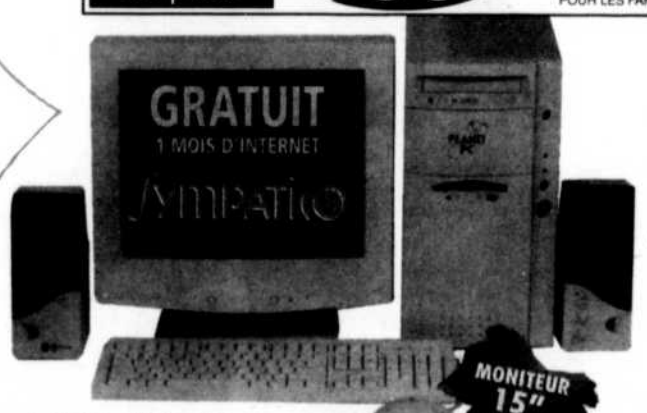
- Tube écran FST Black™ à haute résolution
- Menu trilingue à l'écran
- Son stéréo DBX ambiophonique



949,92 OU **39,58 /mois SANS INTÉRÊT**

RABAIS 500$ sur place

Québec Brancher les familles! **sur internet**
POUR LES FAMILLES ÉLIGIBLES AU PROGRAMME



Prêt pour DVD

intel inside

PLANET

Vente TPS TVQ
1499,00$ + 105,00$ +120,00$ - 500$ = **1225,00$** OU **41,58 x 36 MOIS**

ORDINATEUR MULTIMÉDIA INTEL 533 MHZ

- Processeur Intel Celeron 533 mhz
- Mémoire vive de 64 Mo
- Carte maîtresse SKT370 GA-6
- Lecteur de disquette 1.44 Mo
- Disque rigide de 8.45 GO FUJITSU
- Carte vidéo ATI X-PERT 98
- Carte de son YAMAHA 744 int.
- Haut-parleurs 120 watts
- Fax/modem 56 KV.90
- Clavier normalisé
- Souris Logitech, 3 boutons
- Tapis inclus
- Window's 98 français sur CD
- Moniteur 15" inclus

** Financement **ACCORD D DESJARDINS**
Taux annuel de 13,50% par année, détails en magasin
EX.: Achat de 400$=coût de crédit est de 29,05$

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

75 magasins pour vous divertir !

Commandes telephoniques acceptées
www.stereoplus.com

* Financement sujet à l'acceptation de crédit. Taxes applicables en sus. Achat minimum de 250$ sur les produits sélectionnés en magasin.
Photos à titre indicatif seulement. Aucune offre ne peut être jumelée. Valide jusqu'au 31 octobre 2000 seulement ou jusqu'à épuisement des stocks.

LES GALERIES REPENTIGNY (voisin du SUPER "C")
85, boul. Brien, local 109, REPENTIGNY 581-8286

04-10

CAMPAGNE DE FINANCEMENT POUR LES SINISTRÉS DE LA CROIX-ROUGE

Le Service de prévention des incendies de L'Assomption s'associe au comité local d'aide aux sinistrés de la Croix-Rouge dans le but de recueillir des fonds afin d'assister les personnes victimes d'un incendie.

Le lancement de la campagne clôturera la semaine de prévention des incendies le samedi 14 octobre qui sera marqué par une journée Échelle-o-thon à l'angle de la route 343 et du boulevard L'Ange-Gardien Nord.

Le projet s'adresse à toute personne majeure qui aimerait vivre la sensation d'une montée dans une échelle aérienne. Le coût est fixé à 10$ et le pompier Jean-François Jetté accompagnera chaque donateur en vue également d'établir un record homologué pour le nombre de montées-descentes d'une échelle de 30 mètres.

La campagne se poursuivra jusqu'au 18 novembre auprès de la communauté des gens d'affaires et une lettre sera acheminée via la Chambre de commerce de L'Assomption à tous ses membres.

Grâce à ses bénévoles, la Croix-Rouge offre des services d'hébergement, d'alimentation, des vêtements, trousses d'hygiène ainsi que des services de premiers soins lors de sinistres. Ce programme s'adresse à toute personne touchée par un incendie, une inondation, une panne électrique ou autres.

Le programme pour la région Lanaudière a permis de venir en aide à plus de 109 familles pour un total de 78 887$ au cours des dernières années.

PLANTATION DE BULBES

LES ÉLÈVES DE2e et 3e années de la classe de communication de l'école Pie-XII ont décidé d'embellir leur école par la plantation de bulbes à son entrée qui fleuriront au printemps prochain.

(Photo: Isabelle Chapleau)



BFGoodrich Pneus

PRENEZ LE CONTRÔLE

Du 1er au 31 octobre 2000,

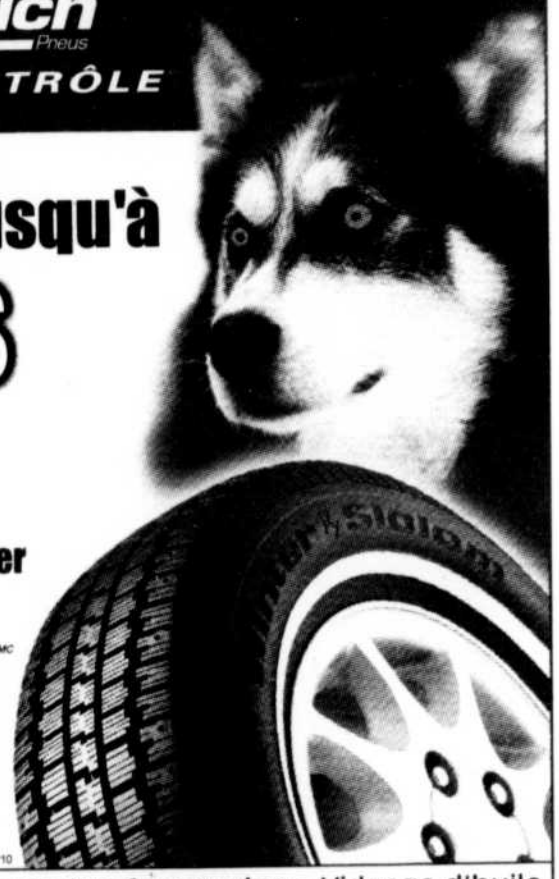
obtenez jusqu'à

50$

de remise du manufacturier à l'achat de 4 pneus Winter Slalom MC de BFGoodrich MD

RESPECTE LES EXIGENCES DE L'A.C.I.C.* D'ADHÉRENCE DANS LA NEIGE
*ASSOCIATION CANADIENNE DE L'INDUSTRIE DU CAOUTCHOUC

11/10



Pneus • Freins • Lames de ressorts • Suspension • Vidange d'huile

Alignement Claude 581-0000

538, rue Notre-Dame, Repentigny 581-2662

Caleta vous souhaite un très bel hiver!

B BON P PASSABLE D DÉFECTUEUX

Vérification à l'aide de l'analyseur DRB III	B	P	D
1 Ampérage/voltage de la batterie			
2 Système de charge			
3 Démarreur			
4 Vérification de l'efficacité des cylindres			
5 Avance de l'allumage du moteur			
6 Ordinateur de gestion du groupe motopropulseur et codes de défaillances			
7 Soupape de recyclage des gaz d'échappement (EGR)			
8 Système de purge des vapeurs d'essence			
9 Moteur de contrôle du ralenti (A.I.S.) ou (I.A.C.)			
10 Sonde de vitesse (V.S.S.)			
11 Capteur de pression absolue de la tubulure d'admission (M.A.P.)			
12 Capteur de position de l'accélérateur (T.P.S.)			
13 Capteur de régime moteur (R.P.M.)			
14 Temps d'ouverture des injecteurs (INJ.PWTS.)			
15 Sondes d'analyse des gaz d'échappement (0_2 sensor)			
16 Capteur de température du liquide de refroidissement du moteur (E.C.T.)			
17 Capteur de température d'air ambiant (BAT SENSOR)			
18 Capteur de température d'air de la tubulure d'admission (I.A.T.)			

Vérification sous le capot
19 Fuites d'huile
20 Système de refroidissement du moteur / radiateur
21 Système de direction assistée
22 Maître-cylindre de frein
23 Système de climatisation et compresseur
24 Filtre à air
25 Courroies
26 Système / tuyaux à dépression
27 Liquide de lave-glace
28 Système d'alimentation de carburant
29 Système d'allumage
30 Supports de moteur et de transmission

REMARQUES

Partez l'esprit en paix!
Évaluation complète en 85 points

seulement 49,95$ *

le rapport de vérification vous sera remis.



EN PRIME! Demandez votre agenda téléphonique

Le seul concessionnaire de la région CINQ ÉTOILES

Caleta 575, rue Notre-Dame, Repentigny 654-4340

Dodge -CHRYSLER - Jeep www.caleta.com



Juste entre nous...

Sébastien **Nadeau** *Éditeur* **Adjoint**

PROVIN inc.
Concentrés pour vins et bières maison
SPÉCIAL du mois
Vieux Château et Chablis
Étiquettes lièges, cache bouchon GRATUIT
Jus frais disponible
RÉSERVEZ TÔT
Plusieurs autres spéciaux disponible
ÉQUIPEMENT DE FILTRATION: Location GRATUITE
683c Notre-Dame, Repentigny
654-3959
11-10

Le cardiologue repentignois **Gilbert Gosselin** doit ronger son frein depuis la parution d'un article dans un quotidien où on l'a identifié comme étant le «père» de l'ancien porte-couleur des Rangers de New York, son frère Benoît. Il y a fort à parier que Benoit et les autres membres de la famille vont se payer une joyeuse traite aux dépens du jeune Gilbert !

***

Les anniversaires de cette semaine, le 12, **Paul Lamoureux,** du Club Richelieu Repentigny. Le 13, l'architecte repentignois **Jean-Claude Dupuis,** et **Nino Piccini,** courtier immobilier agréé de Première Option Immobilier. Meilleurs voeux !

***

Jean-Claude Dupuis dont c'est l'anniversaire cette semaine, a réussi à se libérer quelques instants, lors des Internationaux de tennis de cet été, pour venir y renouer avec les bénévoles. On sait qu'il a déjà présidé l'événement. Comme c'était le 15e anniversaire du Tournoi à Repentigny, on en a profité pour lui remettre une plaque souvenir en reconnaissance de son apport au Tournoi. Un honneur bien mérité !

À La cage aux Sports



De la belle visite à La Cage aux Sports de Repentigny, alors que le receveur de passe Sylvain Girard des Alouettes, accompagné des Cheerleaders FILA de l'équipe était de passage au restaurant. Sylvain a eu à signer de nombreux autographes alors que les meneuses de claques ont présenté un spectacle. Le gérant Julien Roy et le propriétaire Pierre Rochefort ont accueilli les visiteurs. *(Isabelle Chapleau)*

Le Restaurant Monsieur Félix a 10 ans



Pour remercier leur fidèle clientèle, Pauline et Félix Boucher, propriétaires du Restaurant Monsieur Félix de Repentigny offrent une promotion de 3 plats exceptionnels en plus, évidemment, d'offrir un menu aussi varié que relevé. Les amateurs d'huîtres seront heureux d'apprendre qu'elles sont de retour, offertes dans une variété de plats. On s'informe ou on réserve au 654-7909. *(Karyne Jobin)*

La Fondation Canadian Tire et le cancer



C'est grâce à la générosité de Geffrey Frenette, marchand Canadian Tire de Repentigny et de la Fondation Canadian Tire qu'il a été possible de mettre sur pied, à Repentigny, un service de prêts de prothèses capillaires pour les personnes atteintes de cancer. On voit ici M. Frenette présenter le chèque de 5 300$ au président de la section de Repentigny Antonio Pearson et à Mme Manon Durocher de la Société canadienne du Cancer. *(Isabelle Chapleau)*

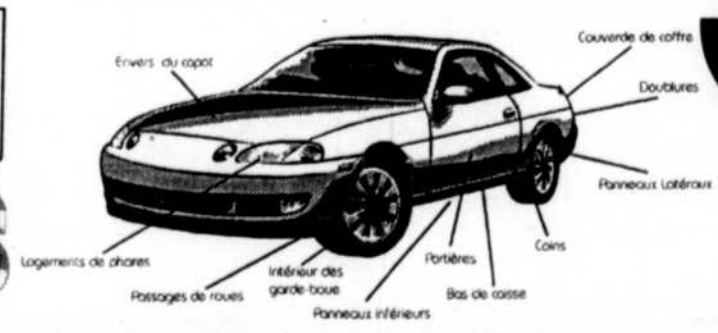
Tournoi de golf de L'Aubainerie



Le tournoi de golf annuel de L'Aubainerie s'est avéré un franc succès et a permis l'octroi de généreuses subventions. Le propriétaire du Concept/Mode de l'Aubainerie de Repentigny, Michel Dessureault et le directeur général du réseau Norman Décary remettent à Mme Micheline Croteau-René, homéopathe, une contribution de 6 500$ au Syndicat professionnel des homéopathes. L'Aubainerie a également remis 6 500$ dans le cadre de la Fondation Rêves d'enfants. *(Isabelle Chapleau)*

FREINS **SILENCIEUX**
ATELIER MÉCANIQUE DE NORMANDIE
86 rue De Normandie,
Repentigny
(parc Industriel)
585-3117
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
/// Silencieux
/// Freins
/// Suspension
/// Alignement
/// Injection
/// Air Climatisée
/// Antirouille
Et Beaucoup Plus
GMS

Antirouille PROPRE



DIRECTION **SUSPENSION**
Spécial **59,95*** pour auto
*jusqu'au 31 octobre 2000
Lavage extérieur inclus
• Résiste bien à la chaleur
• Ne craque pas • Ne dégoutte pas
Il s'infiltre très bien dans tous les coins de votre carrosserie. Parce qu'il est composé de produits chimiques INCOLORES et INODORES, donc il n'y a PAS D'ODEUR NI DE SALETÉ. Sachez que l'huile qui dégoutte peut être la cause d'accident et de pro blème de pollution. Alors, n'hésitez pas et optez pour un système qui ne dégoutte pas.
11-10

«Célibataires en fête»



Éric COUTURE
Publireportage

Déjeuner et cour de danse gratuits, dimanche à la Marina de Repentigny de 11h00 à 13h30.

Prix 6$ (voir autre informations ci-après)

Le groupe social «**Célibataires en fête**» qui organise des activités pour les gens libres de coeur, gagne en popularité, déjà plus de 6000 membres au Québec. Implanté dans la région depuis 6 semaines, l'organisme compte déjà plus de 350 membres.

«**Célibataires en fête**» est un organisme sans but lucratif qui s'adresse aux personnes dites sérieuses, âgées d'au moins 18 ans. Il ne s'agit pas d'une agence de rencontre. Il a pour simple objectif de rassembler des gens seuls pour briser leur isolement, pour les divertir. Les membres sont de tous âges. Dans Lanaudière, les plus jeunes sont dans la vingtaine, mais le doyen des célibataires est âgé de 72 ans.



Dans l'organisme, les gens acquièrent un sentiment d'appartenance. Que ce soit pour le volleyball, les quilles, les rencontres aux déjeuners-causeries, «**Célibataires en fête**» propose des activités peu coûteuses et répondant aux besoins des personnes. Pour connaître le jour et l'heure des activités, communiquez au (450) 517-0926.

«DÉJEUNERS-RECONTRES»

A tous les dimanches à la Marina de Repentigny, au 364, Notre-Dame (Galeries de la Marina) **Célibataires en fête** vous accueille de 11h à 13h30.

Dites-le à vos amis célibataires et venez nombreux. **Admission 6$ incluant un cours de danse gratuit**

Pour informations

Repentigny : .....(450) 517-0926

St-Jean-sur-Richelieu: ..... (514) **517-0927**
Montréal ..... (514) **530-8600**
Longueuil ..... (514) **517-0926**
Joliette : ..... (450) **757-2172**
St-Hyacinthe: ..... (450) **779-7104**
Granby: ..... (450) **531-7311**
Beloeil et Ste-Julie ..... (514) **517-0928**
Sorel: ..... (450) **561-9995**
Drummondville: ..... (819) **472-9272**
Trois-Rivières : ..... (819) **384-0402**

11-10

FEMMES **HOMMES**

PÉLO-GYM

Conditionnement physique et cardiovasculaire

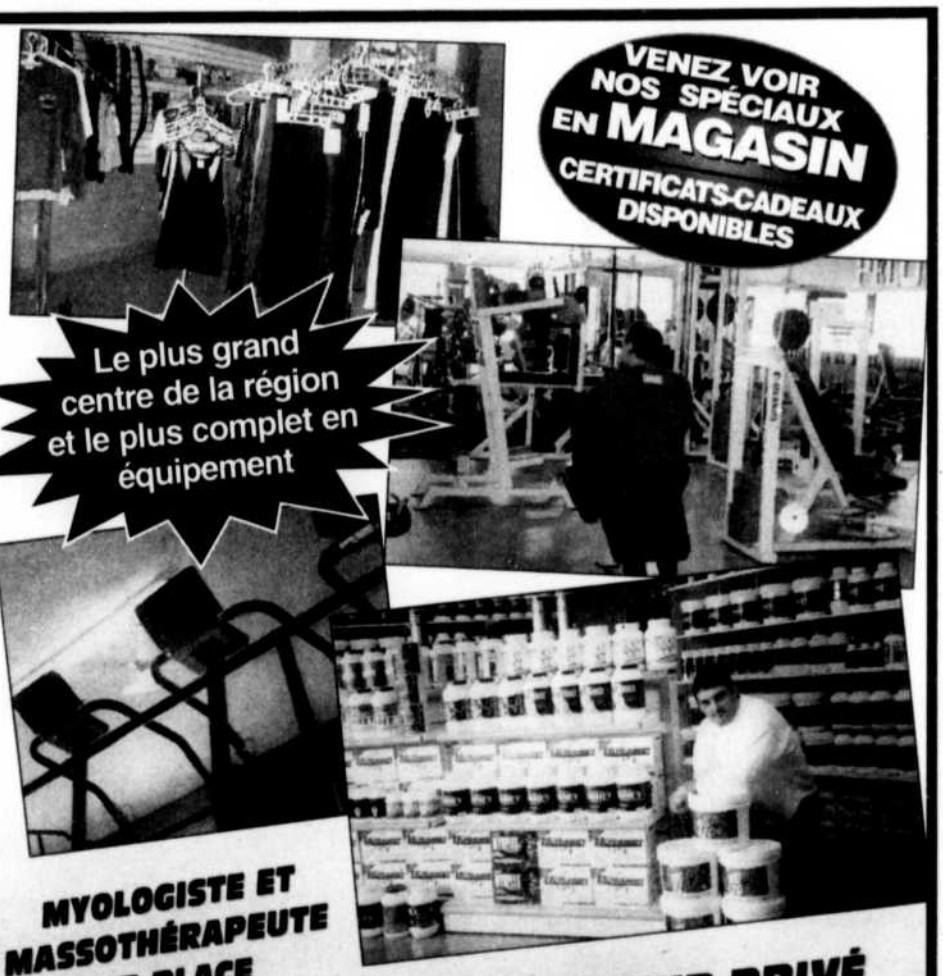
Bronzage — MEILLEURS PRIX — + CHOIX + ESPACE ET ++++

garantis sur les suppléments alimentaires

• Pro circuits • Northern Lights • E.A.S. • Prolab • N.H.F.
• Twin Lab • Muscletech • et plusieurs autres

POURQUOI PAYER PLUS CHER POUR MOINS

530 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
585-8691 VISA MasterCard



VENEZ VOIR NOS SPÉCIAUX EN MAGASIN
CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES

Le plus grand centre de la région et le plus complet en équipement

MYOLOGISTE ET MASSOTHÉRAPEUTE SUR PLACE

ENTRAÎNEUR PRIVÉ

ABONNEMENT 1 AN **249$**

ABONNEMENT 3 MOIS, 6 MOIS, 1 AN

• Aucun autre frais
• Aucune limite sur les appareils cardio
• Aucune attente pour les appareils
• Entraînement 7 jours

11-10

BAZAR D'ARTICLES POUR BÉBÉS ET ENFANTS À LAVALTRIE

Action Famille Lavaltrie organise son bazar annuel d'articles pour bébés et enfants le dimanche 22 octobre de 10 h à 15 h à l'école Amis-Soleils située sur la rue du Tricentenaire à Lavaltrie.

Ce sera l'occasion de faire des achats à prix avantageux ou de vendre ce qui n'est plus utile. Ainsi, il est possible de réserver une table en communiquant avec l'organisme au 586-0733 durant les heures régulières de bureau ou en laissant un message sur le répondeur.

Action Famille Lavaltrie est un organisme à but non lucratif qui existe depuis 1988.

Il offre divers services pour venir en aide aux familles dès la naissance de leur enfant.

Des ateliers de formation sont offerts jusqu'à ce que l'enfant soit devenu adolescent.

Les bazars annuels font partie des moyens de financement d'Action Famille Lavaltrie.

Formation sur les droits et recours

L'organisme Pleins Droits de Lanaudière offre aux citoyens la possibilité de suivre une formation sur les «droits et recours».

Cette formation a pour but de développer chez les personnes qui vivent des problèmes de santé mentale, les connaissances et les habilités nécessaires à la promotion, au respect, à la protection et à la défense de leurs droits, ainsi qu'à l'exercice de leurs responsabilités.

Cette formation sera donnée le mardi 17 octobre et le jeudi 19 octobre de 9 h à 16 h au Tournesol de la Rive-Nord situé au 17 rue Adrien à Repentigny. On demande de réserver et d'apporter son lunch. Pour informations: 1-800-665-8585.

VENTE DE GARAGE ENSOLEILLÉE !



LE MOUVEMENT CURSILLO-JEUNESSE A PROFITÉ D'UNE MAGNIFIQUE JOURNEE le 30 septembre lors de sa vente de garage tenue devant le presbytère de L'Épiphanie. Cette journée fut d'ailleurs couronnée de succès comme en témoignent les mines réjouies des représentants de l'organisme. Les profits recueillis contribueront aux activités de ce groupe de ressourcement pour jeunes couples.

(Photo: Isabelle Chapleau)

Salon Coiffure Couleur Magic Enr.
• Johanne et Chantal, coiffures
• Danielle, esthétique et électrolyse
• Rachel, Technicienne pose d'ongles
• Louise, pédicure
Certificat cadeau
802 Notre-Dame Repentigny
581-8752
27/09

JOURNÉE PORTES OUVERTES
LUNDI 16 OCTOBRE
Prophétie de la Beauté
Venez faire l'essai de nos services de massothérapie et d'électrolyse
• 15 minutes de massage gratuites
• 15 minutes d'électrolyse gratuites
Isabelle Duval, praticienne en massothérapie
Claire Martel, électroliste
sur rendez-vous seulement
tél.: (450) 582-2929
11-10

CORDONNERIE Charlemagne
NOUVEAU
* Semelles orthopédiques correctives
* Arches de pieds
* Gamme de ceintures de cuir
* Tous genres de semelles: ratine, liège, moulée
* Teinture de chaussures
* Recouvrons et remplaçons les talons
* Manteaux et pantalons en cuir et suède
ROBERT PERREAULT
* VENTE DE CEINTURES
44 BOUL. L'ASSOMPTION, REPENTIGNY 582-5333
11-10

Photos de mariage
à partir de $495.00
Photo-Solutions
(450) 585-8715
144-B Notre-Dame
Repentigny

PLUS DE 800 PERSONNES PARTICIPENT AU RASSEMBLEMENT DES *CITOYENS TANNÉS D'ATTENDRE*

La Coalition des citoyenns tannés d'attendre de Lanaudière estime qu'environ 800 personnes ont pris part au rassemblement populaire tenu à Joliette le 29 septembre.



L'événement avait pour but de réclamer le rattrapage budgétaire de la région en matière de santé et de services sociaux. «Une telle participation vient souligner de façon très claire le vaste appui dont jouit la Coalition au sein de la population lanaudoise, d'autant plus qu'il fallait débourser 7$ pour y entrer. C'est l'âme même de la région qui a parlé, qui a crié son indignation face à la pauvreté qui perdure dans nos services sociaux et de santé», écrit la Coalition dans un communiqué acheminé aux médias.

La Coalition a multiplié les apparitions publiques ces derniers mois pour dénoncer le sous-financemen de Lanaudière.

(Photo: archives)

L'organisme souligne que plusieurs personnalités représentant divers groupes ont pris la parole dont le député fédéral de Joliette, le bloquiste René Laurin venu encourager la population tout en rappelant les manques à gagner dans le financement provenant d'Ottawa pour le Québec.

Son homologue de l'Assemblée nationale, le député-ministre de Joliette, Guy Chevrette, n'a pu assister à la rencontre. Il s'est adressé au public via un message enregistré dans lequel il remercie la population pour son appui aux députés dans leur travail pour obtenir de meilleurs services.

Il rappelle aussi l'importance de travailler ensemble dans la recherche de solutions.

Porte-parole de la Coalition, Marc Valade affirme que son organisme «ne demande pas mieux que collaborer, mais à une seule condition: que cet exercice ne serve pas, une fois de plus, à faire durer le suspens et tenter de nous faire patienter.»







Le respect à tous les niveaux

La pression des pairs est forte, l'influence de la télé puissante — s'affirmer pose un défi pour certains. C'est en se basant sur la valeur fondamentale du Collège, le respect, que nous enseignons la tolérance.

Nous avons un guide précieux: la charte des droits et des responsabilités des élèves du Collège. Cette charte facilite le consensus et favorise la responsabilité de chacun.

L'élève apprend à vivre en société.

Un développement global

Nous visons le développement global de nos jeunes: intellectuel, moral et physique. Le Collège s'est doté d'infrastructures et d'équipements modernes: une bibliothèque et trois laboratoires branchés sur Internet, deux immenses terrains de football, un gymnase vaste et spacieux, des locaux bien éclairés. Tout est pensé en fonction du bien-être des élèves.

Une philosophie nourrie par les valeurs humaines

Le Collège Saint-Jean-Vianney s'inspire des valeurs fondamentales de la tradition chrétienne. Le respect de soi et des autres, la satisfaction du travail bien fait, l'apprentissage de l'autonomie, l'ouverture aux autres cultures: voilà le terreau avec lequel nous formons nos élèves.

Le Collège et les parents, une alliance fertile

Pour que, demain, nos jeunes soient un atout pour la société, nous avons besoin du soutien des parents. Ensemble, nous pourrons leur donner les outils nécessaires à leur plein épanouissement.

EXAMENS D'ADMISSION
1re secondaire
Les samedis 21 octobre et 28 octobre 2000







Collège Saint-Jean-Vianney
Une formation pour la vie
12 630, boul. Gouin Est, Montréal (Québec) H1C 1B9
Téléphone: (514) **648•3821** Télécopieur: (514) 648•8401
Courrier électronique: college@st-jean-vianney.qc.ca
À 2 minutes du pont Le Gardeur
08-10

L'ASSOMPTION ACCUEILLE 47 JEUNES FRANÇAIS

Sylvain Poisson

Grâce à l'initiative du comité de jumelage L'Assomption-Pons, 47 jeunes étudiants du Lycée horticole de Saintes en Charente-Maritime ont fait escale jeudi dernier à L'Assomption pour une visite guidée de la municipalité dont les installations de la pépinière de Montréal dans l'ancienne ferme expérimentale.

Ce faisant, les deux initiateurs du projet, Jocelyne Cantin et Jacky Raclet, tous deux enseignants respectivement au Cégep régional de Lanaudière constituante de L'Assomption et au Lycée de Saintes, ont ainsi permis de jetter les bases de futures collaborations entre ces deux établissements d'enseignement et de projets de coopération entre leurs enseignants.

«On peut déjà voir comment nos établissements peuvent développer des projets de collaboration», de commenter Donald Fortin, directeur général du Cégep régional.

Lors d'une courte cérémonie protocolaire, M. Raclet a remercié tous les participants pour leur accueil et leur spontanéité.

«On a déjà envie de revenir lorsqu'il y aura de la neige», a-t-il lancé.

Pour sa part, le maire Lionel Martel a souligné l'excellent travail du comité de jumelage dans le cadre de ce projet.

La cérémonie de jeudi dernier a aussi donné lieu à l'échange de présents pour marquer cette visite exceptionnelle.

Avant L'Assomption, les jeunes ont pu séjourner à Montréal et Québec.



Les 47 jeunes étudiants du Lycée de Saintes en visite à L'Assomption.



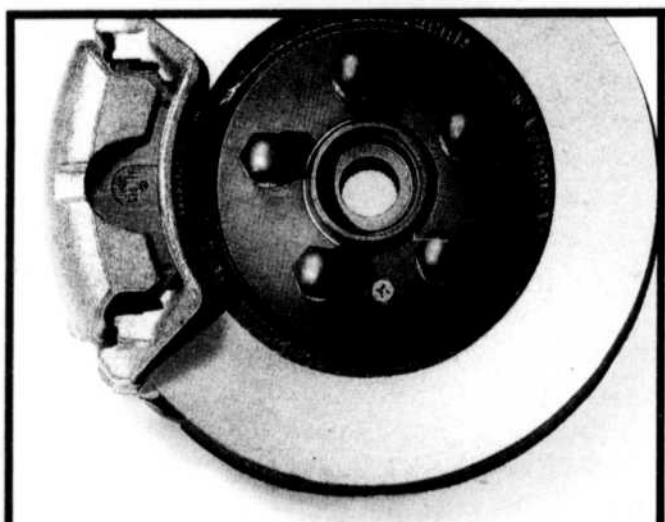
L'ensemble des partenaires du projet et les représentants de la Ville.

(Photos: Isabelle Chapleau)

PROMOTION GÉOMÉTRIE DES ROUES (ALIGNEMENT)
Avant 69.95$
Maintenant 49.95$
Vérification et réglage de la timonerie de direction, du carrossage, du pincement et de l'ouverture compris.

SPÉCIAL VIDANGE D'HUILE
à partir de 19.95$
Filtre Volkswagen d'origine, huile, pièces et main-d'œuvre compris. (prix pour 4 cyl.; prix 6 cyl. légèrement supérieur)

Super économies de l'automne chez Volkwagen



Économisez 20% sur les freins Volkswagen d'origine.

Qu'est-ce qui vous arrête ?

Nous avons les pièces d'origine et des techniciens formés par l'usine. Et nos prix sont à leur meilleur. Les Volkswagen sont faites pour du Volkswagen. Visitez-nous aujourd'hui même.

PROMOTION PLAQUETTES DE FREINS AVANT
79.95$
(Préciser marque et modèle) Plaquettes neuves, inspection des disques et étriers et appoint de liquide compris. Expiration 15-11-00

Êtes-vous fait pour la qualité ?
PIÈCES ET SERVICE VOLKSWAGEN

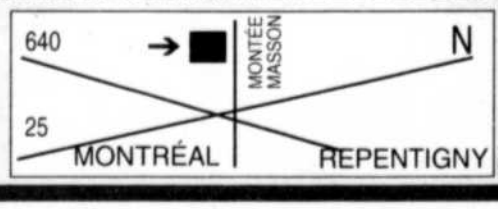
Département de la carrosserie
les réparations sont faites par nos experts

Nous payons votre franchise d'assurance*
Volkswagen Mascouche paiera pour vous *250$ (maximum) sur votre franchise d'assurance, suite à un sinistre couvert par votre assurance dont les dommages s'élèvent au dessus de 1500,00$ plus taxes.
Le présent certificat est aussi valable lors d'un bris de pare-brise couvert par votre assurance. Volkswagen Mascouche vous offre de payer le premier *50,00$ de franchise de votre assurance lors du remplacement.
Sur présentation de cette carte • Valide une fois seulement
Ce certificat est valable chez Volkswagen Mascouche et ne couvre pas le vol de l'auto et les accessoires.

Les Volkswagen sont faites pour du Volkswagen.

Volkswagen Mascouche
118, Montée Masson, Mascouche 474-2428
(près de Rona l'Entrepôt)

Êtes-vous fait pour Volkswagen?
quebec.vw.com ou 1 888 ROULE VW



08/10

sports experts®

Repentigny

Jusqu'au samedi 14 octobre

Le solde de fermeture

pour rénovations se poursuit !

TOUT DOIT ÊTRE LIQUIDÉ !

De 20% à 70% de rabais

sur toute la marchandise

chaussures • vêtements • patins à roues alignées • sports de raquettes • cyclisme • golf • hockey • skis • planches à neige

UN SEUL ENDROIT

sports experts®

Galeries Rive-Nord
100, boul. Brien
Repentigny
(450) 581-3220

Ce solde est en vigueur jusqu'à la fermeture du magasin, samedi le 14 octobre 2000. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

NOUVEAUTÉ

MATELAS MATELAS MATELAS MATELAS MATELAS

GALERIE DE MATELAS

SIMMONS

SIMMONS

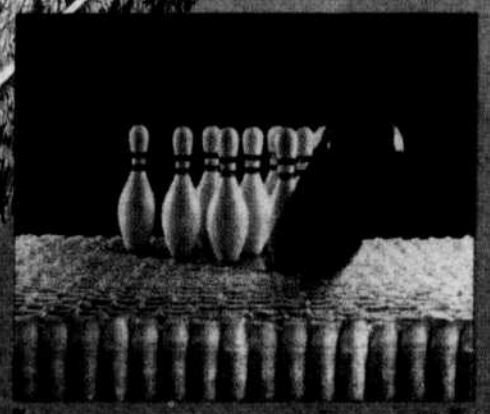
SIMMONS Beautyrest

SANS ROTATION

N'A JAMAIS BESOIN D'ÊTRE RETOURNÉ !



AVEC RESSORTS ENSACHÉS BREVETÉS *CONTOUR-FLEX* À ACTION INDÉPENDANTE.



"MATELAS, NE PAS DÉRANGER"

GRATUIT

1 COUETTE 100% NATUREL
2 OREILLERS 100% NATUREL

DEPUIS 1967

5, boul. Industriel
St-Roch-de-l'Achigan
(450) 588-7211
1-800-588-7202

JCPerreault

Les photos peuvent différer des modèles annoncés

OUVERT le dimanche de 11h à 16h30

MEUBLES • MATELAS • ACCESSOIRES • ÉLECTROMÉNAGERS

LES CASTORS DE CHARLEMAGNE REPRENNENT LEURS ACTIVITÉS CE MERCREDI

(JD) - Le groupe les Castors de Charlemagne, une unité scoute mixte qui réunit des jeunes de 7 à 9 ans, a comme objectif d'offrir aux membres

l'apprentissage de la nature et de la vie de groupe. Le groupe de Castors est dirigé par des animateurs et animatrices qui font découvrir les valeurs scoutes par les jeux. On peut se joindre aux Castors dès l'âge de 7 ans et ainsi participer aux activités du groupe qui se tiennent le mercredi soir à 19 heures au Chalet Médéric-Lebeau à Charlemagne. ,

Collecte de bouteilles vides

D'autre part, les scouts de Charlemagne passeront de porte à porte pour ramasser les bouteilles vides et les cannettes consignantes. L'activité se déroule le samedi 14 octobre dès 10 heures le matin. Les profits amassés serviront à financer les camps d'automne des unités scoutes. Petit truc pour les dormeurs: placez vos bouteilles dans un sac près de la porte et vous ne serez par réveillé... On peut s'informer auprès du responsable Marc R. Côté au 585-6104 entre 16 et 20 heures.



La vie scoute est pleine de moments excitants et agréables. Le groupe scout de Charlemagne est particulièrement actif et offre aux participants des occasions de fraterniser et de s'amuser dans le cadre de l'enseignement scout. *(Jacques Bolduc)*

François Cousineau



La Fondation du Centre hospitalier LE GARDEUR

CONCERT GALA

avec la participation de
Geneviève Martineau, gagnante de l'ARAM
Jeudi le 19 octobre 2000 à 19h30
au Théatre Hector-Charland
225, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption

Prix du billet : 75$ par personne
Délices et pétillant après concert
Reçu de bienfaisance (50$)

BILLETERIE : 589-9198
Info. : 654-7525 poste 2150

ORTHODONTIE



L'orthodontie, ET LA DÉGLUTITION INFANTILE

Dr Joanne Lafond, orthodontiste

Bébé "fait ses dents". Occupés à soulager sa douleur, vous n'aurez pas observé certains changements importants liés à cette étape. Avec l'apparition des dents, votre héritier(ère) devrait modifier par un phénomène naturel sa façon d'avaler : la langue se rétracte alors vers l'arrière et vers le bas. L'absence de cette transition va de pair avec le maintien de la déglutition première ou infantile.

La déglutition infantile est associée à une propulsion linguale et se définit comme une **posture inadéquate de la langue au repos et au moment d'avaler**. Si nous avalons en moyenne 2000 fois pendant une journée et si la langue y exerce une pression de 0,5 à 6 lb/po2 chaque fois, une poussée inadéquate (de la langue) peut engendrer de sérieux problèmes au niveau des dents et de la croissance du visage.





Signes cliniques (apparents) de déglutition infantile

- Manque de scellement labial (**l'enfant qui regarde la télévision la bouche toujours ouverte** en est un exemple).
- L'enfant "sappe" en mangeant (les parents peuvent tenter de corriger un bruit bien involontaire).
- Au moment d'avaler, des plissements multiples apparaissent au menton (manifestant ainsi au niveau du muscle mentonnier une hyperactivité qui ne devrait pas exister).
- La lèvre inférieure ourle beaucoup.
- Les dents antérieures sont souvent avancées.
- Le développement du visage se fait tout en hauteur, le palais est profond et la personne a souvent un respirateur buccal.
- Des problèmes dans l'élocution de certains sons ou phonèmes peuvent y être associés.

Intervention et correction

La déglutition infantile se corrige d'abord par un **traitement orthodontique** afin d'augmenter l'espace pour la langue en bouche. L'intervention sera suivie d'une **thérapie myofonctionnelle** (exercices pour la langue et les muscles autour de la bouche) supervisée par un orthophoniste spécialisé dans la correction des problèmes de déglutition. L'intervention orthodontique et le suivi orthophonique devraient stabiliser le problème (arrêter les effets pervers de la façon inadéquate d'avaler). Le succès du traitement est garant d'une meilleure croissance et d'un développement harmonieux du visage. Suivez-nous lors de la prochaine chronique. L'article sur la rétention complétera le présent dossier.

Prochaine communication: 30 octobre 2000.
L'orthodontie et les sports.

294 boul. Iberville
Repentigny, Qc
J6A 2A3
(450) 585-9125



Clinique d'orthodontie
Dr. Joanne Lafond

435 boul. Ste-Anne, local 101
Joliette, Qc
J6E 5A1
(450) 759-9088

PUBLI-REPORTAGE

UN BEAU MOMENT DE SOLIDARITÉ MAINE



C'était, mercredi dernier, la collecte annuelle de sang de la Commission scolaire des Affluents et des Hebdos Transcontinental. On y a recueilli 432 dons dans le territoire de Repentigny. Le président d'honneur Denis Roy, directeur général de la Commission a fait son don, sous les yeux de son co-président Jacques Dupuis de L'Artisan, de Scoop et de plusieurs jeunes bénévoles. *(Photoposte)*



La policière jeunesse de Repentique Lapointe a eu droit à un traitement privilégié et bien méon passage à la clinique.



Un don de sang avec le sourire qui témoigne de la facilité de l'exercice...



Une garderie, animée par des élles Jean-Baptiste-Meilleur et Paul-Arseneau recevait les enfareurs. Inutile de dire que cette jeune a bien apprécié la présep ! *(Isabelle Chapleau)*

POÊLES • FOYERS • CHEMINÉES • GAIS • HUILE

Maison CHALEUR & CONFORT Inc
Poêles à bois

Poêle au bois

MODÈLE OSLO F500
- Garde-cendres arrière et latéral
- Porte d'accès à l'avant et à gauche, les plus grandes de l'industrie
- Approuvé pour les maisons mobiles
- Construction en fonte
- Débit de chaleur maximal: 60 000BTU



OUVERT DIMANCHE DE 11HR À 16 HR

JØTUL®

MANTEAU NON COMBUSTIBLE MICRO-ROCK MD DISPONIBLE

Poêle au gaz

MODÈLE 3DVII ALLAGASH
- Grande ouverture à l'avant avec possibilité d'admirer le feu les portes ouvertes
- Sortie de tuyau réversible standard sur le dessus ou à l'arrière
- Construction en fonte
- Ensemble de conversion inclus avec les poêles utilisant le gaz propane
- Choix de 5 couleurs



Système d'emboîtement Tubinox

565 LANAUDIÈRE, REPENTIGNY
Parc Industriel (Près du Métro Marquis)

(450) 582-0912

Chèques personnels, plan mise de côté

Licence R.B.Q. 1842-9191-33

PARUTION DES COMMUNIQUÉS

Dans le BABILLARD, les événements, réservations et inscriptions, échus au cours de la semaine, ont PRIORITÉ, quand ils n'ont pas encore été publiés et que les communiqués des organismes communautaires nous parviennent **AVANT 16 H LE MERCREDI PRÉCÉDENT. UNE seule parution est assurée.** Télécopieur: 450-581-6509.

Babillard REPENTIGNY

ASSOCIATION DES PERSONNES HANDICAPÉES PHYSIQUES ET SENSORIELLES

Le groupe d'entraide pour les personnes ayant subi un traumatisme cranio-cérébral de l'Association des personnes handicapées physiques et sensorielles secteur Joliette, en collaboration avec le centre de réadaptation Le Bouclier, invite toutes les personnes ayant subi un traumatisme cranio-cérébral ainsi que leurs proches à participer à une conférence, mercredi, le 11 octobre, de 19h à 12h30, au 224 rue Notre-Dame, Repentigny.

TOURNESOL DE LA RIVE NORD.

Ce groupe en santé mentale offre, de 13 h 30 à 16 h: mercredi, comité du journal; vendredi, activités diverses et Tai-Chi. La soirée partage a lieu le mercredi à 19h. Il est possible d'avoir accès aux services du Relais en santé mentale et toxicomanie. Informations: 657-1608.

CUEILLETTE DE BOUTEILLES

Les jeunes du groupe du 5e Précieux-Sang-Association des éclaireurs Baden-Powell, accompagnés de parents bénévoles, parcourront les rues de leur paroisse, le samedi 14 octobre, afin de ramasser des bouteilles et canettes consignées, au profit de leurs unités et pour défrayer une partie de leurs camps.

Les personnes qui prévoient être absente, peuvent les laisser à l'extérieur dans des sacs identifiés SCOUTS. Pour en savoir davantage: Nathalie Roy, 582-2489.

BOCCIA À L'APHPRN

La saison de boccia se poursuit les samedis 14 et 28 octobre, à l'Association des personnes handicapées physiques Rive-Nord. Les joutes sont précédées d'un dîner à midi et se terminent à 16 h, au Gymnase de l'école Émile Nelligan, au 45 rue Fiset.

Les membres et leurs amis sont invités à venir encourager les équipes.

DÉJEUNERS DES CHEVALIERS

Les Chevaliers de Colomb conseil 7701 de Repentigny nous invite à son premier déjeuner familial qui se tiendra au Centre-à-Nous situé au 50 rue Thouin, à Repentigny, le 15 octobre, de 9h à 12h. Le coût est de 3$ par personne et c'est gratuit pour les enfants de 0 à 5 ans. Nous nous attendons à être nombreux à ce premier déjeuner. Dites-le à vos parents et amis. Venez-vous amuser dans un atmosphère de Fraternité.

Au plaisir de se rencontrer. Responsables: Réjean Galardo, tél: 450-581-8218.

A.R.E.Q.

L'association des retraités de l'enseignement organise un souper-théâtre «Les anges gris», le 18 octobre à la Salle le Faim Prêt, 515 rue Leclerc à Repentigny, au coût de 20$ taxes et services inclus.

Accueil à 17h30. Réservation avant le 13 octobre, auprès de Mme Gisèle Morel au 450-581-9492.

CLUB DE L'ÂGE D'OR

Les membres et amis du Club de l'Âge d'Or de Repentigny sont invités pour une sortie le 19 octobre au Casino de Montréal pour voir le spectacle de Claude Blanchard; le forfait comprend l'autobus, le souper et spectacle et les pourboires, le coût membres 79$ et les non-membres 82$.

Information: Lucienne Voyer 450-585-8262, au plus tard le 14 octobre.

ÉMOTIFS ANONYMES

La vie est devenue difficiles et te semble sans espoir. Émotifs anonymes peut t'aider le mercredi matin, de 9h à 11h. 50 Thouin (salle Desjardins) Centre à nous, Repentigny. Information: Michel (450) 654-8506, Sylvie (450) 589-3337.

Babillard L'ASSOMPTION (ET HAUT L'ASSOMPTION)

ÂGE D'OR VAUCLUSE

Le club de l'Âge d'or Vaucluse invite ceux qui sont intéressés à faire de l'exercice tout en s'amusant, à participer aux cours de danse en ligne qui auront lieu tous les jeudis, au 2800 Route 343, à 19 h pour les débutants et à 20 h pour les avancés.

Le professeur Nicole Lafrenière attend les jeunes ou plus âgés. Pour en savoir plus: Yvon Larose, 588-5043 ou Noëlla Séguin, 589-4372. *(Suite p. 30)*

Trimflex
vitres d'auto inc.
• Rembourage d'auto, de bateau et de moto
• Restauration d'intérieur de véhicule
• Remplacement et réparation de pare-brise
• Alarme, antivol et démarreur à distance.
PROMOTION D'AUTOMNE sur démarreur à distance
381 A, St-Paul, Le Gardeur
(450) 581-8882
11-10

ALIGNEMENT MF MÉCANIQUE
• FREINS
• DIRECTION
• SILENCIEUX
• SUSPENSION
• ANTIROUILLE
• BALANCEMENT
• POSE DE PNEUS
11/10
Sur présentation de ce coupon OBTENEZ
UNE INSPECTION HIVERNALE
incluant un changement d'huile et filtre
SEULEMENT 39,95$
MEGA PNEU
381 St-Paul, Le Gardeur (450) 654-9836

ACADÉMIE FRANÇOIS LABELLE
UNE [illegible] OUVERTE SUR LE MONDE
L'Académie François-Labelle c'est...
• Une école d'éducation internationale de 1re à 6e année (primaire)
• Un programme enrichi de la maternelle à 6e année
• Un école qui privilégie l'excellence
• Une école qui cultive le goût d'apprendre
1227, rue Notre-Rame, Repentigny (Québec) Tél.: (450) 582-2020 • Télécopieur: (450) 582-9732

SEARS
REPENTIGNY

1er anniversaire

Nous sommes très heureux de vous inviter au premier anniversaire de l'ouverture du 2e étage de votre magasin Sears. Venez magasiner dans une atmosphère de détente et profiter de nos spéciaux pour cette heureuse occasion.

SEARS Bulletin de participation

Concours: "Gagner une garde-robe pour dame d'une valeur de 500$".

Nom: _____ Tél.: _____

Adresse: _____ Code postal: _____

Ville: _____ Province: _____

QUESTION QUALIFICATION 300+15-3=_____

J'ai lu les règlements du concours et j'accepte de m'y conformer

_____ signature

LES 12-13-14-15 OCTOBRE

Estee Lauder
CADEAU
avec tout achat de 26$ et plus de produits *Estee Lauder*, recevez une prime de 11 pièces

LES 12-13-14-15 OCTOBRE

MAQUILLAGE
au comptoir
Lancôme
Prenez rendez-vous dès maintenant au comptoir *Lancôme* et participez au tirage d'un panier de produits *Lancôme*

LES 12-13-14-15 OCTOBRE

Biotherm
avec tout achat de 25$ et plus de leurs produits, *Biotherm* vous offre une PRIME EXCLUSIVE DE 6 ARTICLES incluant une pochette de cosmétiques. Tirage d'un panier *Biotherm*

LES 12-13-14-15 OCTOBRE

CLINIQUE
- Consultation pour soins des cheveux
- Avec tout achat de produits capillaires, vous participerez au tirage de 2 produits capillaires et casquette.

PINATA
SAMEDI LE 14 OCTOBRE

Activités pour enfants de 2 à 10 ans, débutant à 10h00

Amenez vos enfants pour s'exercer au jeu mexicain de la PINATA. Prix de présence à faire tirer parmi les participants et celui qui brise la PINATA, se verra accorder, en plus des bonbons, un certificat de marchandises d'une valeur de 50$

LE 13 OCTOBRE

Tally, des vêtements sports Haggar, vous fera découvrir la **NOUVELLE COLLECTION** automne vendredi 13 octobre de 13h30 à 16h00

LE 13 OCTOBRE

Vendredi après-midi, 13 octobre, venez rencontrer Karlyne, notre représentante de WonderBra. Elle se fera un plaisir de vous conseiller sur les nouvelles tendances.

LE 13-14-15 OCTOBRE

Venez rencontrer Dominique au département d'articles de cuisine. Elle vous fera la démonstration de l'usage d'un grille-sandwich et d'un gaufrier et vous pourrez goûter ses créations.

Bienvenue à tous. Venez en grand nombre!

GALERIES RIVE-NORD
(450) 582-5532
100 BOUL. BRIEN, REPENTIGNY

SOIRÉE COLOMBIENNE

Tous les Chevaliers de Colomb sont priés de prendre note que la Soirée Fraternelle qui devait se dérouler le samedi 14 octobre prochain est reportée à une date ultérieure.

La date de l'événement vous sera communiquée sous peu par les différents médias et par la poste.

FILLES D'ISABELLE

La rencontre du mois de l'Ordre des filles d'Isabelle conseil 675 cercle St-Henri aura lieu le mardi 10 octobre, à 19 h 30, au 379 rue Dorval.

Informations: Johanne Giroux, 588-2848.

SOIRÉE D'HISTOIRE

La Société d'histoire de la MRC recevra Louis-Philippe Coiteux, le mercredi 18 octobre, à 19 h 30, au local des chercheurs du Centre régional d'archives de Lanaudière, 270 boul. L'Ange Gardien. Entrée gratuite pour tous.

L'invité est professeur, photographe, auteur et producteur de quatre bulletins sur la généalogie des familles Coiteux.

Babillard LE GARDEUR

COURS DE SECOURISME D'URGENCE

Le Service des loisirs et de la culture offre le cours de secourisme d'urgence de la Croix-Rouge, le samedi 14 octobre, de 9 h à 18 h, à l'agora intérieure de l'école L'Horizon, pour lequel il faut s'inscrire au plus tard mercredi.

On y abordera des techniques concernant la respiration artificielle, la réanimation cardiorespiratoire, le contrôle des hémorragies, le traitement de différentes blessures...

L'attestation est valide pour deux ans (possibilité de recertification). Pour connaître les frais (variant de 40 $ à 60 $: 585-1143.

PAR AMOUR POUR MARIE-FRANCE

Le but du groupe est d'apporter un soutien aux parents vivant la perte d'un enfant durant la grossesse, à la naissance ou durant les semaines suivant celles-ci.

Notre prochaine rencontre aura lieu le mercredi 11 octobre à 19h30 au CLSC Le Méandre 193, rue Notre-Dame, à Le Gardeur. Le thème: Parlez-nous de votre enfant.

Les parents sont invités à apporter photos ou tout autre souvenir leur rappelant leur enfant. Information: 514-644-2105.

CANCER-AIDE LANAUDIÈRE

Le groupe d'entraide Cancer-Aide Lanaudière offre une rencontre aux personnes atteintes de cette maladie, le mercredi 18 octobre, au CLSC Meilleur, 193 rue Notre-Dame. Un partage est prévu de 10 h à midi, pour se libérer de ses peurs et angoisses, s'apporter un support mutuel et une écoute active.

Pour en savoir plus: Suzanne Bellerose, au 1-877-753-1919.

Babillard CHARLEMAGNE

ÂGE D'OR

Une sortie se prépare pour le lundi 16 octobre, au club de l'Âge d'or, soit une journée au Casino.

Pour en savoir plus et réserver sa place: André, 581-3798, ou Aline, 581-2054.

Babillard L'ÉPIPHANIE

CLUB DE L'ÂGE D'OR

Le club de l'âge d'or l'Étoile de L'Épiphanie vous invite à souper mensuel, le 13 octobre, à 18h au centre communautaire Guy Melançon. Au menu: un souper méchoui. Coût: 15$ pour les membres, 17$ pour les invités.

Information: Claudette Masson 588-4729 ou 588-5247.

COLLECTE DE BOUTEILLES DES SCOUTS

Le samedi 14 octobre prochain, les Scouts de L'Épiphanie passeront à vos portes de 10h à 17h pour ramasser vos bouteilles et vos cannettes vides.

Si vous êtes absents au moment de la collecte, laissez un sac identifié au Scouts et ils le prendront.

L'argent de cette collecte sera utilisé pour financer leurs camps d'hiver.

(Suite p. 31)

CERCLE DES FERMIÈRES



LE CERCLE DES FERMIÈRES DE REPENTIGNY s'est adonné à une activité de piquage de courtepointe, le mardi 26 septembre dernier.
(photo: Isabelle Chapeleau)

SOIRÉE AMICALE POUR TOUS

Le conseil 9557 des Chevaliers de Colomb organise une soirée amicale de danse, ouverte aux 18 ans et plus, le samedi 21 octobre, dans la grande salle du centre Guy-Melançon, de 19 h à 1 h, avec permis de la SAQ. Un buffet sera servi en fin de soirée et l'orchestre invité sera celui des frères Meunier de St-Roch-de-L'Achigan.

Il faut se procurer son billet immédiatement au coût de 10 $, auprès de Noël Paquette, 589-9043 ou Jean Cloutier, 588-0185. Aucun billet ne sera vendu à la porte le soir même.

Babillard LAVALTRIE

DANSE COUNTRY

Le conseil 8632 des Chevaliers de Colomb organise une soirée de danse country, avec l'orchestre Les Gymns, le samedi 14 octobre, de 19 h 30 à 2 h, à la salle communautaire, 49 chemin de Ligne. Un buffet sera servi en fin de soirée.

Le coût du billet est de 10 $. Pour en savoir plus: Denis Blanchette, 586-4177.

BOUTEILLE-O-THON DES CADETS

Le corps cadets, 2974 anvers de Lavaltrie, organise un Bouteille-o-thon, le 14 octobre, de 9h à 17h.

Nous passerons chez vous pour ramasser vos bouteilles vides, Les fonds recueillis lors de cette activité permettront aux jeunes de poursuivre leurs activités.

PAUSE DU MERCREDI

Action-famille Lavaltrie organise une rencontre, le mercredi 18 octobre, de 13h à 15h, au coût de 2$. Il y sera question de sujets variés, en compagnie de Danielle Lapointe. Le local est situé au 1280 rue Notre-Dame. Service de gardiennage gratuit à la halte-garderie les frimousses. Information au 586-0733.

Babillard ST-SULPICE

SOIRÉE CASINO

Le samedi 14 octobre, une soirée casino se déroulera au profit du 271e groupe scout, au Centre Léo-Chaussé, dès 20 h.

Le coût du billet (déjà en vente) est de 15 $ et permet de gagner de nombreux prix. Pour d'autres détails: Guylaine, 589-1471 ou France, 589-3205.

ON DANSE À LE GARDEUR



LES JEUNES DE LE GARDEUR ont pu s'en donner à coeur joie à la danse de la Maison des Jeunes qui avait lieu à l'école secondaire L'Horizon, le 22 septembre dernier. *(photo: Isabelle Chapeleau)*

Coiffure à domicile



Vous désirez vous faire coiffer mais vous déplacer devient difficile? Alors, faites appel à nous. Nous possédons plus de 17 ans d'expérience dans le métier et vous coifferons chez vous sans que vous ayez à vous déplacer. Quels que soient les services dont vous ayez besoin: permanente, coupe, teinture, mise en plis... etc..., il y a une coiffeuse dans votre quartier prête à se rendre chez vous. Une coiffure à domicile... c'est tellement plus agréable!

Coiffure Mobile Nathalie Ouellet

Pour toute information, appelez au: Tél.: (450) 586-1771

Si nous sommes absents, laissez-nous votre message, 7 jours/semaine.

COSTA BLANCA RESTAURANT

Festival langoustines 13,95$

Du dimanche au jeudi

MOULES ET CALMARS FRITS 7,95

FESTIVAL DE CREVETTES 9,95

DINER D'AFFAIRES à partir de 6,95

TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS

Dimanche au vendredi 12,95 Samedi 14,95

SOUPER DANSANT



Mercredi au dimanche

Sylvie Héneault et Daniel Capotescu vous enchanteront !

Pour réservation: 654-3445

454, BOUL. LACOMBE, LE GARDEUR (450)

ANNIVERSAIRE

Hamburger

SEULEMENT 99¢ CH.

TEMPS LIMITÉ

Restaurant LA BELLE PROVINCE

Les meilleurs Hot-dogs frites et poutines

130 RUE NOTRE-DAME REPENTIGNY PRÈS DU PONT LE GARDEUR

581-3335

Monsieur Félix

Notre dégustation d'huîtres est de retour! 10¢

Magnifique salle privée

POUR VOS PLUS BEAUX PARTYS

MENU DE GROUPE EN TABLE D'HÔTE (9 CHOIX)

adapté pour la circonstance 25 à 50 PERSONNES

La folie des Grillades - TABLE D'HÔTE

Dimanche, lundi, mardi, soir 18,95$

Sauf le jour de fête Inclus potage ou salade, dessert, café ou thé

Spécial 10e anniversaire 3 choix de plats

PRIX EXCEPTIONNEL 10,00$ (Temps limité)

du dimanche au jeudi soir

Menu Spécial de la mer 14,95$ apd

servi avec potage ou salade, thé, café (Sauf le Samedi) (25 choix)

DÉGUSTATION DE MOULES À VOLONTÉ

dimanche et mercredi soir 17h à 21h

POTAGE, FRITES ET MAYONNAISE MAISON

7 CHOIX 12,95$

TÊTE A TÊTE GOURMET

Spécial 2 personnes 42,95$ À VOLONTÉ

Potage ou salade, Chips Maison, Boeuf à Volonté, Dessert, thé ou café

Valide tous les jours

625 NOTRE-DAME, REPENTIGNY 654-7909

PLACE DU PNEU L'ÉPIPHANIE

22 ANS DE BONS SERVICES



AQUATRED 3

PAS NÉ DE LA DERNIÈRE PLUIE

- Adhérence supérieure sur chaussée mouillée !
- Meilleure adhérence sur chaussée sèche !
- Garantie limitée de 130 000 kilomètres !

GOODYEAR

Méchante technologie. Liberté de soucis.

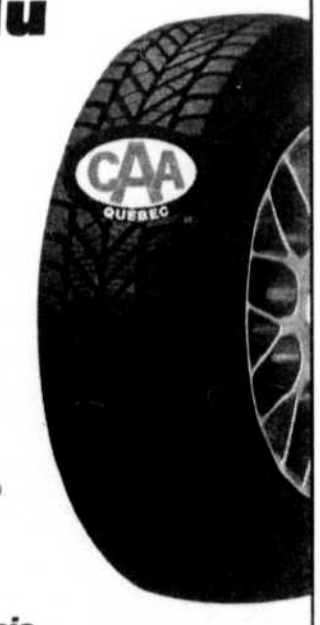
Accumulez des milles de récompense AIR MILES™ à l'achat de pneus Goodyear, Dunlop, Star et de services automobiles.

Un rabais qui à du MORDANT!

À l'achat de quatre pneus Ultra Grip Ice, présentez votre **CARTE CAA-QUÉBEC** chez votre détaillant Goodyear ou votre garage recommandé CAA-Québec participant, obtenez

25$ DE RABAIS.*

* Rabais applicable avant taxes. Cette offre exclusive s'adresse uniquement aux membres de CAA-Québec, et prend fin le 31 décembre 2000



GOODYEAR

Méchante technologie. Liberté de soucis

DEPUIS 1979



Les deux sympathiques propriétaires de la Place du pneu Pierre Poitras et Robert Fagnant

UNI PRO
FREINS
SILENCIEUX
SUSPENSION

518 route 341 L'Épiphanie (Québec)

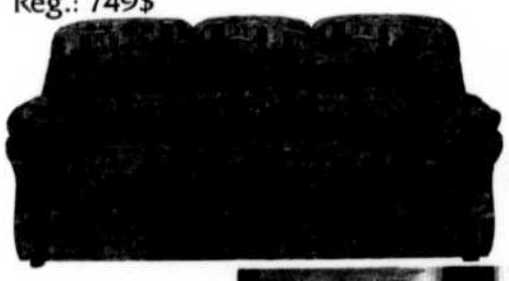
588-2424

DES PRIX À FAIRE ROUGIR LA COMPETITION chez MEUBLES 1427

MEILLEUR PRIX GARANTI

Sofa-Lit

"Tissus tapisserie"
Rég.: 749$



spécial 549$

Ensemble de cuisine 7 mcx

Buffet et huche disponibles
Rég.: 1799$



spécial 1499$

BASE DE FUTON ET FUTON 8 PLIS
Choix de couleur

spécial 299$

TIRAGE D'UNE CHAISE BERÇANTE

Avec tout achat de 500$ et plus, courez la chance de gagner

Valeur de 189$

une chaise berçante en chêne naturel

Ensemble de chambre à coucher



5 morceaux
* Commode en sus

spécial 899$

Matelas

à partir de 49$

50% de rabais sur **MATELAS HAUT DE GAMME**



Chaise en cuir berçante, pivotante, inclinable

spécial 599$

POUF GRATUIT
CHOIX DE COULEURS

ACHETON ET VENDONS APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS

MEUBLES 1427 **1427 RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY (450) 581-8080**

Sortie 108, autoroute 40, direction Repentigny

*Frais administration en sus *Photos peuvent différer

OUVERT 7 JOURS
LUN., MAR., MER.: 9H À 18H
JEU., VEND.: 9H À 21H
SAM.: 9H À 17H
DIM.: 11H À 17H

UNE PRÉSENTATION
CLD
CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT
DE LA MRC DE L'ASSOMPTION
589-8888
Détails sur www.journallartisan.com

FRANÇOIS W. LEGARE
B.A. LL. M.(Londres)
AVOCAT
AGENT DE MARQUES DE COMMERCE
694, rue Notre-Dame
Repentigny (Québec) J6A 2W8
Tél.: (450) 582-5920
Fax: (450) 582-6752
DROIT DES AFFAIRES
page web: http//novacom.qc.ca/aer/fwl.htlm
E-mail:gouin.legare@qc.aira.com

UNE FORMATION POUR ACCROÎTRE L'EFFICACITÉ À 14 ENTREPRENEURS DE L'ASSOMPTION

Sylvain Poisson

Quatorze entrepreneurs du secteur manufacturier de L'Assomption étaient à leur tour honorés la semaine dernière pour leur participation au groupe CAMO ou Comité d'adaptation de la main-d'oeuvre en vue d'améliorer leur niveau d'efficacité dans la gestion de leur entreprise.

Ces derniers ont ainsi pu bénéficier de neuf séminaires de trois heures chacun portant sur le marketing, la vente et sa gestion, la qualité des services à la clientèle, la gestion des opérations, la gestion du temps, la gestion des ressources humaines, la comptabilité de gestion, la gestion financière ainsi que l'art de négocier.

Qui plus est, le conseiller en gestion André Tardif a pu offrir un soutien personnalisé à chacun des participants afin d'enrichir ses compétences de gestion.

Ce dernier a utilisé une méthodologie permettant de faire un diagnostic de la situation actuelle de l'entreprise à différents niveaux et reposant sur plus de 90 critères d'évaluation pour statuer sur les forces et les points à améliorer dans chacune des entreprises.

«Ça prend de l'audace aujourd'hui pour être entrepreneur. Il faut aussi une ouverture d'esprit de la part des entreprises pour se doter d'outils et aller chercher de l'aide», de commenter M. Tardif.

Somme toute, cette démarche aura permis aux entrepreneurs d'acquérir des connaissances additionnelles, d'obtenir des pistes de solutions et d'établir un plan d'action pour perfectionner leur gestion d'entreprise et du même coup sa rentabilité.

Des dirigeants d'entreprises de détail et de services avaient bénéficié d'une formation similaire l'an dernier.

L'ensemble des participants à ces trois groupes CAMO ont démontré un taux de satisfaction entre 80% et 90%, a indiqué Pierre Léveillé du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Ultimement, de faire valoir le conseiller en gestion, ces outils contribuent à accroitre les ventes de l'entreprise, augmenter les profits et créer de l'emploi.



L'ensemble des partenaires de cette formation spécialisée pour les entreprises.

(Photos: Isabelle Chapleau)



Quelques-uns des entrepreneurs honorés pour leur participation au groupe CAMO.

CONSTRUCTION
ISOCÈLE 2000 Inc.
RBQ.: 8257-3304-01
Entrepreneur général et spécialisé
Commercial • Résidentiel • Institutionnel
Δ Expertise
Δ Qualité
Δ Conseil
Δ Service
Δ Satisfaction garanti
MARCEL LABONTÉ
Δ Tél.: (450) 586-2564
Δ Téléc.: (450) 586-3928
Δ Téléavertisseur: (514) 306-0662
11-10

L'artisan décapeur
Restauration et décapage
de meubles et boiseries
Spécialités antiquités
ESTIMATION ET
LIVRAISON
GRATUITE
51, Des Érables, Lavaltrie, Qc J0K 1H0
Robert (450) 586-4930
11-10

F. FARHAT
LUNETTERIE
1 PAIRE DE LUNETTES
COMPLÈTE
EASYCLIP
à partir de 169$*
Verre simple Vision
Plastique
résistant aux
égratignures
(verres amincis et traitement en sus)
*Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
VERRES
DE CONTACT
port quotidien
(clairs, souples,
sphériques)
à
partir
de
49$
*Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
6 MOIS
RIEN A
PAYER AVANT
Sous réserve de l'approbation du service de crédit. Détails en magasin
*Détails en magasin
Valide du 11 au 31 oct. 2000
Succursales participantes
920, BOUL. IBERVILLE (coin Beauchesne),
REPENTIGNY (450) 654-0448

5 000 PERSONNES EN SEPTEMBRE AU MARCHÉ CHAMPÊTRE DE LANAUDIÈRE

Jacques Dupuis

Le plus récent bilan de fréquentation du Marché Champêtre de Lanaudière par ses responsables fait état de près de 5 000 personnes au cours du mois de septembre.

Puis, les 100 sondages complétés par les clients durant ce dernier mois révèlent que 66% de la clientèle provenait de Repentigny, 26% de la région sud de Lanaudière, 4,2% de Montréal et 3,3% du nord de la région lanaudoise.

Toujours à la lumière de cette petite enquête, les produits les plus achetés durant cette période ont été les légumes avec 23%, les pains et les pâtisseries avec 18%, les viandes avec 14% et les fromages avec 14%.

Les répondants ont dit apprécier grandement l'ambiance, l'originalité des produits, le contact avec les producteurs et les dégustations.

October fest le 14 octobre

À l'occasion de la dernière journée d'ouverture du Marché le samedi 14 octobre se tiendra une dégustation de saucisses où pour seulement 2$ par personne, chacun pourra déguster un repas de saucisses, pommes de terre et de choucroute.

Les responsables du Marché Champêtre souligneront alors sa fermeture avec de l'animation et des tirages de certificats-cadeaux.

Aussi, il est encore temps de participer au concours de décoration de citrouilles organisé par le Conseil de développement bioalimentaire de Lanaudière.

Les personnes ont jusqu'au samedi 14 octobre prochain à 14 heures pour s'y inscrire et apporter leur citrouille.

Le gagnant de ce concours sera déterminé par vote populaire et se méritera un panier de produits du Marché d'une valeur de 100$.



Le Marché Champêtre de Lanaudière fermera ses portes samedi prochain au terme de sa deuxième saison d'activités. *(Photo: Archives)*

CONSTRUCTION A.K. inc.
Entrepreneur général
SPÉCIALISTE en RÉNOVATION
• Résidentiel • commercial
• portes • fenêtres
• agrandissement
• salle de bains
• cuisine, etc
EXPERT EN SINISTRE
ÉVALUATION SANS FRAIS
(450) 582-8060
Garantie réno APCHQ: R.B.Q. 1473-2960-36

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCAT
CHAMPAGNE MORAIS
SOCIÉTÉ NOMINALE - DE DÉPENSES
AVOCATS
Me DANIEL CHAMPAGNE, LL.L.
818, rue Notre-Dame, Bureau 201, Repentigny (Québec) J5Y 1B7
Repentigny: 654-0367
Lachenaie: 471-1969
Télécopieur: 654-5005

TENUE DE LIVRES
SERVICES COMPTABLES F.F.
-Tenue de livres, informatisée ou manuelle
-États financiers mensuels ou annuels
-Impôt de particuliers et corporations
-Calcul des salaires et remises
-Planification fiscale, etc.
FRANCINE FAILLE C.A.
811 BEAUCHEMIN, REPENTIGNY
TÉL.: 582-5059; FAX.: 582-5043

ORTHODONTISTE
CENTRE ORTHODONTIQUE OLIVER
ORTHODONTISTE
Dr. B. Oliver D.D.S., F.R.C.D. (C)
294, Boul. L'Ange-Gardien bureau 201 Tél.: 589-5500
L'Assomption (Québec) J5W 1S1 Fax: 589-9070

TENUE DE LIVRES
TENUE DE LIVRES REPENTIGNY INC.
•Roger Latendresse • Francine Latendresse
•TENUE DE LIVRES GÉNÉRALE ET IMPÔT DISPONIBLE SUR INFORMATIQUE
•CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
277 boul. Larochelle, Repentigny
581-4745

ORTHODONTISTE
CLINIQUE ORTHODONTIQUE VENNE
Dr Danielle Venne
D.M.D., F.R.C.D. (c)
ORTHODONTISTE
296 Iberville (coin Cherrier) Repentigny
581-7878

Les Amputés de guerre
«Ce fut notre guerre; c'est maintenant leur héritage.»
Voici où vous pouvez obtenir des renseignements ou un document vidéo de la série JAMAIS PLUS LA GUERRE! :
1-800-250-3030 ou www.amputesdeguerre.ca

Nouveau à l'Assomption
GRANDE OUVERTURE
14 octobre 2000
12h00 à 17h00
Bandes dessinées:
- américaines
- japonaises
- européennes
Location de vidéos d'animation japonaise et plus...
333, boul. L'Ange-Gardien
L'Assomption
589-0037
BDNostalgia

La Semaine des bibliothèques publiques
Du 15 au 21 octobre 2000
Du 15 octobre au 21 octobre 2000
Une multitude d'activités sont organisées pour vous dans toutes les régions du Québec ! Mais il y a plus...
Jusqu'au 18 octobre, visitez votre bibliothèque et courez la chance de gagner un ordinateur multimédia haute performance d'une valeur de 2 500 $ ou l'un des 22 chèques cadeaux d'une valeur de 250 $ chacun pour achats dans la librairie agréée de votre choix.
Pour en savoir plus, renseignez-vous à votre bibliothèque.

Sports



Rémy Maltais, 1er Québécois

page 37

(Archives)

Surveillez l'édition de notre
cahier habitation et rénovation
Date de parution:
18 octobre 2000

L'INTUITION FÉMININE DE CAROLINE

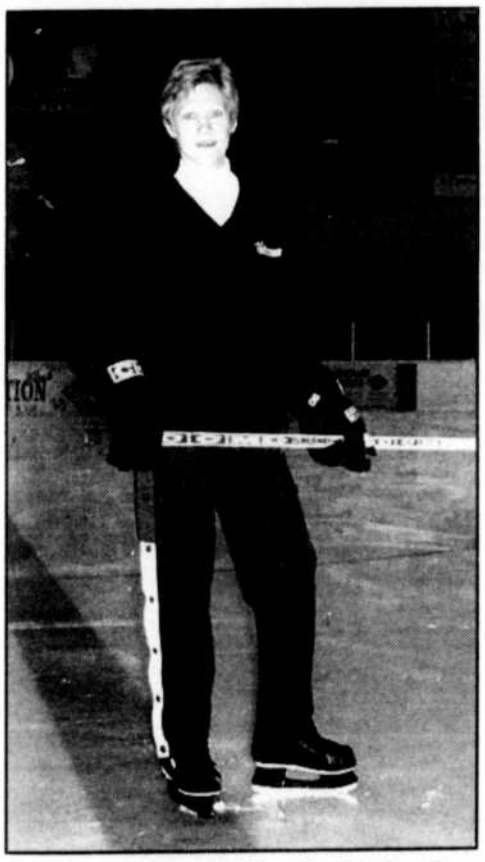
La seule femme instructeur de la Ligue de hockey mineur de Repentigny

Virginie Auger

Oui, c'est possible! Possible d'être une femme et de réussir dans le merveilleux monde du hockey : Caroline Stemcoski en est la preuve vivante. Mettant de côté le discours féministe usé et vieillot, elle ne s'est jamais sentie lésée ni même inférieure à quiconque, elle a tout simplement cru en ses capacités, et surtout, en ses convictions.

«T'es pas *game*», lui lança un jour son bon ami, Denis Richard, alors qu'elle lui proposa de l'aider à diriger son équipe.

C'était mal connaitre Caroline. Franche et déterminée, cette femme de tête ne prend pas les défis à la légère. Et, dès le début de la nouvelle saison, elle se proposa comme bénévole, enfila ses patins et sauta sur la patinoire. C'était le commencement d'une belle histoire d'amour qui perdure depuis maintenant quatre ans.



Caroline Stemcoski a choisi de s'impliquer activement dans le hockey mineur, il y a quatre ans.

«Je suis entrée par défi, sur un coup de tête», avoue-t-elle. «Je n'avais jamais joué au hockey et je n'avais pas de technique, mais je sentais que je pouvais apporter quelque chose aux jeunes.»

Elle fait donc ses premières armes en tant qu'instructeur aux côtés de Claude Carrier, qui dirigeait alors le pré-novice. «Claude, c'est mon mentor. Il n'a pas eu peur de m'accepter dans son équipe. Avec lui, je ne me suis jamais sentie inférieure. Dès le départ, il m'a considérée comme une personne à part entière», raconte-t-elle encore émue et touchée par la confiance qu'on lui a alors accordée.

Selon elle, la contribution d'une femme dans le hockey, ou dans tout autre milieu non-traditionnel, se joue au niveau de l'intuition et de la sensibilité.

« C'est peut-être parce qu'il me voit un peu comme leur mère, mais lorsqu'un jeune à peur ou se blesse, il vient spontanément vers moi», soutient Caroline qui est aussi la maman de deux enfants: une petite fille et un petit gars, Benjamin, qu'elle entraine depuis qu'elle s'est impliquée dans le hockey.

«Une femme a cette capacité de remarquer les attitudes et d'analyser le non-verbal. Elle peut aussi apporter la dimension de compromis. Les femmes ont des forces qui viennent balancer et équilibrer la dynamique d'une équipe, il ne faut pas qu'elles essaient de devenir Homme, il faut qu'elles gardent leur féminité», ajoute-t-elle.

Bien entendu, pour percer, persister et, à la limite, survivre dans l'univers particulier du hockey mineur, il faut posséder une grande force de caractère. «Les gens qui sont là, les hommes comme les femmes, sont capables de vivre avec la controverse. Mais c'est certain que pour une femme, c'est un peu plus difficile. Il faut être convaincue et se tenir debout», admet-elle.

Lorsqu'elle se remémore ses débuts dans le hockey, l'image de quelques regards croches et interrogateurs lui reviennent à l'esprit. «Qu'est-ce qu'elle fait là», semblait-on se dire.

«Au début, les jeunes disaient à mon fils, à la blague, «c'est ta mère? est-ce qu'elle sait patiner au moins? Mais les jeunes ne m'ont jamais moins écoutée parce que j'étais une femme», relate-t-elle.

Véritable mordue de hockey, Caroline admet qu'oeuvrer dans cette micro-société constitue ni plus ni moins un don de soi. Mais, par chance, la flamme qui alimente sa passion compense pour toutes les difficultés, passées et futures. «Quand arrive le mois de septembre, c'est plus fort que moi, j'ai la piqûre. Lorsque je vois l'aréna, j'ai une montée d'adrénaline. Je ne peux faire autrement que m'impliquer», raconte-t-elle.

Ses grands yeux bleutés reflètent une grandeur d'âme infinie. Et les mots ne suffisent pas pour qu'elle puisse transmettre avec exactitude tout ce qu'elle souhaite transmettre aux jeunes.

Toutefois, elle tient mordicus à faire valoir une chose: «Dans le hockey, il y a plusieurs femmes dans l'administration, mais très peu sur la glace. Je suis sûre qu'il y en a plusieurs qui ont envie de s'impliquer, mais qui ne le font pas parce qu'elles ont peur du ridicule et des commentaires désobligeants. Pourtant, les femmes ont leur place. Il y a toujours des gens qui sont là, pour nous accueillir et nous encourager.»

Voilà qui résume l'essentiel du message de Caroline: OSEZ mes dames!



Sylvain Rivet, entraîneur-chef, Michel Goyette, assistant-coach, et Caroline Stemcoski dirigeront, cette année, l'Atome A de Repenitgny.

(photos poste)

UNE ENTREPRISE FAMILIALE D'ICI
ÉTABLIE DANS VOTRE RÉGION DEPUIS 1955

Vente et installation de réservoir à l'huile
Vente et location de fournaise & chauffe-eau
Programme d'assurance pièces
Plan budgétaire
Livraison et service 24 heures

SERVICE COURTOIS
318, ST-PAUL
LE GARDEUR
581-2140
Membre C.M.M.T.Q.

HUILE À CHAUFFAGE
GASTON R LaFortune
VENTE & SERVICE

PRIX COMPÉTITIFS
843, RG DE LA RIVIÈRE NORD
ST-ROCH DE L'ACHIGAN
588-2225

C'EST PARTI POUR LE JUNIOR A DE REPENTIGNY

Virginie Auger

L'équipe Junior A de Repentigny, les Olympiques, a officiellement entamé sa saison, le mercredi 4 octobre dernier.

Sur la glace numéro 1, à l'aréna de Repentigny, l'équipe repentignoise a affronté les Ducs-Delta de Laval lors d'un premier match à domicile. Les Olympiques ont remporté la victoire 6 à 3. Ils ont ainsi mérité une troisième victoire consécutive après avoir battu Montréal-Est (9-5) et St-Gabriel-de-Brandon (10-4). L'an dernier, le junior avait fort bien fait en remportant le championnat régional ainsi que le tournoi de Fleurimont, en Estrie. Terminant au 3e rang de la ligue Rive-Nord qui comptait 14 équipes au total, l'équipe avait aussi obtenu une 5e place, sur l'ensemble des 127 équipes juniors québécoises, pour sa moyenne défensive.

Jeunes et motivés, de nouveaux entraîneurs prennent la relève cette année. Anciens joueurs de 23-24 ans, ils ont décidé de relever le défi d'être à la barre d'une équipe junior. Ainsi, Bruno Cécyre, David Lessard et Bruno Blondin uniront leurs efforts pour mener les Olympiques à bon port. «Cette année, on y va avec la jeunesse. Et je crois que les nouveaux entraîneurs veulent remettre aux jeunes ce qu'ils ont reçu, eux, lorsqu'ils étaient joueurs», a expliqué le directerur-gérant de l'équipe, Jean Gélineau.



Le junior A de Repentigny a remporté son premier match à domicile, 6-3, face aux Ducs-Delta de Laval. *(Photos poste)*





RÉMY MALTAIS CHAMPION QUÉBÉCOIS EN KARTING

Virginie Auger

Rémy Maltais en a impressionné plus d'un avec sa première place au classement général québécois en karting.

À 16 ans, Rémy est bien jeune pour terminer premier de la classe 125cc. À sa première année chez les seniors, sa première place a certainement fait quelques jaloux. «Je suis très satisfait puisque c'était ma première année en formale 125 cc ainsi que ma première année avec les seniors», a confié le jeune homme.

Sa deuxième lors de la dernière course de la Coupe de Montréal, qui avait lieu à St-Hilaire, le 30 septembre dernier, et sa quatrième place, la fin de semaine précédante, au dernier championnat de Mauricie, à Pointe-du-Lac, ont suffi pour qu'il se hisse à la tête du classement général québécois.

Enfin, c'est grâce à ses trois premières positions obtenues au cours de la saison, qu'il a pu cumuler suffisamment de points pour se classer aussi bien.

Maintenant, il se prépare pour sa prochaine compétition: une course qui aura lieu à Las Vegas, le 9 novembre prochain. Ensuite, il se dirigera peut-être vers la Floride afin de participer à la *Winter Cup*. Un championnat qui compte cinq courses au total.



Rémy Maltais (première marche du podium), champion québécois en karting 125cc.

(Photo poste)

Cordage-Domicile-40%

ProTennis
8388 St-Laurent, Montréal
Nous irons chercher et livrer votre raquette à domicile en 24h
Pour choisir votre cordage ou acheter une raquette
www.protennis.qc.ca 514-383-7097
2009

SOYEZ PRÊTS avec WILHELMY

avec son Service Goodwrench GM

BATTERIE ACDelco

89,95$
UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE



ACD70-60
Installation incluse
Garantie 5 ans

INSPECTION PRÉVENTIVE en 35 points

54,95$ UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE



LAVE-GLACE INCLUS!

- Système de chauffage
- Circuit électrique
- Système de refroidissement du moteur
- Permutation des pneus et inspection des freins aux quatre roues

FORFAIT DUO

Inspection préventive en 35 points et vidange d'huile

79,95$ LAVE-GLACE INCLUS!
UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE

FORFAIT TRIO

Inspection préventive en 35 points, vidange d'huile et installation de vos pneus d'hiver

129,95$ LAVE-GLACE INCLUS!
UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE

ALIGNEMENT DES 4 ROUES

Les cales sont en sus

59,95$
UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE



FREINS (avant)*

- Plaquettes et segments DuraStopmc garantis à vie
- Pièces GM et main-d'oeuvre garanties un an ou 20 000km
- Remplacement des plaquettes avant par des pièces DuraStopmc
- Vérification des étriers, du maître-cylindre et des freins arrière
- Vérification des capteurs ABS
- Vérificatin du liquide pour freins

à partir de

119,95$
UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE



VIDANGE D'HUILE incluant une inspection en 15 points**

- Garantie en 29 minutes ou la prochaine fois c'est gratuit!
- Remplacement du filtre, lubrification du châssis et huile à moteur de qualité GM Goodwrench (maximum de 5 litres)
- Évacuation écologique des produits toxiques
- Vérification et ajout des liquides pour lave-glace, servodirection, différentiel, boîte de transfert et boîte de vitesses
- Vérification du liquide pour freins
- Inspection complète: pression des pneus, filtre à air, liquide de refroidissement, durites, essuie-glace, courroie d'entraînement, batterie, phares et feux
- Sans rendez-vous

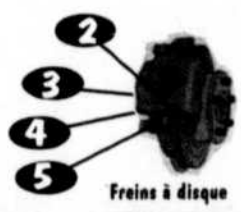
à partir de

28,95$
UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE

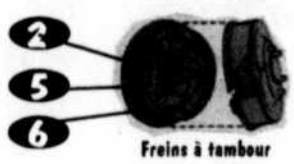


INSPECTION DES FREINS ET ÉTRIERS

Freins à disque ou à tambour!



Freins à disque



Freins à tambour

1. Démontage et examen des roues
2. Nettoyage des particules et des dépôts de corrosion sur la plaque d'ancrage (disque) et sur le groupe de freinage arrière (tambour)
3. Nettoyage des dépôts de corrosion sur les pattes et pivots d'étrier
4. Nettoyage des dépôts de corrosion sur la plaque de support métallique des plaquettes de frein
5. Application de graisse de silicone haute température sur la plaque d'ancrage et l'étrier (disque), et sur le segment (tambour)
6. Vérification de l'efficacité des garnitures par action hydraulique et au moyen du levier de commande
7. Remontage et essai routier

49,95$
UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE

Nos offres à p'tits prix

Pare-boue noirs pour Cavalier et Sunfire



9,99$ UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE
Installation en sus

Déglaceur de serrures (300g)



6,99$ UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE

Détersif d'essence pour injecteur électronique (350ml)

10,99$ UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE



Antigel de canalisation d'essence (150ml)

89¢ UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE



Supplément d'huile moteur (350ml)

5,99$ UN PRIX SANS MAUVAISE SURPRISE

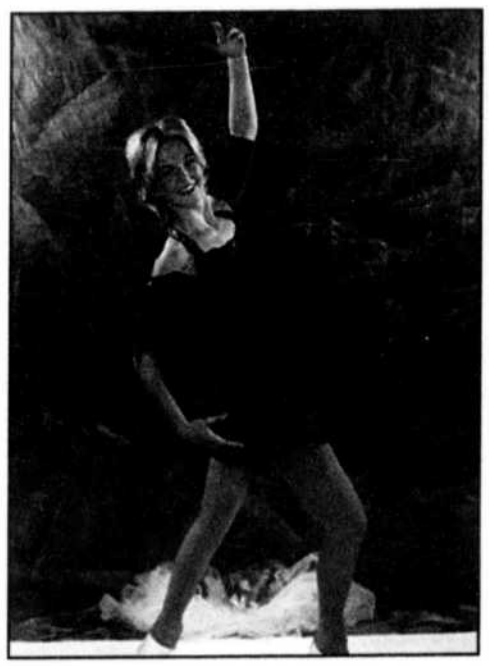


Service Goodwrench GM
Bien fait. À temps.

WILHELMY
Chevrolet Oldsmobile Cadillac
MONTRÉAL 877-5505
160 BOUL. BRIEN, REPENTIGNY 585-6860
site internet: www.wilhelmychev.com


FRANÇOIS WILHELMY

MYRIAM ET MARIE-CLAUDE REVIENNENT COMBLÉES



Virginie Auger

Myriam Chiasson, de Le Gardeur, et Marie-Claude Daigle, de Repentigny, reviennent comblées de la compétition internationale de patinage artistique Staten Van Holland, qui a eu lieu les 28 et 29 septembre dernier, en Hollande.

Les deux jeunes filles ont respectivement obtenu une deuxième et quatrième place lors de cette rencontre internationale. Quant à leur compatriote, Cynthia Phaneuf, de Drummondville, elle est montée sur la première marche du podium.

Bien qu'il ne s'agissait que d'une compétition à caractère participatif, ces performances sont tout de même gratifiantes pour le Québec.

«J'ai adoré ça. Et j'ai trouvé que c'était très gentil de la part de la Fédération de m'avoir permis de vivre cette expérience», a commenté Myriam, 15 ans, à son retour.

Pour sa part, Marie-Claude, a laissé savoir qu'elle ne s'attendait pas à être choisie, cet été, lors de la sélection.

«Lorsque j'ai fait la compétition, j'ai patiné comme d'habitude et je ne m'attendais à rien. J'étais donc très contente lorsque la Fédération m'a téléphonée pour me dire que j'allais en Hollande», raconte la jeune fille, qui n'a que de 12 ans.

Les deux athlètes étudient à l'école St-Antoine-de-St-Exupéry et font partie du programme Sport-Études. Elles s'entraînent présentement en vue de la compétition provinciale qui aura lieu à Gatineau, en novembre, et qui leur permettra, en janvier, d'accéder au Championnat canadien.

Myriam Chiasson a terminé 2e à la compétition Staten Van Holland.



En Hollande, les trois patineuses choisies par la Fédération québécoise ont fait leur marque en obtenant les 1ere, 2e et 4e places. *(photos poste)*

Gouvernement du Canada
Government of Canada

Foire-info pour la petite entreprise de Laval - Laurentides - Lanaudière

LE 14 OCTOBRE 2000

Vous voulez en savoir plus sur les programmes et services fédéraux d'aide à la PME ? Alors, venez rencontrer les conseillers de près d'une trentaine de ministères et organismes fédéraux réunis à la Foire-info ! Vous y trouverez des réponses !

Conférence ministérielle :
• 9 h
Foire-info :
• 9 h 30 à 16 h
Séminaires :
• 11 h 15
Affaires électroniques
• 12 h 30
Défis ruraux et technologiques
• 13 h 45
La jeunesse... une ressource compétente !
• 15 h
Innover... oui, mais comment ?

L'entrée est gratuite !

Pour information et inscription aux séminaires :
1 877 894-8993

Centre culturel de Joliette
20, rue Saint-Charles-Borromée Sud
Joliette
De 9 h à 16 h

Organisée par :
Développement économique Canada
Bureau de la PME du Québec

Commanditée par :

En collaboration avec :

http://foiresinfo-entreprise.ic.gc.ca

Canada

Une Charlemagnoise et le softball

La Charlemagnoise Tanya Grenier âgée de 13 ans et son équipe «Lanaudière softball» ont terminé au 7e rang en quart de finale lors du dernier championnat canadien de softball qui se déroulait récemment à Summerside à l'Ile-du-Prince-Édouard.

De plus, c'est la première fois que l'équipe gagnait au niveau provincial. Une brillante performance!

Tanya fait partie de la ligue AA depuis seulement deux ans et joue au 1er but et/ou au champ.



Tanya Grenier de Charlemagne: première joueuse de la première rangée, à droite. *(Photo poste)*

(514) Rive Nord Artisan 321-2000 LES ANNONCES CLASSÉES

IMMOBILIER achat et vente 100

Chalets à vendre 150
Commerces à vendre 140
Condominiums à vendre 115
Fermes/fermettes/Farms 155
Hors-frontières à vendre 145
Maisons mobiles 125
On demande 170
Propriétés à revenus à vendre 110
Propriétés à vendre 105
Propriétés commerciales à vendre 135
Propriétés recherchées 130
Terrains à vendre 160
Terres à vendre 165
Visites libres 120

IMMOBILIER location 200

Bureaux/locaux à louer 270
Chalets à louer 260
Chambres à louer 240
Chambres et pensions à louer 245
Commerces/magasins à louer 275
Condominiums à louer 220
Divers à louer 295
Entrepôts à louer 280
Garages/stationnements à louer 285
Garages/stationnements demandés à louer 290
Hors-frontières à louer 255
Locateurs avertis 218
Logements/appartements à louer 205
Logements/appartements chauffés à louer 210
Logements/appartements chauffés/meublés à louer/ 215
Logements/appartements/propriétés à partager 235
Logements/appartements/propriétés recherchés à louer 230
Maisons de repos/centres d'accueil 250
On demande 298
Propriétés à louer 225
Terrains à louer 265

MARCHANDISES 300

Accessoires de bébé 312
Ameublement 305
Animaux 320
Antiquités 345
Appareils audio-visuels 330
Appareils électroménagers 307
Articles de sport 323
Aubaines du quartier (1000$ et moins) 311
Bois de foyer 365
Collections 350
Divers à vendre 310
Encans 395
Équipement téléphonique 380
Instruments de musique 325
Jeux vidéo/accessoires 340
Machines à coudre 315
Marchandises commerciales 375
Marché aux puces 392
Matériaux de construction 370
On demande 397
Ordinateurs/matériel informatique 335
Pépinières 387
Piscines 385
Présentations à domicile 355
Produits santé/beauté/alimentation 360
Systèmes de sécurité 383
Ventes de garage 390
Vêtements/fourrures/accessoires 317

SERVICES 400

Activités sociales 416
Animation/disco-mobile/vidéo 418
Astrologie/occultisme 424
Bénévolat 408
Chauffage/climatisation 462
Coiffure/beauté/esthétique 410
Comptabilité/tenue de livres 432
Construction/rénovation 442
Couture/altérations 426
Co-voiturage 422
Déménagement/transport 440
Déneigement 472
Ébénisterie/décapage 450
Électricité 458
Entrepreneurs 444
Entretien/système alarme 466
Excavation 476
Garderies 403
Gardiennes disponibles 402
Impôts 430
Imprimerie/lettrage 438
Informatique 436
Lavage/nettoyage 448
Paramédical avec permis 414
Peinture/décoration 446
Piscines/entretien/installation 478
Planchers/sablage 452
Plomberie 460
Portes/fenêtres 468
Rembourrage 456
Réparations diverses 464
Santé 412
Serruriers 470
Services divers 482
Services domestiques offerts 404
Soins à domicile offerts 406
Tapis/nettoyage /pose/vente 454
Terrassement/paysagiste 474
Toiture/couvreur 480
Traiteurs 428
Travail de bureau/traitement de texte/CV 434
Voyages/loisirs 420

SERVICES PERSONNELS 500

Agences de rencontres avec permis 510
Compagne/compagnon 505
Escorte/occasionnelle 530
Massage 520
Massage érotique 525
Massothérapie 523
Messages particuliers 515
Services personnels divers 535

SERVICES FINANCIERS 550

Argent à prêter 555
Associés demandés 560
Assurances 565
Occasions/propositions d'affaires 580
Placements 570
Prêts hypothécaires 575
Services financiers divers 585

MARCHÉ DE L'EMPLOI 600

Alimentation 655
Assurances 625
Bars/hôtels/restaurants 650
Bureau/informatique 615
Coiffure/beauté/esthétique 635
Conciergerie/entretien/sécurité 680
Corps de métier/entrepreneurs 682
Couture 675
Emplois demandés 695
Emplois divers 605
Garderies 690
Gardiennes demandées 692
Industriel/manufacturier 670
Infographie/imprimerie 685
Mannequins/modèles 640
Musiciens/artistes 645
Professionnels/cadres 610
Santé/hospitalier 630
Services domestiques 660
Soins à domicile 665
Travail à domicile 687
Ventes 620

FORMATION/CULTURE 700

Cours 705
Écoles spécialisées 710
Formation professionnelle 715

AVIS 800

Avis de décès 815
Avis de dissolution/changement nom 805
Avis divers 835
Avis publics/légaux 810
Nominations 830
Perdu/trouvé 840
Prières/remerciements 845
Services anniversaires 820
Souhaits/naissance 825

VÉHICULES achat, service, vente 900

Achat d'autos 945
Autos à vendre 985
Bateaux/moteurs 920
Bicyclettes 905
Camions/camionnettes à vendre 980
Divers 975
Entretien/mécanique 960
Ferrailles 950
Location 965
Motoneiges 935
Motos à vendre 910
Pièces/accessoires 955
Remorques 930
Roulotte/tente-roulotte/motorisé 925
Tracteurs/machinerie agricole 940
Transferts d'autos 970
Véhicules de loisir 915

HEBDOS Transcontinental

PRIX POUR 2 JOURNAUX
17,22$ pour 10 mots, 66¢ du mot additionnel.(taxes incluses)

33 JOURNAUX POUR VOUS SERVIR:
Basses Laurentides, Lanaudière, Laval, Montréal, Outaouais

Comment placer une annonce classée

PAR TÉLÉCOPIEUR
Remplissez une feuille avec le texte que vous désirez faire paraître ainsi que votre numéro de carte crédit avec votre signature.
(450) 668-2901

PAR TÉLÉPHONE
Appelez **(514) 321-2000**

Ciblez nos milliers d'internautes, annoncez sur le net !
www.hebdorivenord.com et www.journallartisan.com
pour seulement 1.99$ de + taxes incluses

HEURES DE TOMBÉE:
PAR TÉL.: Jeudi, 12h00
NOS DÉPOSITAIRES: Mercredi, 12h00

HEURES D'OUVERTURE
Le service téléphonique est ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00.



MasterCard VISA Cartes

À NOS ANNONCEURS:
Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce.

MARCHÉ DE L'EMPLOI:
Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes



92 93 94 95 96 97 98 99
VENDU
Avec vous depuis 13 ans pour un service personnalisé hors-pair.
Contactez-moi au:
(450) 582-0022
(450) 589-5816
VISITE VIRTUELLE
r.michaud@lacapitale.com
La Capitale BANLIEUE-EST COOP
RAYNALD MICHAUD
www.lacapitale.com.-www.mls.ca

105 Propriétés à vendre

À L'ÉPIPHANIE: à vendre maison modèle, grand 6-1/2, pour aussi peu que 350$/ mois, libre immédiatement. Aqui la chance? Informez-vous: (450)588-6526

AUCUN comptant, bungalow neuf, moderne, bain podium plus douche 499$/ mois (514)993-6014

À vendre à L'Épiphanie: Fin de projet, superbe bungalow, 6-1/2 avec bachelor, grand terrain gazonné/ asphalté, gouttière, prix : 525$/ mois, cap./int./tx/mun/sco., (450)588-6526

L'ASSOMPTION: petite maison à vendre/ louer, 59,900$ (option d'achat), 650$/ mois, 3 c.à.c., 26'X24', frais peint, piscine hors-terre, (450)585-0348

LAVALTRIE: maison de ville 2 s.d.b., sous-sol, 2 stationnements, 59,900$, (450)586-4074

105 Propriétés à vendre

LEGARDEUR: aucun comptant bungalow neuf, moderne, notaire inclus 550$/ mois (450)581-7791

LEGARDEUR: maison de ville 1994, 2 chambres, très éclairée, 79,900$, (450)654-5536

105 Propriétés à vendre

REPENTIGNY: superbe bungalow, 2 pas Galeries Rive-Nord, coin de rue, thermopompe, sous-sol fini, taxes basses, 110,000$, (450)581-1806

ST-JACQUES: petite maison renovée, 20x22 avec écurie pour jeune couple ou personne retraitée 69,900$ (450)585-0348

À LOUER - REPENTIGNY
GRANDS 4 1/2
TRIPLEX NEUFS - 2 STATIONNEMENTS EXTÉRIEURS
TERRAIN PRIVÉ OU TERRASSE DE 17' X 12
ENFIN DE L'ESPACE
Agencement des couleurs selon votre choix (tapis - céramique - vinyle - comptoir)
À PARTIR DE **645.$/mois**
DISPONIBILITÉ AVRIL 2001 OU JUILLET 2001
INF: (450) **585-3564**
11-10

105 Propriétés à vendre

ST-SULPICE: rue Giroux, maisons en "stock" 5 ans et moins, 74,500$ infra inclus, possibilité de financement du propriétaire, taxes basses, asphalte, cabanon, parfait pour jeune couple ou retraités, (450)589-0095, (514)936-6087

SUCCESSION, aubaine, 90,000$, 1302 Rabelais, Repentigny, Thermopompe, système d'alarme, (514)781-6154, (514)937-7166

TOUTES OFFRES RAISONNABLES ACCEPTÉES
L'ASSOMPTION: secteur recherché, 3 c.àc., 2 s.d.b., clôturé, taxes basses, (450)589-4913

URGENT! L'Épiphanie faut vendre, secteur Clair de Lune, 17,500$ en dessous de l'évaluation, bungalow '95, 2+1 c.a.c., terrain 5,000 pi.ca, (450)588-4658

110 Prop. à revenus à vendre

2x8 logis, 4-1/2, toujours 100% loués, revenus 90,300$/ annuels, 615,000$, excellent site, face parc, rue Demontigny (P.A.T.), (514)990-9919

110 Prop. à revenus à vendre

CRABTREE: 561- 563- 567 Chemin Rivière Rouge, à 1,500 mètres du village, 3 logements, 5-1/2, 4-1/2, 3-1/2, propriétaire occupant, 128,000 p.c., borné par la rivière, semi-boisé avec arbre fruitier, piscine hors terre 24 pieds avec deck 12x12, patio 16x16 20x20, cabanon 7x7, dépendances 10x10, 12x30, (450)754-4696

L'ASSOMPTION: 3-plex avec garage, super beau site St-Étienne, aubaine, (450)589-3382

LEGARDEUR: 6x 4-1/2, revenu 28,380$, prix évaluation municipale 163,000$. Après 18h: (514)935-7269

P.A.T.: 8X4-1/2, électrique locataire, bien entretenu, Revenus: 36,120$, Prix: 235,000$, Agent s'abstenir S.V.P., (450)654-3359

115 Condominiums à vendre

REPENTIGNY: qualité supérieure, 4-1/2, foyer, piscine, grand balcon, secteur paisible, (450)654-3273

ST-SULPICE: 3-1/2, 3e, salon et cuisine air ouverte, libre, 49,000$, (450)586-3777

140 Commerces à vendre

QUOI DE NEUF? Route de distributrices exclusives, produits nationaux, gros volume, clientèle fournie, sans compétition. Profits supérieurs à la moyenne. Réservation de territoire dès maintenant. (514)848-0638

À VENDRE
PERMIS DE TAXI à Repentigny
(450)654-7204
Demandé Gaétan après 18h
27-09

150 Chalets à vendre

CHALET à vendre ou à louer, Lac Noir, St-Damien, bord de l'eau, on demande 80,000$, 3,000$ saison d'hiver (450)581-7032

OU à louer (750$/ mois), chalet avec superbe vue en bordure du lac Long, St-Alphonse, idéal pour ski de fonds, sous-sol fini avec foyer, meublé complet et chauffé, (450)582-0905 après 17h

160 Terrains à vendre

Bord du fleuve St-Laurent: Terrain à vendre à Lavaltrie, 15,682 pi.ca., 55,000$ négociable, (514)592-4023, (450)836-2982, (450)586-2392

160 Terrains à vendre

ST-JEAN-MATHA: terrain boisé, 38,000 p.c., 7,500$, soir (450)582-2487

Terrains à vendre
à partir de **12 995$**
prêt à construire
L'ÉPIPHANIE
LACHENAIE
(450) **588-2546** André
(514) **949-0033** Guy
2-10

TERRAINS À VENDRE
- St-Sulpice
- St-Gérard Majella
- Lachenaie
- Mascouche

585-9004
942-0154
11-10

TERRAINS A VENDRE
Prêts à construire
À REPENTIGNY
à partir de 12,900$
Acceptons réservation
(450) 657-2108

205 Logements/appartements à louer

BACHELOR 4-1/2, meublé, poêle, frigo, laveuse, sécheuse, câble, chauffé, éclairé, immédiatement, références, 500$, Repentigny, (450)585-1415

CHARLEMAGNE: 4-1/2, propre, entrées laveuse/ sécheuse, stationnement privé, 490$, (450)585-2952

L'ASSOMPTION: grand 4-1/2, 3e étage, planchers bois, propre, libre 15 octobre, références exigées, 390$, (450)589-0789

LAVALTRIE: petit 4-1/2, haut duplex, libre immédiatement, 325$, (450)586-3549, (450)883-0917

PREMIÈRE OPTION IMMOBILIER INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



PROPRIÉTAIRES 21 et 16 ans d'expérience en immobilier

PREMIÈRE OPTION = VOTRE SATISFACTION
Jeannette Trudeau Piccini et Nino Piccini BSC.
ÉVALUATION GRATUITE 582-3006



TERRAIN 80' X 100', 5 CHAMBRES
REPT., bung. avec garage, 5 c.à.c., magnifique terrain 7,589 p.c., cuis. et s.d.b. refaites, planc. de latte, piscine, espace pour bateau ou camion, clôturé, haie de cèdre.



79,500$, PETIT BIJOU
L'ÉPIPHANIE, bung., cuisine armoires mélamine, 4 chambres, planchers en latte, s.-sol fini, comb. lente, piscine, terrain 15,494 p.c., super impeccable, tx basses.



TOURNANT DU BOISÉ
REPT., cott., garage, 4 c.à.c., foyer au salon, s.-sol fini, pisc., secteur de prestige, près école. Échang. pour plus petit, gr. cuis., s.à.m., cour côté soleil, bien située, superbe!



LIBRE, 3 CHAMBRES, URGENT!
REPENTIGNY, condo '90, grand 5 1/2 pièces, 3 chambres, foyer au salon, planchers céramique, $79,900., près autobus, autoroute. Emménagez et relaxez!!! Libre.



79,900$ URGENT
L'ASSOMPTION, cottage canadien, coin campagne, dans petit domaine, 3 chambres à l'étage, terrain 100' X 100', taxes $1,182., foyer combustion lente, piscine, sortie ext. au s-sol. Faites une offre.



TERRAIN 12,577 P.C.
REPENTIGNY, bungalow 1992, 3 chambres à l'étage, planchers en lattes, superbe cuisine éclairée, sortie ext. au sous-sol, piscine, près école primaire à pied, dans le Tournant du Boisé. Impeccable.
11-10

Sutton Groupe Sutton - Synergie inc.
585-0999
mprovost@sutton.com



Marie-Claire Provost
Agent immobilier affilié

- Visite en 3D
- Site internet
- Kiosque aux Galeries Rive-Nord



UNE PLAGE AU BORD DE L'EAU



REPENTIGNY, bungalow tout brique avec garage, situé sur un site magnifique dans un secteur naviguable, 5 chambres, foyer, piscine creusée, planchers lattes, bachelor, descente pour bâteau. On demande $169,400 (près de $20,000 sous l'évaluation!!! Qui dit mieux???



NOUVEAU
REPENTIGNY, bungalow, 3 c.à.c. à l'étage dont le sous-sol a été fini en bachelor (sortie). Un revenu de $400. par mois pour diminuer votre paiement mensuel? Intéressant. Prix demandé: $109,500.



NOUVEAU
REPENTIGNY, bungalow, 3 chambres, planchers de lattes, cuisine et salle de bain rénovée, fenêtres à manivelle à l'avant, secteur agréable (parc); une visite vous le fera apprécier. $104,900.
11-10

205 Logements/ appartements à louer

L'EPIPHANIE: très grand 3-1/2, style condo, foyer, chambre 2e mezzanine, idéal personne sérieuse (450)588-4854

LAVALTRIE (112 de la Plage): demi sous-sol 4-1/2, rénové, vue sur fleuve, avec garage. 450$/ mois. Georges (450)586-2615

LAVALTRIE: maison à louer grand 3-1/2, très grand terrain. 450$/ mois, non chauffé, libre octobre ou novembre. (450)586-3016

LEGARDEUR: 4-1/2, sous-sol, cabanon, prise extérieure, libre. (450)585-0739

P.A.T. 4-1/2, 2 c.à.c., planchers bois franc, entrées laveuse/ sécheuse, électrique locataire, stationnement, à partir de 360$/ mois, libre maintenant. (514)926-0632, (514)642-0843

REPENTIGNY
3-1/2, 410$, libre
Bois franc; références
(450)654-2560
(514)942-0844

205 Logements/ appartements à louer

REPENTIGNY: 3-1/2, demi sous-sol chauffé, non-fumeur, électro-ménagers, foyer. 450$. (450)585-2084, (514)497-4325

REPENTIGNY: 5-1/2, Super C, bois. LEGARDEUR: grands 3-1/2, 5-1/2. (450)654-9228

REPENTIGNY
Luxueux
logements
rénovés
1-1/2, 2-1/2
Libres immédiatement
(450) 582-2026
(450) 582-4262

205 Logements/ appartements à louer

REPENTIGNY: 5-1/2 au 531 Laurendeau. 500$, tranquillité exigée. (450)585-9399, (450)474-2206

REPENTIGNY: grand 2-1/2, frais peint, eau chaude fournie, 345$, libre; aussi 3-1/2, très propre, tranquille, près services, libre. 400$. (450)581-1119, (450)654-8110

ST-ROCH-L'ACHIGAN: 4-1/2 sur 2 étages, cabanon, stationnement. 500$, libre. (450)654-4097

210 Logements/appartements chauffés à louer

LAVALTRIE: bachelor, 4-1/2, accès cabanon, stationnement privé, libre. 425$/ mois, chauffé/ éclairé, jour (450)887-7262, soir (450)586-1705

REPENTIGNY: grand 4-1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, air conditionné, stationnement, à proximité du centre d'achat et transport en commun, libre immédiatement. 560$. (450)654-7973, (514)945-8710

ST-SULPICE: 2-1/2, chauffé, éclairé, 320$/ mois, fini bois. (514)830-1523

220 Condominiums à louer

LEGARDEUR: 4-1/2, 1er étage, ensoleillé, beaucoup d'inclus, stationnement. 650$. (450)654-3864

REPENTIGNY: 3-1/2 mezzanine, ensoleillé, piscine, salle d'exercice. 490$/ mois, libre novembre. (450)581-7577

225 Propriétés à louer

LAVALTRIE: à louer ou à vendre, bungalow, 4 chambres, grand garage détaché, libre 1er décembre; 675$/ mois; (450)586-0396

Le Gardeur
semi-détaché cottage
Rue Cornellier
4 cac, 3 sdb
grand terrain
const. neuve
850$/mois
libre immédiatement
585-9004

230 Logements/appartements/ propriétés recherchées à louer

RECHERCHE 5-1/2, 3 c.à.c. Repentigny ou environ. Prix raisonnable. Immédiatement. Demandez Diane: (450)582-3390

235 Logements/appartements/ propriétés à partager

5-1/2 à partager, à Repentigny, idéal 50 ans et plus. (450)582-9140

L'ASSOMPTION: bord rivière, maison à partager. 300$/ mois tout compris. (450)589-1853

240 Chambres à louer

BELLES chambres, toutes équipées, câble, téléphone, laveuse/ sécheuse, stationnement. (450)654-9994, (450)585-6065

240 Chambres à louer

CHAMBRES dans motel, journée/ semaine/ mois, prix pour travailleur. (450)585-6444

CHAMBRES meublées, l'Assomption, secteur tranquille, stationnement, avec références (450)589-4089

LEGARDEUR: chambre à louer idéal personne entre 20 et 40 ans, non-fumeur. (450)654-7490

LEGARDEUR: chambres à louer, dans maison neuve, tout inclus. (450)582-8985, (514)249-8412

P.A.T.: chambre meublée, s.d.b., téléphone, T.V., lavage. (514)498-3494, avant-midi.

HABITEZ et partagez l'espace d'une maison où propreté, tranquillité et intimité vous importent avant tout. Non-fumeur(euse). Accès cour verdoyante, toutes commodités. (450)585-3987

245 Chambres et pensions à louer

FOYER personnes âgées et bien-être social, chambre seule avec services, 500$/ mois. Diane ou Roland. (450)585-2992.

RESIDENCE St-Marcel Enr. pour personnes retraitées ou en convalescence, tous les services d'aide, 24h/ 24h, médecin, infirmières au besoin, près boul. St-Jean Baptiste. (514)640-1842

ST-SULPICE: bord du fleuve, ambiance familiale, belles chambres, simples ou doubles, avec salle de bain complète. (450)589-4132

250 Maisons de repos/ centres d'accueil

Banlieue Lavaltrie
Résidence pour
personnes âgées
Autonomes &
semi-autonomes
Nourri, blanchi, familiale
Grandes chambres
avec s.d.b.
Information: Mme Guay
(450) 759-1839

260 Chalets à louer

ST-MICHEL-DES-SAINTS: chalets/ condos, foyer, 2-3-4 c.à.c., www.auptitgibier.com 1-450-833-5627, 1-450-833-6714

270 Bureaux/ locaux à louer

2400 pi.ca. disponible immédiatement, parc industriel Repentigny (514)238-8200

A St-Sulpice: Notre-Dame, local commercial, chauffage/ électricité/ déneigement. Aubaine! (450)589-3382

270 Bureaux/ locaux à louer

L'ASSOMPTION: (Notre-Dame) bureaux dans centre professionnel, de 637 et 1,440 pi.ca. Inf.: Guy Rodier, Immeubles Gilles Carrière. (450)582-0932

LAVALTRIE: local, 48'x 75'x12', entrée électrique '550', bureau, toilette, salle à manger, très propre. (450)586-4753 (heures des repas)

LEGARDEUR: 579-B rue Notre-Dame, 885 pi. à 1,770 pi.ca., 15X60, informations: (514)998-1961

LOCAL emplacement de choix, Legardeur, 760 pi.c., stationnement, Jean-Guy (450)582-1458

St-Sulpice
LOCAUX COMMERCIAUX INDUSTRIELS
1000pi²
2 portes de garage 10'x12'
385$/MOIS
LIBRE IMMÉDIATEMENT
585-9004

PARC INDUSTRIEL LE GARDEUR
ESPACE DE BUREAU À LOUER
CHAUFFÉ-ÉCLAIRÉ
1,35 / pi²
585-9004

REPENTIGNY
818 Notre-Dame
Près de Valmont
Local à louer
1000 à 2900 pi.ca.
Rez-de-chaussée
Immeuble récent
(514) 591-7892
(514) 942-0844

270 Bureaux/ locaux à louer

LOCAL commercial, rue St-Paul, Legardeur, 984 pi.ca. (0.70$ pi.ca.), vente au détail acceptée, portes garage 8x 10/ 7x 8, jour. (450)654-4851, soir: (450)657-0939

REPENTIGNY: (92 rue Notre-Dame) bien situé, locaux pour bureaux ou cours d'activités physique (1 avec douches) éclairés, chauffés. (450)582-3580

REPENTIGNY: 1,800p.c., spacieux, bien éclairé, divisions vitrées, stationnement, zone industrielle A. 8$ net/ net p.c., sur semaine de 7h30 à 17h00. 1-800-363-2336, (450)585-4224

REPENTIGNY: 643 Notre-Dame, 700 pi.ca., 5 locaux, 650$/ mois tout inclus. (450)585-4377

REPENTIGNY: bureaux et locaux commerciaux, aménagés, enseigne etc... 400$ et+. (450)654-0249, (450)589-3911

REPENTIGNY: Iberville/ Cherrier, voisin Métro, bureaux, magasins, pour vidéo ou autres, mois gratuits. (450)581-4434

REPENTIGNY: industriel/ commercial, 10,000 à 20,000p.c., 14' de haut, quai de chargement, 4$ net/ net p.c. Industriel/ commercial, 20,000p.c., 11' de haut, 2e étage, monte-charge, 4$ net/ net p.c., sur semaine, de 7h30 à 17h00, 1-800-363-2336, (450)585-4224

LOCAUX COMMERCIAUX
Place Marseille
à Repentigny
(coin Iberville & boul. Industriel)
• Superficie de 1,000 p.c. à 1,700 p.c. avec sous-sol
• Endroit très achalandé
Libre sur demande
581-4480
581-0475

BUREAUX À LOUER
à Repentigny
rue Notre-Dame
coin boul. Brien
•Place d'affaires
•Aménagés, éclairés, chauffés.
•Beaucoup de stationnement
•Près de tous les services
Informations
(450) 585-9500

280 Entrepôts à louer

IDEAL pour roulotte, bateau, etc., du 1er octobre au 30 avril. (450)581-4908

305 Ameublement

LAVEUSE 125$, sécheuse 75$, bonne condition, très propre. (450)586-2149

307 Appareils électroménagers

2 FRIGOS 17pi.cu., blanc, 15pi.cu blanc, 1 laveuse Maytag blanche, sécheuse G.E. blanche, lave-vaisselle blanc, prix à discuter. (450)586-4377

LAVEUSE 350$; sécheuse 150$; cuisinière 150$; réfrigérateur 225$; (450)582-2775

LAVEUSE sécheuse blanches bon état. 180$ l'ensemble. (450)582-4324

LAVEUSE sécheuse G.E. blanc, 8 ans, comme neuf. Après 18h: (450)657-2796

275 Commerces/ magasins à louer

G.R. TREMBLAY EXCAVATION INC.
recherche
OPÉRATEURS DE CHARRUE ET CHARGEUR SUR ROUES MUNIS D'AILE DE COTE POUR LE DÉNEIGEMENT DE RUES
Expérience obligatoire
(450) 585-6406, entre 9h et 17h

DÉNEIGEMENT
G.M.
Déneigement résidentiel et commercial
SUR APPEL OU À CONTRAT
SERVICE 24 HRES **581-0314** SERVICE 24 HRES
555 RUE LAVOISIER, REPENTIGNY

DÉNEIGEMENT RIOPEL
Secteur «est» de Repentigny
recherche
CHAUFFEUR DE TRACTEUR
de ferme, respectueux des biens d'autrui. **13$ l'heure**
(450) **654-6190**

Rajeunissez vos vieux meubles
• Finition moderne, laque transparent, de couleur, teinture bleach, poudre métallique
Roger Martel
artisan
•Décapage 588-2778

mini excavation
RÉJEAN Groleau
• Excavation - entrée asphalté - piscine creusée
• Installation - fosse septique - drain français
• Terrassement • Terre • Pierre • Sable en petite quantité
2441, Rte 343 L'Assomption
588-2996

MINI EXCAVATION «BEL JOB» INC.
De l'eau dans votre maison... Vite, faites étancher votre fondation
Mini excavation de tous genres
- TERRASSEMENT
- ÉTANCHEMENT DE SOLAGE
- FOSSE SEPTIQUE
- DRAIN FRANÇAIS
- HAIE DE CÈDRE
prop. Jocelyn Belval
ESTIMATION GRATUITE
589-0303

L'INTERMÉDIAIRE
COURTIER INC
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Pierre Desroches (514) 983-1864
agent immobilier affilié
RECHERCHONS
Propriétés à Le Gardeur ou Repentigny, entre $60,000 et $80,000., payé comptant, occupation selon votre goût. Vente rapide, rapide, rapide. Appelez-moi!



Sutton Groupe sutton Synergie inc. Courtier immobilier agréé
Marie-France Bibeau
agent immobilier affilié
(450) 585-0999
mbibeau@sutton.com



LE GARDEUR: Grand split level avec garage, thermopompe, piscine h.t., beaucoup d'extra, super offre, faites vite, prix demandé 136,000$



REPENTIGNY: bord de l'eau navigable, superbe propriété de prestige, foyer, piscine creusée, garage double, vue panoramique, prix demandé 229,000$.



ST-GÉRARD MAJELLA: joli cottage jumelé 1995, comme neuf, idéal pour jeune famille, cabanon, prix demandé 76,500$.

17/09

Sutton Groupe sutton Synergie inc. courtier immobilier agréé
Diane Gagné
agent immobilier affilié
(450) 585-0999
dgagne@sutton.com





AMANT DE LA NATURE

A-126 Vous n'avez jamais rien vu d'aussi beau. 519,000 p.c. de terrain boisé, bordé d'un cours d'eau. Grande maison en pierres, 4 c.a.c. et gr. s. fam. avec foyer et poêle à bois. Un paradis à 10 min. de l'autoroute pour seulement $170,000.

A-128 Moderne et bien décorée, 2 chambres, plancher bois, fenêtres manivelles., grande salle de jeu, garage, dos au parc. Idéal pour jeune famille.



À VOIR

11-10

CENTRE COMMERCIAL LOCAUX À LOUER



IDÉAL POUR PROFESSIONNEL OU COMMERCE
Région en pleine expansion
Contactez le:
(514) 894-4696
(450) 589-0460
30/08

RE/MAX REMAX UNIS INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
CÉLINE RATELLE
Bur.: 585-9500 - Rés.: 582-0717



* PREMIÈRE *



REPENTIGNY, secteur privilégié, près centre d'achats, autobus, coin de rue, split, 2 c.a.c. avec 2 s.d.b., 2 douches, foyer brique laiton, aire ouverte, bien orienté soleil, piscine neuve. Tout à fait impeccable, $129,900. Faut voir absolument.

VIRTUELLE 594552



Sur le bord du St-Laurent, succession en parfaite condition, style "Américain", rénové, latte chêne partout, toit, fen. pvc, porte-patio triple, brique (3) pierre, foyer en pierre des champs, 4 c.a.c., 2 s.d.b., immense terrain 15,765 p.c., site de choix. Baissé à $177,000. La - cher de sa catégorie. À 5 min. de Repentigny. St-Sulpice.

URGENT - URGENT



Propriétaire a déjà acheté bungalow, doit vendre à perte, dernier étage 2 c.a.c., foyer, douche double, premiers proprio. *Attend offre. Doit bouger. $74,900. Négociable, occupation rapide.

11-10

654-6544 SERVICE IMMOBILIER DE REPENTIGNY 500 RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY 654-6544



JEAN LAFLEUR
Agent imm. agréé
ESTIMATION SANS FRAIS DE VOTRE PROPRIÉTÉ



REPT. PRÈS DE TOUT... 77,900$. Secteur établi, arbres matures, fenêtres, toiture et plomberie moins de 10 ans, tx aussi peu que 790$. Pourquoi payer un loyer? Devenez propriétaire!



AVEC BEAUCOUP DE CACHET, 89,900$. REPENTIGNY: À deux pas des Galeries Rive-Nord: Cottage 3 (grandes) chambres. Découvrez-là!



«DÉCOR-MAG», 89,900$. LE GARDEUR: Tout à été refait à neuf. Près des commodités à pied. Un choix incomparable!



REPENTIGNY À DEUX MAISONS DE L'ÉCOLE PRIMAIRE, 88,900$. Chauffage exceptionnel avec thermopompe (3 ans). 3+1 chambres, 2 salles de bains. Fraîchement repeinte.



FRANCE SIMARD
Courtier imm. agréé
18 ans d'expérience à votre service

307 Appareils électroménagers

POELE, réfrigérateur, lave-vaisselle, micro-ondes. Whirpool blanc 8 ans d'usure, très propre, 700$ (450)657-9743

ÉLECTROMÉNAGERS ACHAT/VENTE
Poêle/Réfrigérateur
Laveuse/Sécheuse
Bons prix
7 jours sur 7
(450) 654-9321
Cel.: (514) 953-0533

310 Divers à vendre

4 pneus avec 4 jauntes, Honda Accord EXR 97, Kumo 4 saisons 195-60R15", (450)585-1870

4 roues pour F150, Ford Econoline, 200$, (450)588-4360

ACHETONS, vendons et réparons souffleuses à neige et scies mécaniques, génératrices, débrousailleuses. (450)581-1099

BANC de scie d'atelier, scie à ruban, sableuse 36", Claude: (450)588-6321

BLAZER 1987 2x4, pas rouille 1000$, tracteur Bolen 23 forces; souffleuse, rateau, coiffeur, faucheuse, charue, discuter après 17h (450)581-9435

BRIQUE beige, 618 unités, QT26SGRC 250$, téléphonez pour adresse, (450)589-8357

CEDRES pour haies, qualité supérieure. 2 à 3 pieds et plus. 1.50$/chacun. livrés, (514)992-8691, (819)686-2593

COUPE bordure au gaz 40$, coupe haie électrique 40$, machine à coudre Old Chicago 250$, réfrigérateur Gold 15pi. pour chalet 50$, (450)582-5799

MATELAS LÉGÈREMENT ENDOMMAGÉS dans le transport, matelas double, Queen et King disponibles. Prix incroyablement bas, faites vite! Aussi ameublement complet disponible. Tél: (514)995-1855

PNEUS d'hiver et 4 saisons, différentes grandeurs, pouvons poser. (450)589-3382

POELE, frigo, lave-vaisselle, excellente condition, avec stores verticaux, 600$ le tout, (450)654-2879

POELE à bois Franklin. Paysage d'Antan gravé sur portes 125$, (450)581-4382

POELE à bois Franklin à vendre, 150$, cheminée 1 pouce 100$, (450)585-5930

PORTES garage usagées en bois, acier ou aluminium, à partir 125$, (450)471-5510

SCIERIE PORTATIVE: 4895$. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Les Industries Norwood Inc., fabriquant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995

UNITÉ murale, 2 tables salon mélamine blanches 250$, (450)585-9459

UNITÉ murale de salon plus 2 tables, frêne naturel, 800$; divan-lit 2 places, 350$; lit superposé, bois blanchi, 350$; 2 futons, base bois naturel 300$ ch. (450)887-1390

URGENT! Vente déménagement! Mobilier chambre laqué noir. Poêle. Micro-onde. Laveuse. Sécheuse. Frigidaire. (450)582-5685

317 Vêtements/fourrures/accessoires

"HALLOWEEN" louer un costume bon prix, réservez tôt, Sylvie, (450)582-0654

COSTUMES à louer, adultes et enfants, médiéval, époque etc., (450)585-1540

MANTEAU vison, peaux de femelles, 13- 14; comme neuf; 1,500$; (450)654-9750

320 Animaux

8 petits chiens noir, 8 semaines, à donner, (450)588-5503

CANICHE mâle, vacciné, vermifugé, 375$, (450)654-6561 ou pagette: (514)540-6734

320 Animaux

YORKSHIRE "toy" et "mini", vaccinés, vermifugés. Parent sur place. Tous garantis. (450)836-2791, (450)757-1921

330 Appareils audio-visuels

36" télévision tout neuf avec cinéma maison Pioneer, + VCR 4 têtes HiFi. 2 ans garantie chez vous, 105$/ mois (3 mois sans intérêt!). Appelez maintenant sans frais 1(888)722-9009

INTEL 600 mhz, tout compris avec écran et imprimante. Tout neuf, garantie 2 ans 69$/ mois sur finance 2 199$. Comptant/ carte de crédit. Livraison gratuite. 1(888)722-9009

335 Ordinateurs/matériel informatique

COURS ordinateurs au prix du gros. Subvention du gouvernement. À partir de 393$. (514)498-2199

345 Antiquités

* * * * * * * * * * ACHETE antiquités au meilleur prix. Meubles de tous styles, lampes, fixtures, vaisselle, horloges, montres hommes, gramophones, cadres bombés, tableaux, argenterie, coutellerie, sterling, rouets, ferforgé, appareils photographiques, coffres de cèdre, rotin, marbre, vitraux, etc. (514)891-0699. Service à domicile 7 jours/ 7

365 Bois de foyer

* BRUNET, bois de foyer enr. 100% bois franc, 4X8, 1ère qualité, 10,725 Henri-Bourassa est, R.D.P. (514)322-6939

BEAUCHAMP bois de foyer: 100% érable, 100% sec, spécial, livraison rapide, 1175 Leblanc, Laval, (514)332-4274

BOIS chauffage, C.S.R., Rte 341 (L'Épiphanie), minimum 4 cordes, (450)586-6110

BOIS d'allumage, 5$/ poche; Yvon, 356 Notre-Dame, Charlemagne (450)654-3432

BOIS de chauffage sec coupé, automne 99, érable, merisier, hêtre 12 à 14 po. 4'x8' pi. 59$ la corde livrée, 691, Route 341, L'Épiphanie (450)588-2194

BOIS de foyer: 100% bois franc. Gilles Lafortune: 487 Rg Petit St-Esprit, L'Épiphanie. (450)588-4439

BOIS DE FOYER
Érable et merisier
100% bois franc
Livraison gratuite
Quantité garantie
Luc Roussy
rue de l'Avenir Lavaltrie
(450) 586-1201

370 Matériaux de construction

PLANCHERS DE BOIS FRANC
DIRECTEMENT DE L'USINE
OUVERT
au public
Armand Malo inc.
Ste-Mélanie
1-888-878-2478

In Memoriam

Votre généreuse contribution permettra de financer les programmes de recherche en santé respiratoire et de soutenir les différents services de l'Association pulmonaire du Québec.

C'est plus de 700 000 québécois, souffrant de maladies respiratoires, qui vous disent MERCI!

Sans frais: 1 800 295-8111
Montréal: (514) 281-7400

FRIPERIE
La P'tite Cachottière
VENTE & CONSIGNATION
RECHERCHONS
- Vêtements sports et chic à la mode
- Maternité

IMPECCABLE TOUTE GRANDEUR FEMMES

DEMANDONS VÊTEMENTS
ENFANTS 0 - 14 ANS DE MARQUES

Lun.-mar.-mer.: 10h à 18h
Jeu.-vend.: 10h à 21h
Samedi: 10h à 17h
Dimanche: Fermé

818 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
(450)585-2220

397 On demande

Avons besoin de tracteurs, pépines et bull usagés
de toutes marques, toutes grosseurs.
Payons comptant.
Ent. Jocelyn Houle
1-800-756-0514

402 Gardiennes disponibles

A Repentigny: près école Des Moissons garderait enfants 18 mois et plus, temps plein ou partiel, dîners scolaires (450)657-2221

GARDERAIS chez moi enfant de 2 à 5 ans, (450)589-0477

GARDERAIS enfants, 0- 4 ans; expérience, références, secteur Champboisé, L'Assomption; Louise (450)589-9353

L'ÉPIPHANIE: maman disponible pour vos petits. Grande cour clôturée, repas chauds, très bons soins. Horaire flexible. Stéphanie, (450)588-4658

LAVALTRIE: garderie, beaucoup d'amour, d'attention, activités stimulant le développement de vos enfants, repas équilibrés, Nathalie, (450)586-4266

NOUVEAU A Repentigny; garderait vos petits amours, en milieu familial. Salle de jeux, expérience, références. Suzie: (450)585-8020

VOS enfants partent gagnants, car Lucie travaille de pair avec vous. 2 places disponibles. (450)585-1364

403 Garderies

A REPENTIGNY: garderait enfants de tous âges, cour clôturée, (450)657-0068

A Repentigny: gardienne disponible, milieu familial, reçus fournis, Jacinthe, jour: (450)585-8506

L'ASSOMPTION: garderie en milieu familial, 1 place à 5$ pour poupon. Josée (450)589-8078

L'ASSOMPTION village, 2 places à 5$, enfants 2- 5 ans (450)589-2894

MILIEU familial 20 ans d'expérience, Repentigny près Valmont. Céline: (450)654-0328

SECTEUR Tourterelle et des Moissons, garderie en milieu familial, 2 places disponibles, reçu d'impôt, en attente places 5.00$, Ginette, (450)654-7680

VOS trésors ont besoin d'attention et d'amour. Une garderie qui se démarque des autres. Ouvert de 5h30 à 18h (450)582-4488

404 Services domestiques offerts

FAITES maison nette! Semaine/ 15 jours. Carole/ Sylvie, (450)582-3705, (450)654-9017

FEMME fait votre entretien ménager, semaine 15 jours. L'Assomption, Legardeur, Repentigny, P.A.T. (450)585-7309

410 Coiffure/beauté/esthétique

COIFFEUSE à domicile, du mercredi au samedi, demandez Sabine, (450)582-7023

412 Santé

PERDEZ DU POIDS ... mais pas votre argent! Watkins vous offre deux suppléments qui rehaussent votre métabolisme et brûlent les gras. Résultats garantis! Seulement 42$ pour les deux produits. Appelez: (418)598-6121 Distributeurs aussi recherchés.

416 Activités sociales

LA Rencontre, Club de danse sociale/ en ligne/ disco, tous les samedis 20h00 à 2h00, c'est le party à la Villa Des Moulins, 1425 Chemin-Gascon, Terrebonne, (514)984-4033

RENCONTRE sur l'affectivité (dépendants affectifs); nous t'invitons aux rencontres sur l'affectivité, qui ont lieu tous les mardis soir à 19h30; si tu es tanné de souffrir de l'intérieur, si tu as le désir de vivre, si tu es tanné de te battre avec toi-même; si tu as le goût de vivre dans l'amour pour toi et les autres, ta place est avec nous, nous t'aimons tel que tu es. Donne-toi une chance. 3$, 586 Notre-Dame, Repentigny (450)581-1919

424 Astrologie/occultisme

**** JO SOLEIL VOYANTE, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/ 24, 7 jours/ 7, 4,25$/ min., 18+. 3 voyants à votre écoute. 1-900-451-8883

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/ minute. Consultez dès maintenant Réjean, Tina, Jean, Toala et Diane, tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. SPÉCIAL: 1.99$/min. en direct avec VISA, Master Card 1(800)571-3999, 1(514)766-8411

424 Astrologie/occultisme

0 (12) MINUTES GRATUITES. VOYANCE, TAROT, NUMÉROLOGIE. Je me présente Justine, j'ai plus de 41 ans d'expérience en voyance, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie amour, argent, santé et travail. 12 MINUTES GRATUITES. 1-900-451-5276, 3.79$/ min

30$ sur cassette
Tarot, consultations sérieuses et privées. Marie-Claude, (450)582-0652

CLAIRVOYANCE, médium, prédictions complètes véridiques, 20 ans d'expérience, honnête, (514)640-7686

426 Couture/altérations

MAGNIFIQUES polars, 1re qualité, fait sur mesure. Aussi altérations et confections. France Houde, Avec Harmonie, (Repentigny), (450)582-5847

432 Comptabilité/tenue de livres

COMPTABILITÉ pour PME, avec Simple Comptable, consultation/ formation, traitement de texte, chiffrier, service personnalisé. Suzie (450)582-5576

434 Travail de bureau/traitement de texte/CV

*** 2000 Services rendus depuis 4 ans.** Économique, rapide, professionnel. C.V., travaux étudiants, entreprises. Brien/ L'Assomption. S.B. Secrétariat. Sandra: (450)654-9162

434 Travail de bureau/traitement de texte/CV

COMPTABILITÉ, traitement de textes, montages tous genres, imprimante couleurs. Cours privés, Windows, Word, Excel, Simple Comptable. Joanne Bernier (450)589-4686

436 Informatique

TECHNICIEN QUALIFIÉ. 16 ANS D'EXPÉRIENCE. Mise à jour, dépannage, formation usagers. Ordinateurs neufs sur mesure. Service sur place. Garantie. 37.50$/ heure, facturable. Cellulaire: (514)824-7761, Nicolas: (450)657-2750

LIQUIDATION D'ORDINATEURS
Notebooks, Laptops, Mac, Moniteurs, PC, Pentiums, Power Mac
123COMPUTE (514) 855-9550

440 Déménagement/transport

A-1 CLAN THERRIEN, déménagement coût fixe, B.S. accepté (450)443-8302

ACCES déménagement. Permis de transport. Assurance comprise. (450)581-6459, cellulaire (514)943-3707

BERNIER DÉMÉNAGEMENT. Permis 1M313308, local, longue distance, emballage, entreposage, assurance incluse, prix fixe défiant toute compétition, expérience, courtoisie, fiabilité sont inclusses. (450)585-2881 pagette (514)801-4129

440 Déménagement/transport

DEMENAGEZ pour 200$ et moins, permis, assurances, (514)941-5636, (514)898-1523

PETITS/ gros déménagements: local/ longue distance, résidentiel/ commercial, peinture!!! (514)325-7862

TRANSPORT J.S.N. ENR.
DÉMÉNAGEMENTS
PETITS • MOYENS • GROS
Courtoisie - Fiabilité
Spécial 2 hommes 39,95
514-524-8065

442 Construction/rénovation

A-1 JOINTS, tireur de joints, réparation de plâtre, stucco, peinture, ouvrage impeccable, cellulaire (514)241-3619, (450)586-2716

CÉRAMIQUE, tirage joints, réparations, gyproc, peinture. Ouvrage garanti. (450)589-2835

FINITION sous-sol, tirage joints, sinistré, travail garanti, propre. Jean-Yves, (450)589-2987, pagette (514)837-9594

MENUISERIE M.D. Rénovations générales, intérieur/ extérieur, tuiles, céramique, patios, (450)586-1329

PLATRIER 3 couches dans la même journée, minimum de poussière au sablage. Demandez Claude: (450)589-9696

RÉNOVATION générale, intérieure/ extérieure, portes et fenêtres, planchers bois franc, 35 ans d'expérience. (514)892-8559, (450)582-8193

RÉPARATION de béton: tout genre crépi, réparation joints de briques, fissures solage, bordures/ trottoirs béton. Ouvrage garanti. Stéphane (450)961-1954, (450)654-4593



Travail intéressant

- Homme ou femme d'apparence soignée avec bonnes aptitudes.
- Pour nettoyer tapis ou divans.
- Expérience avec le public
- Automobile obligatoire
- Aucune sollicitation
- Clientèle fournie
- Environ 400 $/sem.
- Possibilité d'avancement

Demandez Jean René
(450) 585-1007

3218150

Nous sommes présentement à la recherche de:

JOURNALIERS

pour faire l'installation de systèmes d'étagères.

Doit posséder un véhicule et permis de conduire valide.
Région Montréal-Laval, Rive-Sud.
Salaire à discuter.

Faire parvenir votre c.v. par fax au: (450) 589-2327

STOP

Services de personnel N.G. inc.

Nous sommes une agence de placement à Repentigny, et nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour combler plusieurs postes manutentionnaires
temporaires sur appel ou pouvant devenir permanents
(à Repentigny, Le Gardeur, Terrebonne, etc.)

Les qualifications: *être compétent, travailliant, autonome et surtout ponctuel.*
Nous sommes là pour vous en tout temps.
Téléphone: (450) 582-0303
Télécopieur: (450) 582-3134

07/10

LES CAOUTCHOUCS INDUSTRIELS ELASTOMONT INC.

OFFRE D'EMPLOI

Compagnie située à L'Assomption est à la recherche de **jounaliers** pour ouvrage général à temps plein, 40 heures semaines.
Avoir son propre moyen de transport.

Apportez votre c.v. au 46 de l'Industrie
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 9:00 HRS A.M. À 15:00 HRS P.M.

11-10

TECHNICIEN(NE) EN ÉLECTRONIQUE

Manufacturier de systèmes de contrôle pour feux de circulation recherche technicien(ne) pour assemblage et câblage de panneaux de contrôle. Doit posséder une formation en électronique et expérience pertinente.

Envoyer C.V. à:
TECHNOLOGIES TASSIMCO Canada Inc.
3100 Jacob-Jordan, Terrebonne, Québec
J6X 4J6 FAX: (450) 477-0047 07/10/L

442 Construction/rénovation

CHARPENTIER LE MENUISIER

RÉNOVATIONS RÉSIDENTIELLES

- Menuiserie générale
- Moulures
- Céramique
- Plancher flottant
- Plafonds suspendus
- Finition de sous-sol

TRAVAIL GARANTI — ESTIMATION GRATUITE

11-10

Réjean G. Charpentier
450-586-3858

442 Construction/rénovation

JACTELL

Rénovations domiciliaires et construction
ÉVALUATION GRATUITE
Expertise en sinistre
(450) 582-3807
Paget: (514) 202-7760
LicenceRBQ: 8000-9202-37

13/10

TIREUR de joints, pose gyproc, réparation plâtre. 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. (450)839-2139, (514)825-7392, (450)757-6993 pagette

446 Peinture/décoration

A1 Jeune peintre, 9 ans d'expérience, estimation gratuite. Éric (450)585-3230

Centre de formation générale de la Croisée

Commission scolaire de Affluents

Éducation aux adultes:
pour apprendre autrement

— ateliers et tests d'équivalence de 5e secondaire (T.E.N.S.)
— formation à distance
— préalables au D.E.P. - D.E.S. - Cégep
— intégration à l'emploi (S.I.S.)

Inscriptions en tout temps au:
777, boul. Iberville, aile C, Repentigny, Qc J5Y 1A2
(Entrée par le stationnement arrière de l'école J.B.M., face aux terrains de tennis)
Téléphone: **450-654-1373** poste 241
Télécopieur: 450-581-4919

08/03/L

Compagnie située à Le Gardeur recherche

TECHNICIENNE EN BUREAUTIQUE ET COMPTABILITÉ

Exigences:
- Bilinguisme
- Connaissance des ordinateurs, Excel et traitement de texte
- Expérience en comptabilité
- Polyvalence

Nous offrons:
- Poste permanent à temps plein
- 39 heures/semaine
- Salaire: 9.50$/heure

Envoyez votre C.V. par télécopieur
(450) 657-0591
Aux soins de Mme Diane Côté

446 Peinture/décoration

PEINTRE, tireur de joints,réparation plâtre, 15 ans d'expérience, service professionnel, estimation gratuite. (450)582-2910

- Rembourrage sur place
- Décoration
- Confection de tenture

Diane Beauregard Design inc.

20/09

(450) 582-2821

448 Lavage/nettoyage

A prix raisonnable: lavage murs, plafonds, vitres, tapis, divans; satisfaction, honnêteté assurées. (514)231-7272, (450)589-7930

NETTOYAGE PAPILLON

- Tapis • Meubles
- Verticaux • Carpettes
- cuir
- Travail soigné et satisfaction assurée

949-9418

BENCO

Super promotion T.P.S. incluse

Tapis..... la pièce 14.95
(min. 2 pièces)

Divan - Sofa ..... la place **19.99**

Lavage de vitres ..... **2$** ch.

Lavage de murs disponible

PROTECTEUR
SCOTCHGARD 3M DISPONIBLE

ÉVALUATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE

Faites confiance à une entreprise familiale 10 ans d'expérience
Travail fait par le proprio

SERVICE 7 JOURS
(450) 582-0032
(514) 234-7409

07/12

448 Lavage/nettoyage

NETTOYAGE: tapis, divans, fauteuils, murs, plafonds. Produits biodégradables. Ouvrage garanti. Estimation gratuite.
(450)585-3060

450 Ébénisterie/décapage

DECAPAGE de meubles, finition fusil, toutes les couleurs, estimation gratuite, (450)589-1657

DÉCAPAGE DE MEUBLES
TEINTURE, blanchiment, laque, naturel, textures, meubles usagés/neufs, finition fusil, estimation gratuite, spécialité armoires de cuisine.
(450)589-0807, (450)589-3968, (514)440-2853 pagette

452 Planchers/sablage

!! A PRIX IMBATTABLE
0.80$ pi.ca. Finition cristal. Minimum 350 pi.ca. Réparation. Depuis 1963. #RBQ: 2247-1635. Qualité garantie. Sablage Renaud Cloutier Inc.: (514)324-7391, (450)621-1344

Eugène Goyette: sablage, pose, restauration planchers, réparation, licence, (514)946-3817, (450)964-9165

LES PLANCHERS D'ANTAN, vieux planchers et escaliers remis à neufs, finition au choix, (514)645-6426

LES Pros Du Plancher: pose/sablage. Estimation gratuite. (450)682-0094 Licence

PLANCHER Pro Dynamic inc.

Estimation gratuite

- Pose, sablage, réparation de plancher de bois franc et escalier
- Application cristal et uréthane
- Spécialiste en teinture époxy
- Travail professionnel et garanti
- Membre de l'A.P.C.H.Q. R.B.Q. 8251-1171-19

(514) 990-8314

452 Planchers/sablage

Les planchers

★ Sablage des planchers
★ Crystal ou vernis
★ Pose de planchers en bois franc
★ Teinture (couleurs au choix)
★ Membre de L'A P C H Q
* RBQ 2862-8030-065

01/06

(514) 498-2930

Planchers G.S. inc.

- Pose • sablage • Finition
- Plancher de bois franc

31 ans d'expérience

S. Morin L'Épiphanie
588-3726
R.B.Q. 2160-2925-74

12/06

454 Tapis/nettoyage/pose/vente

NETTOYEUR DE TAPIS ET MEUBLES

- Résidentiel - Commercial
ESTIMATION GRATUITE

Certifié pour protège-tapis "Scotchgard"

CHAMPION
RIVE-NORD
NETTOYEUR TAPIS ET MEUBLES
(450) 585-4434

13/09

458 Électricité

SPECIAL: entrée 200 ampères, thermopompe, fournaise, chauffage. Tousignant Electrique (514)723-0281

474 Terrassement/paysagiste

EMONDAGE, abattage, élagage, taille de haies, estimation gratuite, assurance, Sylvain, (514)993-2285

PAYSAGEMENT, réaménagement, plans, terrassement, entretien, traitement, émondage, abattage, service conseil, pavé uni, etc. LE POTAGER DE REPENTIGNY, (514)921-5545

482 Services divers

ATTENTION chasseurs! Débitons animaux sauvages, prix compétitif. (450)589-6950

482 Services divers

Shaklee

LIVRAISON
Supplément alimentaire
Pour plus d'information



Louise ou Jeannine 642-2846

19/01

Master Card acceptée

515 Messages particuliers

PULSIONS EXXXTRÊMES 1-(514)976-7383. 25 minutes. 1-(418)976-Rêve. Bleu nuit 1-900-561-3333. Live 3.98$/ minute. 011-232-98569 frais outre-mer. (514)761-3999. 976=15$/ appel. composez 1-900-561-3333

TU AS LE DÉSIR d'une passion nocturne en toute discrétion, appelle Natalia au (514)976-7393 (15 $ par appel plus taxes), 1-900-830-9900 (2,45$ la minute plus taxes), le 011-232-10685 (outre-mer), le (514)769-7393

523 Massothérapie

MASSAGE French Esalen, maux de dos, stress, couple, (514)203-3584

PAS de sexualité, massage de détente profond, travail en énergie, reiki, rebirth. Nicole (450)654-9792

REPENTIGNY: massage californien, lundi, mardi, mercredi 15h-18h, jeudi, vendredi, 15h-23h. Sergio (514)816-6450

530 Escorte/occasionnelle

! TRES jolie femme pour te faire passer des moments sensuels et tendresse (514)409-5155

A ABONDANCE d'amour, jolies hôtesses se déplacent pour réaliser vos rêves les plus intimes. 24/24 heures. Engageons. (514)231-7006

AGENCE Angel XXX. Les plus jolies et sexy jeunes filles se déplacent. 24h/7 jours, heure complète, beauté garantie! (514)895-5229

BABY LOVE ENR. Belles filles se déplacent et te reçoient dans un endroit très érotique. Engageons. Appelle-moi, Vanessa (450)586-3112

FERRARY XXX

AGENCE FERRARY enr.
Plaisir, sensualité, discrétion assurée.
Québécoise, italienne, noire, etc.

Gros buste - show lesbiennes.
Service illimité pour hommes, femmes ou couples. 24 heures, 7 jours — Satisfaction garantie

ENGAGEONS
Belle apparence seulement

08/10

(514) 947-1691

LES BIJOUTERIES **Lavigueur** LTÉE

recherche
CONSEILLERS(ÈRES) À LA VENTE

(entre 20-25 h)
Personnalité agréable, de préférence avec expérience de la vente. Horaire incluant jour sur semaine, soir et week-end. Pour notre succursale suivante:
CARREFOUR DE LA POINTE, P.A.T.
Faire parvenir votre C.V. par fax:
(450) 672-7632
ou communiquer avec Mme Sylvie Girard au (450) 672-3233

13/09

LUMINAIRES REPENTIGNY

Commis vendeur temps plein
Connaissances en électricité ou électronique un atout
Pour vente et réparation

Demandez François
(450) 585-4988

URGENT BESOIN DE PERSONNEL

EXPRO SERVICE INC.

Avantages sociaux
Salaires compétitifs
Bonne ambiance de travail

25 CHAUFFEURS DE VILLE classe 1
- postes à temps plein
- salaire entre 13$ et 14$/hr

15 CHAUFFEURS U.S.A.
36¢ du mille

25 CHAUFFEURS "SWITCH"
Québec - Ontario
Longue distance
Expérience sur "flat bed" nécessaire

10 CHAUFFEURS
Québec, Ontario, Maritimes
départ dimanche ou lundi,
retour vendredi
temps plein
temps partiel si désiré,
un voyage / semaine
expérience flat bed nécessaire

10 CHAUFFEURS STRAIGHT BODY
classe 3

Pour informations contactez
Ghislain au 1-888-807-4500 entre 9h00 et 17h00

04-10

URGENT

Un important concessionnaire agricole est à la recherche
d'un(e) représentant(e)

dans la vente de machineries agricoles.
On recherche :
- connaissance du milieu agricole
- dynamisme
- débrouillardise, autonomie
- connaissance de l'anglais un plus

Conditions de travail :
- travail à temps plein
- rémunération selon compétence
- salaire de base et comission

Si vous désirez faire partie d'une équipe dynamique et expérimentée. Appelez au:

450-839-2723

18028957

SABEM INC.
une division du
GROUPE GAUDREAULT 50 1951 2001

• Un retour sur le marché du travail vous intéresse!
• Vous aimez les enfants!
• Un revenu d'appoint serait bienvenu!

DEVENEZ CONDUCTEUR SCOLAIRE
à temps partiel avec possibilité d'un poste à temps plein

BESOIN IMMÉDIAT de conducteurs possédant:
un permis de classe 2.
Si vous avez un permis de classe 3,4 ou 5, nous vous offrons:
- Une formation complète
- Le plaisir d'être avec une équipe gagnante

Faites parvenir votre demande ou C.V. à:
Michel Bolduc
SABEM INC.
130, Landreville, Repentigny (Qc), J6A 8C2
ou venez remplir votre demande sur place

Le poste s'adresse autant aux femmes qu'aux hommes.

04/10

555 Argent à prêter

$$BESOIN D'ARGENT$$ pour vous aider dans vos affaires. Vous possédez des placements enregistrés pour votre retraite, un compte de retraite immobilisé, des montants accumulés non disponibles immédiatement? Nous pouvons vous aider, transaction rapide et sérieuse. Tél.: (450)542-1524 ou (514)849-0705

580 Occasions/ propositions d'affaires

REVENUS NETS: ++ 50,000$ annuel. Soyez votre propre patron. Vente de nourriture sèche pour animaux. Territoire protégé. Franchises disponibles. Investissement minime. Informations Robert Beaudoin (450)462-0056

585 Services financiers

BESOIN D'ARGENT: convertissez vos placements immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en RCI (revenu comptant immédiat). Aucun dossier refusé. Sérieux et rapide. (514)990-1058

TROP DE PAIEMENTS MENSUELS. NOTRE SOLUTION: 1 seul paiement par mois. Consolidation, paiements en retard, saisie, impôts, avis de 60 jours, TVQ, TPS. Consultation gratuite, aucun frais d'ouverture de dossier, 7jours/ 7, 8h à 20h. Évitez les intermédiaires. (514)342-0444 ou (819)429-5550

605 Emplois divers

25$ à 75$/ heure. Soyez votre propre patron. Aide d'un conseillé personnel. Opportunité internationale. Temps plein ou partiel. Appelez sans frais 1(877)789-2670

APPRENTI mécanicien, 3e échelon, demandé, pneus, freins, silencieux, Gilles (450)582-3110

ASSISTANTE dentaire avec expérience, 4 jours semaine, disponible jours et soirs, remplacement de 18 mois, postez c.v. à 21 rue Leblanc suite 102, L'Epiphanie, Québec, J5X 3Y3 ou faxez c.v. au: (450)588-2767

NETTOYEUR/ presseur d'expérience+ presseurs d'expérience, fille de comptoir. Se présenter au 8719 boul. Viau (St-Léonard).

AMBITION REQUISE

(non diplômé)

Votre dévouement & votre enthousiasme vous propulseront vers le succès. Nous vous offrons la liberté et l'occasion de motiver les autres

Isabelle Boucher
(514) 996-2573
Rep. Ind. Excel Canada

605 Emplois divers

COMPAGNIE DE VÊTEMENTS : de détente et lingerie pour dame, recherche 5 à 10 représentants(es). Entraînement et trousse fournie. Poste de gérante(e) disponible. Info: (450)267-1249

CONCESSION de restaurant à louer dans un centre de ski de fond pour hiver 2001. (450)585-0121

COURRIER
Recherche sous-traitant avec petite voiture, Chevy Van ou Cube, pour Montréal et environs. Travail à temps plein. Info: (450)586-2253

HÔTESSES: urgent besoin, personnes dynamiques avec beaucoup d'entregent et bonne communication avec le public. Travail à temps partiel. Communiquez avec Diane, Impact Détail Inc. au (514)767-1555

OFFRE D'EMPLOI

nous sommes à la recherche :
• Serveur(euse)
• Gérante (hotesse)
minimum 5 ans d'expérience.
Restaurant Fruits de mer et Italien à Le Gardeur

RESTAURANT LA TRAHORIA DELMARE
585-7977 après 16h

Messagerie recherche des

CHAUFFEURS LIVREURS

Propriétaires de pick-up ou minivan

- Travail temps partiel, fin de semaine
- Salaire à la journée

Présentez-vous à:
Dynamex
351, McCaffrey
St-Laurent, P.Q.
Tél.: (514) 737-2062
att.: Denis Cayer

605 Emplois divers

DISTRIBUTEUR de peinture industriel recherche commis de coloration à temps plein. Exigences: secondaire 5, honnête, autonome et dynamique. Salaire et conditions à discuter. Envoyez C.V.: Sylteck 7551 Henri-Bourassa Est, Mtl, H1E 1N9 ou sylteckm@sylteck.com

ÉBÉNISTE avec expérience pour travail à l'atelier. (450)588-5093

ENTREPRISE en pleine croissance dans le domaine de la transformation alimentaire recherche dès maintenant plusieurs personnes pour combler des postes au niveau de la production. Quarts de jour et de soir 8,75$ et 8,90$/ h. Contactez Patrick Reeves au (450)973-3332 et soyez prêts à débuter dans les prochains jours! Nous avons aussi un poste d'électromécanicien à combler

HOMME demandé pour emballer légumes. (450)588-4434

JEUNE femme demandée, 1,500$ à 2,000$/ semaine. (514)493-1514

JOURNALIERS: 6,90 - 9,00$. Postes temporaires. Court et long terme. Voiture un atout. Présentez-vous avec: bottes de sécurité,carte d'assurance sociale ou permis de travail valide. Thomson Tremblay Inc. 1478, Ste-Catherine Ouest, # 103 - Métro Guy (514)861-9971

LAVAL ET ENVIRONS: Postes temporaires, 6,90 - 8,00$. Ligne de production, assemblage et encartage. Présentez-vous avec: bottes de sécurité, carte d'assurance sociale ou permis de travail valide. Thomson Tremblay Inc. 1478, Ste-Catherine O. #103 - Métro Guy (514)861-9971

MONSIEUR Muffler (Repentigny) est à la recherche d'un homme de service avec expérience, temps plein ou partiel, demandez Jean-Marc (450)582-0110

PRÉPOSÉ(E) au bénéficiaire, idéal femme, avec ou sans expérience, entre 22 et 45 ans, pour s'occuper d'une personne en fauteuil roulant pour voyage de 5 mois en Floride, (fin octobre au 22 avril), bien rémunéré (514)640-1138

TANNEZ de jouez au Yo-Yo avec votre poids? Possibilité de revenu 500$ à 1500$/ mois. (450)654-5505

TRIAGE et envoi de circulaires 600.00$ et + par semaine. Faites parvenir nom et adresse à: Les entreprises G. André International, 9 Ste-Marguerite, Valleyfield J6S 3X7

605 Emplois divers

TRANSPORT LOGI-PRO INC.
Agrandissement
Distribution des viandes et de produits congelés (milieu réfrigéré), présentement à la recherhce de:

Commis d'entrepôt (20)
- Poste temps plein/ partiel
- 8,55$/ heure (0,40$ prime nuit)

chauffeurs classes 1, 3 (6)
(ou apprenti classe 1)
- Poste temps plein/ partiel (samedi)
- 9,55$/ heure (transport local jour)
- Assurance collective
- Opportunité de carrière
- Allocation de retraite
- Formation
- Postes syndiqués

Ressources Humaines
9001 du Parcours, Parc Industriel
Anjou, (Québec) H1J 2Y1
Télécopieur: (514)493-1129
Courriel: resshuml@iga.net

615 Bureau/informatique

COMMIS de bureau, domaine de la construction, temps partiel, 2- 3 jours/ semaine, secteur P.A.T., connaissance logiciels Word, Excel, envoyez C.V. par Fax (514)640-1107

RÉCEPTIONNISTE Hyundai Repentigny, 25h/ semaine, 8h à 13h du lundi au vendredi, poste permanent, Diane Côté (450)582-3182 poste 33

RECHERCHE personne avec ordinateur, imprimante et dactylo pour secrétariat à domicile. Temps partiel. (514)573-1378, (450)589-5453

SECRÉTAIRE: 3 heures/ jour, bilingue, connaissance: Word, Claris, Excel, Comptable, pour travail à Repentigny, (450)582-5008, faxez CV: (450)582-8843 ou courriel: maxi-mag@videotron.ca

620 Ventes

AIMEZ-VOUS la mode? Trousse valeur 750$ gratuite, temps partiel accepté, (514)726-1343

635 Coiffure/beauté/ esthétique

COIFFEURS(EUSES) avec clientèle pour hommes/ femmes, demandé(es). René Coiffure (450)581-2990

COIFFEUSE avec expérience pour centre d'accueil dans Lanaudière les vendredis. (514)356-2108

COIFFEUSE pour hommes demandée. Avec expérience. A LeGardeur. 4 jours/ semaine. Salaire de base+ commission. Demandez Renaud: (450)581-7470

635 Coiffure/beauté/ esthétique

Coiffure COUPE SCULPTURE

Établi depuis 15 ans à Repentigny, nous recherchons un(e) coiffeur(euse) styliste d'expérience pour faire partie de notre équipe. Temps plein ou partiel.

Demandez Diane
585-8324/3742

13/09

BRONZAGE NOTRE-DAME
EST LA RECHERCHE DE
COIFFEUR(EUSE)
Manucuriste avec expérience et clientèle inf.: Annie
581-9305

11/10

Le groupe **Continental & Sensation** *Elle et lui*
recherche
- 1 COIFFEUSE
- 1 MANUCURISTE
- 1 MASSOTHÉRAPEUTE
- 1 ESTHÉTICIENNE
Inf.: Nathalie
(450) 582-8032

22/10

650 Bars/hôtels/restaurants

BAIRMAID demandée au Bar LE LENDEMAIN, demandez Danielle (450)585-9998

CUISINIER(ERE) demandé(e), avec expérience. Travail de fin de semaine. (450)581-3354

675 Couture

COUTURIÈRE demandée en atelier et à domicile, avec plain et overlock, vêtements d'enfant. (450)589-7886

COUTURIÈRES à l'atelier, plain, overlock, élastique, 2 aiguilles, Terrebonne, (450)968-3319

MACHINES à coudre industrielles, location, vente, achat, réparations, overlock, plain, plain coupe-fils. Réjean Allard. (450)588-2323; sans frais: 1-877-588-2323; financement disponible.

690 Garderies

RECHERCHE femme, 1 jour/ semaine, en garderie familial. L'Épiphanie. (450)588-0725

692 Gardiennes demandées

DAME demandée, enfant 3 ans, 1 journée/ semaine, non-fumeuse, Repentigny. (450)585-2843

URGENT
Cherchons gardienne à domicile, 4 jours/ semaine, enfants de 2, 6, 9 ans, reçus exigés, secteur des Moissons. (450)654-9180

705 Cours

***** *Cours Informatiques* *****
Cours personnalisés pour entreprises et privés. Windows, MsOffice, etc. Prix compétitifs (514)306-3247, (450)585-8938

MAITRISER votre ordinateur. Cours de Windows, Word, Excel et bien d'autres. Aussi cours de français, correspondance d'affaires, saisie de clavier, etc. Horaire flexible. Débutez n'importe quand. 1-800-746-4321 ou (450)756-5169

OFFRES D'EMPLOI

Un établissement privé d'enseignement secondaire recherche des:

Conducteur(trice)s de minibus

Exigence:
- certificat de compétence des conducteurs d'autobus (métier unique)

Conditions de travail:
- travail sur appel. Aller reconduire les élèves à d'autres écoles pour des compétitions ou aller les reconduire à la maison après les entraînements
- taux horaire: 20$ la première heure, 10$ pour chaque heure suivante.

Entraîneur(e) d'équipe sportive interscolaire pour la discipline suivante:
- basket-ball, féminin

Exigence:
- certificat d'entraîneur, niveau 1

Conditions de travail:
- deux entraînements par semaine d'une durée de 90 minutes chacun qui se dérouleront après 15h30
- les honoraires sont de 18$ l'heure

Animateur(trice) pour les activités sportives suivantes:
Football, soccer

Exigences:
- diplôme d'études secondaires
- connaissance approfondie de l'activité à animer

Conditions de travail:
- les périodes d'activité se dérouleront les mardis et mercredis de 15h40 à 16h40.
- les honoraires sont de 18$ l'heure.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 13 octobre 2000 à l'adresse suivante:

Collège St-Jean-Vianney
Service des ressources humaines
12 630, boul. Gouin Est
Montréal, Québec H1C 1B9

11-10







DOMINIC TESTA ; directeur de l'école à étudié le piano à l'université de Toronto en enseignement populaire et classique; il joue également de la flûte traversière et de la guitare.

MYRIAM CHRÉTIEN, violon; diplômée du collège Marie-Victorin et du Conservatoire de Toronto; elle poursuit des études en enseignement primaire et préscolaire à l'UQAM.

MARC-ANDRÉ QUINTO, guitariste : baccalauréat en interprétation classique de l'Université de Montréal; compositeur de musique populaire et classique; tournée dans la région montréalaise avec le groupe rock «Ad Hoc». Il a donné aussi plusieurs concerts de guitare classique dans la région de Montréal ainsi que des prestations avec divers groupes rock populaire, blues et ethnique.

ANNIE RIVARD : flûtte traversière depuis 14 ans, dont 8 ans d'étude à l'Académie de Musique du Québec.

ANDRÉE CROTEAU : professeure de piano, clavier et d'orgue; bachelière en musique, diplômée de l'Université de Montréal

JEAN-SIMON BLANCHET : professeur de batterie, diplômé du Collège Marie-Victorin. Il n'est pas sur la photo

MARIE-ANNICK LÉPINE, violoniste : étude en violon classique, membre du groupe «Les Cowboys Fringants» depuis 4 ans. Participante aux francofolies de Montréal et festival d'été de Québec.

MÉLANIE GALIPEAU accordéoniste : à étudiée pendant 12 ans l'accordéon. Aussi la guitare et le piano.

JEAN-YVES CAOUETTE : professeur de guitare, chant, saxes, clarinette, flûte traversière. Bachelier en enseignement de la musique; directeur d'harmonie pour le Collège l'Assomption; plus de 16 ans d'expérience en leçon privée.

ROGER HUBERT : Baccalauréat en interprétation jazz et musique populaire (guitare) à l'Université de Montréal; Baccalauréat spécialisé en musique (guitare classique) à l'Université du Québec à Trois-Rivières; Enregistrement en studio (1000 heures dont 100 à l'Université de Montréal); Guitariste au Festival de Jazz de Montréal et de Blues Labatt Bleu.

MARC-ETIENNE SAVAGE : professeur de piano, diplômé de l'Université de Montréal en populaire / jazz; aussi, formation classique à l'École de musique Vincent d'Indy; enseignement pour petits ensembles (combo); spécialité en arrangement, improvisation, accompagnement et écriture.

NOUVEAU COURS DE GUITARE EN GROUPE

Vous n'êtes pas certain d'aimer ça!
Cours de guitare pour débutant, en groupe.
Possibilité de location de guitare 100$ pour les cours.
Les samedis matin, 60 minutes.

GROUPE DE 6
160$ ch.
4 mois /16 cours

«COACHING» DE GROUPE prof. hautement qualifié pour diriger groupe de musiciens

MUSIQUE-Ö-PUCES
Vente et consignation d'instruments neufs et usagés

Location d'instruments
Location de studio de pratique
Mise de côté pour Noël

227, Notre-Dame REPENTIGNY (450) 581-6920

Services de personnel N.G. inc.

DÉCROCHEZ VOTRE DIPLÔME
Venez chercher l'Équivalence

Au Boulot!

Du secondaire V
COURS DÉBUTANT
FÉVRIER 2001
2 jours semaine, soit lundi et jeudi
Inscriptions dès maintenant
Appelez-nous
(450) 582-0303

08-10

705 Cours

APPRENEZ À DANSER facilement, premier cours de danse sur vidéo, offert gratuitement, vous ne payez que la poste (durée 1 h, économisez 20$), gratuit recevez l'inventaire de nos 500 danses: country, sociale, folklore, ligne, salsa, rumba, mambo, merengue, polka, tap-dance, etc. Écrire à Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4. Tél. (514)523-1010 ou cliquez internet: www.canada-a-merica.com

COURS de peinture à l'huile, pour adultes, technique simple et rapide, (450)582-3483

COURS de peinture pour adultes et personnes âgées. Informations: (450)586-4921



Rattrapage scolaire à domicile

- Niveau primaire et secondaire
- Toutes les matières
- Durée du cours: 1h30
- Préparation à un examen du ministère

Si des parrains ou marraines désirent se joindre à l'équipe, composez le numéro suivant.

Inf.: 581-4407

2009

PARRAINS-MARRAINES POUR ÉLÈVES

705 Cours

INSTITUT JAYSON INC.

COURS D'ANGLAIS
Données à l'année, tous les niveaux, groupe max 6, 3h/sem, 38$ par leçon, tout inclus, payable au mois. Déductible d'impôts. Permis S.Q.D.M. Évaluation gratuite. Étudiants 1h/sem. Programme efficaces. 14 ans d'expérience.

COURS D'ESPAGNOL ET FRANÇAIS

MME FORTIN
577 Notre-Dame, suite 154
Repentigny
(450) 657-1939 ou
(450) 586-1399
Laissez message, réponse sans délais

1608

705 Cours

Académie Point-du-Jour

130 Point du jour Nord
L'Assomption

- **Cours de peinture à l'huile pour débutant, intermédiaire et avancé**
- **Cours de peinture sur bois**
- **Peinture sur porcelaine**
- **Aquarelle**
- **Vente de tableaux**

04/10

Johanne Poirier
(450) 589-0565

705 Cours

COURS privés, français, mathématiques, 1ière à 6e, expérience 37 ans. (450)581-4834

COURS privés de musique pour adultes. Piano ou clavier. Domicile ou studio. 14 ans d'expérience. Premier cours gratuit. Claude, (450)964-7162

705 Cours

COURS texture faux finis, pour débutant, intermédiaire, 15 ans d'expérience, (450)585-3596

DESSIN, peinture, airbrush. Adultes, adolescents, jeunes. Résultats garantis. Visite: (450)581-7353

CÉGEP RÉGIONAL de LANAUDIÈRE

SERVICE DE LA FORMATION CONTINUE

ANGLAIS INTENSIF AVANCÉ

Test de classement obligatoire: 31 octobre 2000, 15 h à 16 h

DÉBUT :	**13 novembre 2000**	**ENDROIT :**	**Centre de Repentigny**
FIN :	**09 février 2001**	**ADRESSE:**	**777, rue Notre-Dame**
DURÉE:	**11 semaines (275 heures)**	**HORAIRE:**	**Le jour de 9 h à 16 h**

OBJECTIF DE LA FORMATION

Communiquer avec plus d'aisance en anglais langue seconde.

PERSPECTIVES PROFESSIONNELLES

Perfectionnement pour tout adulte désirant parfaire ses connaissances en anglais écrit et parlé. Puisque ce niveau d'anglais est avancé, l'accent sera mis sur la conversation anglaise.

CONDITION D'ADMISSION

- Formation jugée suffisante par le Cégep régional de Lanaudière

COÛTS:
✓Droits d'admission: 30$
✓Droits de scolarité: 575$
✓Droits afférents: 55$
- **Formation jugée suffisante par le Cégep régional de Lanaudière**

Pour vous inscrire ou obtenir de plus amples informations : (450) 581-2286, poste 101

Cette formation est issue d'une collaboration entre le ministère de l'Emploi et de la Solidarité et le Cégep régional de Lanaudière.

Service de la Formation continue
CENTRE DE REPENTIGNY
777, rue Notre-Dame
Repentigny (Québec)
J5Y 1B4

Québec
Emploi-Québec

08/10

Ateliers de créativité
pour les enfants de 7 à 9 ans

- *Vous rêvez de vous reposer le samedi matin?*
- *Vous désirez faire vos achats sans soucis?*

Nous avons la solution...
Samedi de 9h à 12h
Durée 7 semaines (14 oct. au 25 nov.)

POUR INSCRIPTION
(450) 582-0303

Au Boulot!
Services de personnel N.G. inc.

11-10

Forte demande dans le domaine

L'ACADÉMIE BRUNET

DEVENEZ PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES

Les cours et les stages sont offerts au
Centre Hospitalier Le Gardeur

- **RCR** (réanimation cardio respiratoire)
- **PDSB** (Principe de déplacement sécuritaire des bénéficiaires)

Pour info., veuillez contacter France au (514) **426-5589** ou (514) **630-7450** ou **1-877-426-5589**
(frais d'appel acceptés)

VISA

21-08

École de couture
Françoise Deslauriers
Hors de l'ordinaire



COURS POUR TOUS
(ADO, FEMME, HOMME)

- **Inscription maintenant pour hiver 2001**

Cours • *débutant* • *de perfectionnement*

- **Cours de correction de patron et de confection de patron**
- **Confection de mannequin a vos mesures**
- **Cours du soir ou de jour**

Professeure diplômée de l'École
Cotnoir Capponi

Information (450) 654-8552

11-10

CENTRE TECHNIQUE LINGUISTIQUE



FAITES VITE, VITE, VITE...

COURS D'ANGLAIS
30 HEURES
3 niveaux disponibles

285$

Début des cours: 17 et 19 octobre 2000

Groupe de 8 seulement!

INSCRIPTIONS LES 3,5,10 ET 12 OCTOBRE DE 18H À 23H
APPELLEZ POUR CONFIRMER VOTRE PRÉSENCE

818 NOTRE-DAME, LOCAL 150, REPENTIGNY
2084 BOUL. DES LAURENTIDES, SUITE 210, CHOMEDEY LAVAL

(450) 654-2502 1-888-LANGUES

01/10

LE GARDEUR
SERVICE DU GREFFE

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT 517-103

Avis public est donné de ce qui suit:

Lors d'une séance tenue le 2 octobre 2000, le conseil a adopté le premier projet de règlement numéro 517-103 intitulé *Règlement amendant le règlement numéro 517, tel qu'amendé, relativement à la zone patrimoniale H3-459;*

1. Une assemblée publique de consultation aura lieu **mardi, le 24 octobre 2000 à 18h00** à la salle du conseil de l'hôtel de ville située au 1, montée des Arsenaux à Le Gardeur.

   Au cours de cette assemblée, il sera expliqué le projet de règlement et les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet pourront être entendus.

2. Ce projet de règlement a pour objet:

   d'augmenter la hauteur maximale autorisée pour le bâtiment principal à 4 étages plutôt que 3 étages et demi dans la zone H3-459;

   de réduire la marge latérale du côté ouest prescrite aux dispositions spéciales à 22.0 mètres plutôt que 37 mètres de cette même zone.

3. Le projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

4. Ce projet de règlement peut être consulté au bureau du soussigné durant les heures normales d'ouverture soit du lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 13h00.

Donné à Ville de Le Gardeur,
ce 11 octobre 2000.

Me Louis-André Garceau,
Directeur du contentieux et greffier

11-10

LE GARDEUR
SERVICE DU GREFFE

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT 519-13

Avis public est donné de ce qui suit:

Lors d'une séance tenue le 2 octobre 2000, le conseil a adopté le premier projet de règlement numéro 519-13 intitulé *Règlement amendant le règlement numéro 519, tel qu'amendé, concernant les dispositions réglementaires applicables au revêtement extérieur des murs de façade des habitations existantes et sises dans la zone résidentielle R1-229;*

1. Une assemblée publique de consultation aura lieu **mardi, le 24 octobre 2000 à 18h00** à la salle du conseil de l'hôtel de ville située au 1, montée des Arsenaux à Le Gardeur.

   Au cours de cette assemblée, il sera expliqué le projet de règlement et les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet pourront être entendus.

2. Ce projet de règlement a pour objet de:

   réduire le pourcentage de revêtement en maçonnerie, agrégat ou verre exigé pour le mur de façade à 50% au lieu de 75% lors de la réalisation de travaux de rénovation majeure, cette modification s'applique également pour les bâtiments existants au moment de l'entrée en vigueur du présent règlement.

   Toutefois, ces dispositions réglementaires ne s'appliquent pas aux habitations existantes et projetées dans les zones agricoles, patrimoniales et la zone résidentielle R1-229. Dans le cas de travaux d'agrandissement d'un bâtiment principal comprenant au plus trois (3) logements dans les zones résidentielles et commerciales, le pourcentage de la surface du revêtement non conforme pourra être maintenu ou réduit.

3. Le projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

4. Ce projet de règlement peut être consulté au bureau du soussigné durant les heures normales d'ouverture soit du lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 13h00.

Donné à Ville de Le Gardeur, ce 11 octobre 2000.

Me Louis-André Garceau,
Directeur du contentieux et greffier

11-10

705 Cours

DEVENEZ un acteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1(800)267-1543. L'École de rédaction, 601, 38e av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2

UNE CARRIERE EN COIFFURE vous intéresse? Cours de base intensif, perfectionnement en coupe, cours de rallonges et bien plus... **Académie St-Laurent Coiffure** (514)284-2206. Sans frais: 1-877-644-4664

Soirées de réflexion

Sur des thèmes qui ne vous laisseront pas indifférents.
19hrs à 22hrs

- Comment négocier avec les ados?
- Doit-on placer nos parents?
- Ma mémoire fait défaut; suis-je alzheimer?

Appelez-nous
tél: 450 582-0303

Services de personnel N.G. inc

10-10

805 Avis de dissolution/ changement nom

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Régent Dubé domicilié au 206 Latour, Repentigny, Québec, J6A 5S9, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Réjean Dubé.

Réjean Dubé
Repentigny, 15 août 2000

04-10

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Chantal Ouellette domiciliée au 206 Latour, Repentigny, Québec, J6A 5S9, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Chantal Ouellet.

Chantal Ouellet
Repentigny, 15 août 2000

04-10

845 Prières/remerciements

REMERCIEMENT à St-Jude pour faveur obtenue. A.A.

940 Tracteurs/ machinerie agricole

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEURS DE FERME: de toutes sortes ainsi que: "bull dozers", pépines, "timber jack", "skidders", machinerie forestière, engins stationnaires, etc. (819)364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais

URGENT BESOIN, ACHETONS: pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél: (819)353-1777

945 Achat d'autos

A ACHETONS autos pour ferraille. S.V.P. appelez Mike. (514)998-5641

PIECES D'AUTOS USAGÉES

- Vente de pièces de tous genres
- Vendons et installons moteur et transmission avec garantie
- Meilleur prix en ville
- Achetons véhicule pour route ou pièces
- Nous nous déplaçons

LES AUTOMOBILES CLASSIQUES

950 Ferrailles

AAA Achat autos, camions, pièces, ferraille, accidentés, 75$+ remorquage gratuit. Alain Remorquage (514)232-3431

ACHETONS autos, camions, bonne/ mauvaise condition; payons comptant, allons chercher gratuitement, 7 jours, (450)588-4418, (450)588-1011

955 Pièces/accessoires

4 pneus d'hiver, Snow Tracker, idéal pour 4X4, 235-75-15, 70$/ chacun, (450)654-0497

4 pneus d'hiver Michelin Artic Alpin 17570R-14. Usure: 1/4 d'hiver. 200$. (450)582-4659

JANTES (rim)pour GMC 5 boulons R13, R14 avec pneus d'hiver P205/75/R14, 250$ le tout. (450)585-5892 après 17h

975 Divers

ATTENTION FINANCEMENT DE VEHICULES: autos et camions disponibles sur place, véhicules 1990 et +. Sans endosseur, sans enquête de crédit. Aucun cas refusé. Conditions: dépot minimum, permis de conduire valide du Québec, assurance. (450)446-2800

980 Camions/camionnettes à vendre

NISSAN 1984, 4X4, 165,000 km, bon pour chalet ou chasse, 1.600$. (450)585-8015

LE GARDEUR
SERVICE DE GREFFIER

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 729-1

À toutes les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité de Le Gardeur

Conformément à l'article 556 de la Loi sur les cités et villes ainsi qu'aux articles 516 et 539 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, avis public est donné de ce qui suit:

1- Lors d'une séance tenue le 2 octobre 2000, le conseil de la Ville de Le Gardeur a adopté le règlement 729-1 intitulé Règlement modifiant le règlement 729 de façon à porter le montant de l'emprunt de 64 614,08$ à 100 000,00$ afin de finaliser le dossier d'expropriation du lot 769 du cadastre de la Paroisse de Saint-Paul l'Ermite, circonscription foncière de l'Assomption. L'objet de ce règlement, comme son titre l'indique, est de modifier le règlement 729 de façon à porter le montant de l'emprunt de 64 614,08$ à 100 000,00$ afin de finaliser le dossier d'expropriation du lot 769 du cadastre de la Paroisse de Saint-Paul l'Ermite, circonscription foncière de l'Assomption.

2- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

3- Ce registre sera accessible de 9h00 à 19h00 **mardi, le 17 octobre 200**0, à l'hôtel de ville de Le Gardeur, située au 1, montée des Arsenaux.

4- Le nombre de demandes requis selon l'article 553 de la L.E.R.M. pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de cinq cents (500). Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à l'hôtel de ville de Le Gardeur mardi, le 24 octobre 2000 à 19h01.

6- Le règlement peut être consulté à l'hôtel de ville de Le Gardeur au bureau du soussigné, du lundi au jeudi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 et le vendredi, de 8h30 à 13h00 en s'adressant au service du contentieux.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ

Est une personne habile à voter de la municipalité toute personne qui, le 2 octobre 2000, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la L.E.R.M. et remplit une des deux conditions suivantes:

1- être domicilié sur le territoire de la municipalité **depuis au moins 6 mois, au Québec**;

2- être, **depuis au moins 12 mois**, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un lieu d'affaires, au sens de la Loi sur la fiscalité municipalité (chapitre F-2.1) situé sur le territoire de la municipalité ou, selon le cas, dans le secteur concerné.

Une personne physique doit également, le 2 octobre 2000, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Malgré le droit accordé à toute personne habile à voter de la municipalité d'être inscrite sur la liste référendaire, les conditions supplémentaires suivantes s'appliquent, le cas échéant, à savoir:

1. dans le cas du propriétaire unique d'un immeuble ou de l'occupant unique d'un lieu d'affaires, l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municpalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant cette inscription;

2. dans le cas des copropriétaires indivis d'un immeuble ou des cooccupants d'un lieu d'affaires, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin par procuration a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant du lieu d'affaires et l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

Les copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter de la municipalité ou, selon le cas, du secteur concerné désignent parmi eux, le cas échéant, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit, en vertu de l'article 531 L.E.R.M., d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire.

De plus, toute personne habile à voter voulant procéder à l'inscription des mentions qui la concerne au registre devra **obligatoirement** présenter une des trois pièces d'identités suivantes soit la carte d'assurance-maladie émise par la R.A.M.Q., le permis de conduire émis par la S.A.A.Q. ou le passeport canadien afin d'établir son identité.

Donné à Ville de Le Gardeur, ce 11ième jour d'octobre 2000.

Me Louis-André Garceau,
Directeur du contentieux et greffier

11-10

LE GARDEUR
SERVICE DU GREFFE

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 517-101

Aux personnes et organismes intéressés et ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum.

Second projet numéro 517-101, intitulé *"Règlement amendant le règlement numéro 517, tel qu'amendé, relativement à la zone P2-138 et au stationnement desservant les garderies.*

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 26 septembre 2000 à 18h00, concernant le projet de règlement numéro 517-101, le conseil de la Ville de Le Gardeur a adopté un second projet de règlement le 2 octobre 2000 lors d'une séance tenue à la salle du conseil de l'hôtel de ville situé au 1, montée des Arsenaux à Le Gardeur, lequel second projet de règlement porte le numéro 517-101 et est intitulé *"Règlement amendant le règlement numéro 517, tel qu'amendé, relativement à la zone P2-138 et au stationnement desservant les garderies.*

2. Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

   Ainsi, une demande relative aux dispositions suivantes ayant pour objet:

   - D'ajuster les limites sud-ouest de la zone publique P2-138;
   - De réduire le ratio applicable au nombre minimal de cases de stationnement exigé pour l'opération d'une garderie;
   - Autoriser, dans la cour avant de la zone publique P2-138 du côté de la rue transversale du ou des terrains de coin lorsque les cours arrière ne sont pas adjacentes, la construction d'une clôture doublée d'une haie.

Les dispositions énumérées ci-avant sont réputées constituées des dispositions distinctes s'appliquant particulièrement à chaque zone mentionnée. Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toutes zones contiguës d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

3. Conditions de la validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la Ville de Le Gardeur au 1, montée des Arsenaux au plus tard le 19 octobre 2000;
- être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas vingt et un (21).

4. Personnes intéressées

Est une personne intéressée:

1) toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 2 octobre 2000;
   - être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;
   - être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec.
2) Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 2 octobre 2000:
   - être propriétaire d'un imeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois;
   - avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant.
3) Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 2 octobre 2000:
   - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois;
   - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut:

- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui a le 2 octobre 2000 est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit ou produire en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d 'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

5. Absence de demande

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide, pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Description et consultation

La zone P2-138 ainsi que les zones contiguës à cette dernière R1-139, R1-141, R2-140, C3-103, CX-131, P1-133 et R1-107 sont situées dans le secteur est de la municipalité. Ce secteur est borné au SUD-OUEST par la rue Notre-Dame, au NORD-OUEST par la zone R1-109, au NORD-EST par le boulevard Le Bourg-Neuf et au SUD-EST par la rue Notre-Dame.

Cette description et l'illustration de ces zones peuvent être consultées au bureau du soussigné à l'hôtel de ville situé au 1, montée des Arsenaux, tout comme le second projet de règlement, durant les heures normales d'ouverture. Une copie du second projet de règlement peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande.

Donné à Ville de Le Gardeur, ce 11ième jour du mois d'octobre 2000.

Me Louis-André Garceau,
Directeur du contentieux et greffier

11-10

RE/MAX RE/MAX UNIS INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



Françoise Boudreau

Agent immobilier agréé
Bur.: (450) 585-9500
Rés.: 581-3631
www.remax-quebec.com/unis

Avec vous, pour vous... depuis 18 ans



REPENTIGNY: Situé près école, joli cottage 3 chambres à l'étage, planchers parqueterie, s.-sol fini, foyer salon, bien paysager, propre!



REPENTIGNY: Architecture moderne, exclusive, 4 chambres, foyer, thermopompe, intérieur Décor Mag... et plus. Impeccable!



Impeccable à Repentigny, près de l'eau, 3 chambres au même niveau, très beau s.-sol avec foyer, rue en croissant, 104,500$.



LAVALTRIE: Coquet bungalow 2 chambres, foyer au salon, planchers lattes, situé dans un croissant, taxes 1,335$, poss. échange à Repentigny.



REPENTIGNY: 125,000$, planchers lattes modèle unique à l'intérieur, 3 chambres même palier, 2 s.d.b., s.-sol fini, s. à manger séparée.



ÎLES DE BERTHIER: Impeccable bungalow rénové, armoires chêne, bain tourbillon, garage 20'x24', poss. echange à Repentigny.

11-10

RE/MAX RE/MAX UNIS INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



BUREAU
(450) 585-9500
visite virtuelle disponible

Jacques Cossette

agent immobilier affilié

COUP DE COEUR PROPRIÉTÉS

FORMATION DE NOTAIRE



VOTRE PREMIÈRE MAISON! Propriété située à Charlemagne avec 3 chambres à l'étage, s-sol fini, thermopompe, et +++ taxes: $1,421, prix $75,000. ULS 756608.



VOUS NE TROUVEREZ PAS MIEUX! Propriété située à Repentigny avec 2 + 1 chambres, s-sol fini, piscine, et +++, évaluation $97,800. Prix $94,500. ULS 757619.



IMPECCABLE!!! Propriété située à Repentigny avec 3 chambres, s-sol fini, piscine, et +++ Prix $99,900. ULS 736049.



UNE CANADIENNE PURE LAINE, propriété située à Repentigny, avec 3 c.à.c., 2 foyers, s-sol fin, piscine cr. Prix $115,000. ULS 725099.

Le meilleur enDROIT pour **vendre** *ou* **acheter** *votre propriété*

11-10

985 Autos à vendre

* * * ACHAT tous véhicules, toutes condisions, (réparons), paie meilleurs prix comptant jusqu'à 10,000$, allons chercher 7/7, (514)945-0711, (450)419-0424

PLYMOUTH Sundance 88 à 89, de couleur blanche et bleue, bas kilométrage, automatique, bonne mécanique, excellent état, aucune réparation à faire; véhicule de tout prix; (450)585-0245 ou pagette (514)837-6317 Yan ou Louis

TOYOTA Corolla '96 98 000 km manuelle, 5 vitesses, CD Kenwood, démarreur, anti-rouille 9 400$ (450)585-6803

TOYOTA Corolla 1998, manuelle, air, démarreur à distance, 43 000 km, A1, voiture de femme, 13 500$. (450)654-0482

CORNE DE L'AFRIQUE
URGENCE
1 888 664-DEVP
DÉVELOPPEMENT ET PAIX



PARTICIPACTION

L'activité physique
Combien?
Combien de fois?

Gratuit!
1-888-334-9769
www.guideap.com
Guide d'activité physique pour une vie active saine CANADIEN

RE/MAX RE/MAX UNIS INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



CLAUDETTE BOURGEOIS

Bur.: 585-9500 - Rés.: 582-0646
www.remax-quebec/agt/claudette.bourgeois



REPENTIGNY, près de tous les services, bungalow avec 4 chambres, planchers lattes rez-chaussée, toit et fenêtres refaits, fournaise 5 ans, cuisine rénovée, terrain 7220 p.c. Prix $94,500 négociable. Occupation rapide si désirée.



LAVALTRIE, nouveau sur le marché, cottage avec 3 chambres à l'étage, salle à manger, foyer au salon, porte-patio, sous-sol fini, garage, grand terrain sur coin de rue, 8,495 p.c., avec piscine, évaluation municipale $105,200., taxes: $1,840. A ce prix avec garage, elles sont rares.



REPENTIGNY, nouveau sur le marché, condo 4 1/2 pièces, foyer au salon, près de tous les services, $54,000.



LE GARDEUR, cottage jumelé, 3 c.a.c., salle à manger + cuisine laboratoire, extérieur paysager avec piscine, taxes $1,800. À voir: $86,900.

11-10

RE/MAX RE/MAX UNIS INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



LISE LACAS

Agent immobilier agréé
Bur.: 585-9500 Rés.: 581-0664
Plus de 20 ans en immobilier dans la région
"Vous aider est ma fierté"



Grand bungalow, tout rénové, foyer au salon, belle s. bain avec douche à part, belle qualité, sous-sol fini, pisc. creusée, beau paysagement.



Condo luxueux, grand 4 1/2, foyer, ascenseur, piscine creusée, 2 chambres, impeccable, rangement, syst. d'alarme, aire ouverte.



Cottage, possibilité 4 chambres, foyer, 2 s. bain, s.sol fini, terrain bien aménagé, haie de cèdre, secteur privilégié.



Vous aimez la campagne, bung. avec pisc. intérieure, garage, 4 c.à.c., 2 s. bain, véranda, cuisine équipée, poss. échange avec l'Assomption.



Super condo, tout rénové, luxueux et de bon goût, 2 grandes chambres, foyer, belle cuisine, rangement au sous-sol.



Cottage rénové, 4 chambres au même niveau + 2 autres chambres, cuisine et s. bain refaits, grandes pièces, pisc. creusée.

11-10

RE/MAX® RE/MAX UNIS inc.
Courtier immobilier agréé
PREMIER DEVANT...



Pierrette Godbout & Denis Asselin

Un choix positif
585-9500



www.remax-quebec.com/unis



Profitez des avantages, à proximité école et magasins, taxes $1,579. 1990, 3 + 1 c.a.c., cuisine spacieuse, $87,900. Une occasion à saisir.



LE GARDEUR, nouveau, superbe prop. décorée avec panache par un profes., 3 c.a.c., 2 sdb rénovées, cour bien aménagée, $89,900.



LE GARDEUR, const. 86, 2 c.a.c., aires ouvertes, terrain clôturé avec piscine, à proximité école et parc. À découvrir!



REPENTIGNY, super impeccable, des pièces claires et aérées, complètement aménagé, 3 c.a.c., secteur recherché. $94,900. Ne cherchez plus.

11-10

RE/MAX® RE/MAX unis inc.
Courtier immobilier agréé

LISE D. FERLAND

Agent agréé
Bur.: (450) 585-9500
SERVICE IMMOBILIER DE 1ère classe



À VOTRE SERVICE DEPUIS 28 ANS

Inscrivez votre propriété
GRATUITEMENT*
sur mon site virtuel:
www/remax-quebec.com/agt/lise.ferland
*Selon certaines conditions

VISITE LIBRE DIMANCHE 15 OCTOBRE DE 14H À 16H



AU 585 PASCAL, REPENTIGNY
Grand split 4 chambres, garage, foyer, terrain 120' profondeur, entrée pavés-unis, etc...
159,000$
Impeccable!



REPENTIGNY, grand cott. 10 pces, terrain commercial 12,000 p.c., près Brien, une belle occasion, év. mun. $199,000, on demande $169,900.



REPENTIGNY, secteur hôpital, grand triplex, 2 X 5 1/2, 1 X 4 1/2, terrain comm., 13,000 p.c. Impeccable! $159,000.



REPENTIGNY, somptueux cott. 4 c.a.c. à l'étage, une qualité de constr. A-1, finition de luxe, $239,000. grand terrain. Faut voir!



REPENTIGNY, condo de luxe, 2 c.a.c., vue directe au fleuve, pisc. cr., salle exercice. Impeccable! $109,000.

11-10

RE/MAX® RE/MAX Unis Inc.
Courtier immobilier agréé



VISITE VIRTUELLE SUR INTERNET

INSCRIPTION GRATUITE*
*Selon certaines conditions

Yves Roy
589-2903 585-9500
www.remax-quebec.com/agt/yves.roy



Mini-ferme, impeccable, cottage rénové, situé sur terrain 1.5 arpent, serre, garage, grange, entrepôt 124 X 30, secteur agricole, St-Gérard-Majella. ULS #689441.



REPENTIGNY, vue et accès à la rivière, 4 chambres, garage, taxes $1,324, impeccable, près Galeries Rive-Nord. $96,500.



LE GARDEUR, $89,500. seulement, superbe bungalow, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bain, comb. lente, piscine, bien situé, près de tout. ULS #742660.



R.D.P., $93,500. pour ce bungalow tout brique, 4 chambres, s-sol fini, bachelor 3 1/2, terrain 50 X 139, pas de voisin à l'arrière.



Cottage récent, 4 chambres, boiseries en chêne, lattes, garage double, cabanon 2 étages (petite grange), terrain 43,749 p.c., $149,500. L'Assomption.



LE GARDEUR, $82,500. seulement pour ce superbe cottage en rangée, 1994, impeccable, patio 16 X 12, taxes: $1,462. Faites vite! ULS #689429.



Superbe split 1991, 3 chambres, impeccable, lattes de bois franc, très ensoleillé, St-Gérard, limites l'Assomption. $103,000. ULS #165578.



Magnifique bungalow, 4 chambres, garage double, thermopompe, piscine neuve, terrain 9,695 p.c., taxes $1,807. L'Assomption, $105,000. ULS #756225.



$59,500. seulement pour ce joli cottage jumelé, intérieur moderne, garage détaché, terrain 46 X 202, la rivière juste en arrière, l'Assomption. ULS #689406.



LE GARDEUR, magnifique split récent, 3 chambres, sous-sol fini, terrain 5,822 p.c., entrée en rond, près école, $99,500. À voir!



Bâtisse commerciale, 1,000 p.c., très bien située, grand stationnement, actuellement occupée par restaurant depuis 1973 (inclus dans la vente).



L'ASSOMPTION, superbe bungalow 42 X 28, 4 chambres, absolument impeccable, très belle salle de bain, thermopompe, taxes $1,503. $109,500. ULS #165443.

11-10

295 MAISONS VENDUES AU 31 AOÛT 2000*



Le seul bureau RE/MAX® de votre région

CAA QUÉBEC
CAA HABITATION



Céline Ratelle
585-9500
582-0717



LIBRE, REPENTIGNY BOISÉ

«Attend offre». Vendeur a déjà quitté, gar. double, 3+1 c.à.c., 2 s.d.b., 2 sal. solarium avec spa 8 pl. neuf 4 saisons, près de 7,000 p.c. terrain, 157,500$ nég. Faut vendre à perte!



NOUVELLE

LE GARDEUR: Rien à faire, dans croissant tranquille, 3 c.à.c. lattes merisier, cuis. s.à.m. séparée, foyer superbe, entrée s.-sol, 2 s.d.b., garderie poss., rampe pvc résine, balcon ccp, et +++, 124,900$.



Françoise Boudreau
585-9500
581-3631



158,910 P.C.

Secteur campagne de St-Gérard, grand bungalow 4 c.à.c., s.-sol fini, garage 30x24, superbe terrain 175'x913', 139,500$.



NOUVEAUX PRIX

REPRISE DE FINANCE

LACHENAIE: Rue des Pivoines, 87,500$, bungalow 4 c.à.c., foyer au s.-sol, taxes 1,985$.



Daniel Doyon
585-9500
654-8435



COMMERCIAL

sur terrain 21,000 p.c., $$$ négo. URGENT!
LE GARDEUR: Très beau cottage 3 chambres, garage, s.-sol fini,



INCROYABLE 109,900$ NÉG.

immense cuisine et salon, piscine, patio et +++. Vite!
LE GARDEUR: Grande cour, rue tranquille, 3 c.à.c. au rez-de-



Lise Lacas
585-9500
581-0664



99,900$

Près parc Champigny, bung. rénové, abri d'auto, piscine creusée, 3 chambres, cuisine rénovée, app. encastrés, terrain paysager.



99,900$

Bungalow 4 côtés briques, grand terrain 10,000 p.c., syst. chauffage élect. air chaud, plancher marquet., s.-sol fini, 2 s.d.b., pisc. h.-t., arbres adultes.



Claudette Bourgeois
585-9500
582-0646



72,900$

LE GARDEUR: Maison de ville, 2 chambres, parqueterie au salon & s.à.m., 2 chambres, taxes 1,600$, frais condo 30$.



PRIX RÉVISÉ

REPT.: Bungalow entièrement fini, 3 chambres, planchers lattes au salon, s.d.b. avec bain podium & douche séparée, terrain tout aménagé.



Pierrette Godbout
585-9500
654-7273



IMPECCABLE

chaussée, plancher marqueterie, toit refait, piscine, 84,900$. À voir!
LE GARDEUR: Charmante et restaurée... toit, électricité et fenêtres,



BACHELOR

planchers lattes, terrain 9,530 p.c. arbres matures, 109,900$.
Cottage 1985, 3 c.à.c. au r.d.c., garage double, b.b rén. b. tourb. +



Denise Pelletier
585-9500



27,900$

Maison mobile 12x60 meublée si désiré, grand terrain arbres adultes, super aubaine 27,900$. Idéal petit budget, à voir!



AUBAINE

74,500$, cottage moderne, 3 chambres et s.-sol fini, possibilité de revenu, bachelor 3-1/2 pièces. C'est à voir!



Christiane Blouin
585-9500



TERR. 6,030 P.C., THERMOP.

LE GARDEUR: Offrant 4 chambres, 2 s.d.b. + 1 salle d'eau, elle peut accueillir toute la famille! Curs. + s.d.b. rénovées, 109,900$.



UN PETIT BIJOU!

LE GARDEUR: Clé en main, foyer au salon, 4 c.à.c., unité de coin, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, sous-sol fini, baie window s.à.m., serre ccp. À voir! Joli condo situé près commodités,



Michelle Petitclerc
585-9500
585-5899



149,900$

douche 48", arm. stratifiés, pavé-uni, ***une visite = une offre***
REPENTIGNY: Bung. 2+2 c.à.c., s.-sol fini, parqueterie, arm. de chêne,



TRANSFERT

grand patio + deck, piscine h.-t., seulement 94,900$.
ADIEU LOYER! Propriété est située à Le Gardeur avec 3 chambres, s.-sol



Yves Roy
585-9500
589-2903



VISITE VIRTUELLE

L'ASSOMPTION: 84,500$, superbe bung. 3 chambres, 2 s.d.b., piscine, comb. lente, bien situé, près du collège, parc de la rivière, taxes 1,638$. ULS #760835.



FAUT VOIR!

LE GARDEUR: Split récent, 4 c.à.c., garage, bachelor, appareils encastrés, terrain 7,187 p.c., impeccable, bien situé, près de tout,



Raymond Desjardins
585-9500
589-5392



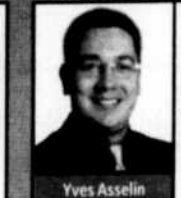
CONDO SPACIEUX

décoration professionnelle, foyer, bain tourbillon, plancher béton. Seulement 68,500$.
Bung. 3 c.à.c. même niveau, briques



AUBAINE!

4 côtés, piscine creusée, pas de voisin arrière, non loin du fleuve, taxes basses, 78,500$.
Reprise de finance, Charlemagne, 3



Yves Asselin
585-9500
657-3629



VISITE VIRTUELLE

fini, grand terrain aménagé, etc. Prix: 99,900$. ULS #725096.
VIVEZ À LA HAUTEUR DE VOS RÊVES! Propriété située à Le Gardeur

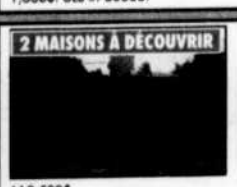


CONSTRUCTION 1999

avec 3+1 chambres, nombreux extras, etc. Prix: 135,000$. ULS #765483.
LE GARDEUR: Superbe cottage en rangé, s.-sol fini, planchers de



Lise Le Bouthillier
585-9500



2 MAISONS À DÉCOUVRIR

119,500$.
L'ÉPIPHANIE: 2 bungalow sur grand terrain de 19,000 p.c., très propre, 3+1 c.à.c., poss. bachelor, 2 foyers,



REPRISE PRIX RÉDUIT

2+1 c.à.c., s.-sol fini loué.
34,500$ * AUBAINE INCROYABLE *, 2 c.à.c., s.à.m. 9x15, grand terrain 10,500 p.c., taxes basses de 1,617$.



Sylvain Pruneau
585-9500



REPRISE

c.à.c., fenêtres thermos neuves, combustion au s.-sol, vendu tel que vue sans garantie.
LE GARDEUR: Condo vendu sans



CONDO REPRISE

garantie légale, 2 chambres, près des services, école, parc, aréna, piste cyclable, 44,900$.
Duplex r.d.c. 5-1/2 + 2 garages, libre



Jacques Cossette
585-9500



REPRISE

parqueterie, très très propre, «REPRISE», 69,000$ nég.
REPENTIGNY: Superbe bung. 3 c.à.c. au même niveau, s.-sol fini, garage,



SECTEUR BOISÉ

piscine creusée et beaucoup plus. Faut voir!
REPT.: Rue Notre-Dame, cott. 11 pces, 7 c.à.c., 2 foyers, pour centre d'accueil,



Denis Asselin
585-9500
654-7273



INFRAS PAYÉES À 100%

Pour vous à l'Assomption.
REPT.: De l'espace sur 3 niveaux, const. '93, 2+1 c.à.c., s.-sol aménagé, aucun voisin arrière, seulement 89,900$. Voilà qui mérite d'être vue!

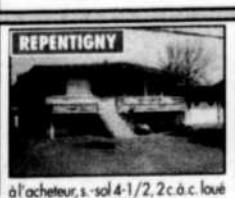


GRAND TERRAIN

BANLIEUE-EST: Pour retraité à la recherche de tranquilité, 1995, aires ouvertes, planchers lattes, 2 c.à.c., seulement 79,900$.



Jacques Gaudreau
585-9500
654-0373



REPENTIGNY

à l'acheteur, s.-sol 4-1/2, 2 c.à.c. loué 400$/mois, 9,900 p.c., entrée séparé pour bachelor 2 autos.
ST-ROCH L'ACHIGAN: Superbe propriété très luxueuse, salle à



UN COIN PAISIBLE

manger, 3 c.à.c., s.-sol fini, foyer, armoire chêne. À voir!
Site de choix au coeur de Repentigny, immeuble en excellente état construit



Lise D. Ferland
585-9500
581-3790



REPRISE DE FINANCE

bureaux, restaurant, évaluation mun. 199,700$. On demande 169,000$. Faites une offre!
LAVALTRIE: Spacieux split, 3 c.à.c., de superbes pièces sociales, pisc.



MAISON «CLÉ EN MAIN»

creusée, foyer, garage, près tous services. Faut voir!

11-10

*Source : Chambre immobilière du Grand Montréal.

RE/MAX UNIS INC.
Courtier immobilier agréé

(450) 585-9500

491, rue Notre-Dame, Repentigny
OUVERT 7 JOURS

www.remax-quebec.com/unis

Douceur d'automne...

MULTI MEUBLES

Ma source de confort... et d'inspiration!

Concours
DES MILLIERS DE MERCIS!
Plus de 8000$ en prix

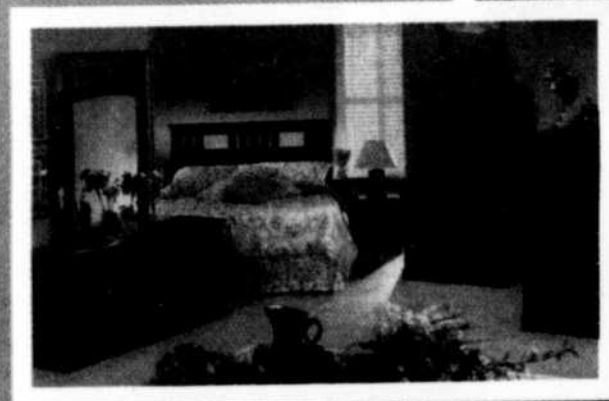
1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT*

QUÉBEC EN VITRINE



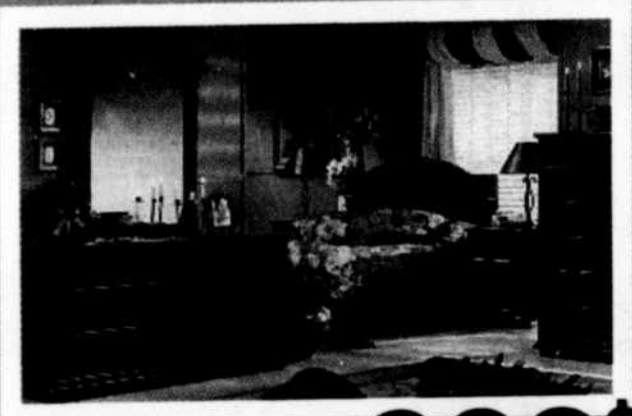
Ens. chambre à coucher
comprend le bureau triple, miroir, 2 tables de chevet, tête de lit. Armoire en sus

899$



Ensemble fini acajou
comprend le bureau, miroir, tête de lit et une table de chevet. Aussi disponible Armoire à **249$** et semainier à **179$**

529$



Ens. chambre à coucher 5mcx **899$**







399$

Chambre à coucher juvénile 4 pièces incluant le bureau double, le miroir, la tête de lit «bibliothèque» et une table de nuit

Participez à notre

Concours sur le site Internet
www.multimeubles.com

Voici l'adresse secrète qui vous permettra de vous inscrire au volet Internet de notre concours. Bonne Chance!

http://www.multimeubles.com/promomerci/



Multi Meubles St-Cyr
160, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption • (450) 589-2291

À gagner:
Cet ensemble de chambre à coucher complet d'une valeur de 3000$!*

* Accessoires de décoration non compris

*Payable en 12 versements égaux. Sur approbation du crédit. Détails en magasin.



AMEUBLEMENTS

ST-CYR

160 Boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption **589-2291**